LES DEUX MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR:
CONGRES DIOCESAIN DES LACORDAIRE A ROBERVAL

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

VOLUME 68 — NUMÉRO 238 — CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 AOÛT 1954 — PRIX: CINQ CENTS

PROFITEZ DES AUBAINES...
CHEZ Léonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Nuageux avec périodes ensoleillées.
Très frais.

EDITORIAL

La jeunesse rurale et ses plans

Nous reproduisons ici un excellent article que nous apporte le bulletin mensuel de la Banque Royale du Canada:

Une grande transformation s'est paisiblement accomplie dans le Canada rural pendant le dernier quart de siècle. La vie à la campagne est aujourd'hui très différente de ce qu'elle était il y a une vingtaine d'années, et changera encore plus à l'avenir.

Les deux aspects de notre civilisation, à savoir la vie rurale et la vie urbaine, paraissent différer sous tant de rapports que nous oublions parfois qu'ils sont complémentaires. L'accord est nécessaire entre eux, sinon la civilisation, telle que nous la concevons, devient impossible. Il est bon, par conséquent, qu'ils se connaissent.

Fondamentalement ,la différence entre la vie urbaine et la vie rurale est que ce qui nous entoure à la ville est principalement artificiel, au lieu d'être naturel comme à la campagne. A la ville, nous fabriquons les choses parmi lesquelles nous vivons; à la campagne, la nature les fait pousser.

Les gens de la ville ont les avantages et les soucis que procurent les produits et les systèmes humains, tandis que ceux de la campagne jouissent des bienfaits, et redoutent les caprices, de la nature, des saisons, du temps et du sol.

Au recensement de 1951, sur les 14,009,429 habitants du Canada, il y en avait 5,381,070 qui vivaient à la campagne, c'est-à-dire dans les fermes ou les villages de moins de 1,000 habitants. Notre population rurale comptait pour 38.4 pour cent du total.

Tout cela favorise les jeunes gens. Nos cultivateurs sont partisans du progrès, comme tous les bons propriétaires fonciers. Ils sont moint attachés aux anciennes coutumes, plus enclins à profiter des nouvelles découvertes, que la classe rurale des pays transatlantiques, excepté le Danemark. Ils n'en sont plus à l'âge de la charrue tirée par les boeufs. Tout en s'acquittant avec diligence des tâches quotidiennes, ils ont les yeux fixés sur l'avenir.

VIE A LA VILLE
ET A LA CAMPAGNE

La révolution dans les transports survenue au cours de notre siècle a causé des changements extraordinaires. Les gens de la campagne ne sont plus à l'abri des influences de la ville ou ceux de la ville à l'abri des influences de la campagne. La collectivité rurale est en train de créer des institutions et des organisations sociales dont on n'avait aucune idée il y a une quarantaine d'années.

Impossible d'arrêter le mouvement entre la ville et la campagne motivé par les besoins économiques et les recherches d'emploi. Il est bon, en effet, que la porte reste grand'ouverte pour que les jeunes gens aient la chance de développer leurs talents dans le milieu de leur choix. Mais maintenant que des répressions autrefois considérées inhérentes à la vie que les gens de la campagne sont délivrées des restrictions et des répressions autrefois considérées inhérentes à la vie rurale ,ils sont capables de développer leurs facultés intellectuelles et de mener une vie plus féconde et plus large.

Il reste encore des problèmes, individuels, et non pas communs à une région ou une classe d'individus. Chaque personne agit d'une manière différente et a ses propres aspirations. Comme les gens de la ville, ceux qui vivent à la campagne commencent à s'apercevoir qu'on ne trouve pas le bonheur dans la vie en se fiant au hasard et qu'il n'est pas fait non plus de choses purement matérielles comme l'argent et les possessions. C'est plutôt la satisfaction d'avoir bien accompli sa tâche.

L'ESPRIT D'ENQUETE

L'agriculture demeure la principale occupation dans laquelle tout l'art est transmis d'une manière entièrement naturelle, spontanée et sans cérémonies. Chaque enfant de cultivateur sert son apprentissage en agriculture. Sans se douter qu'il apprend ce qui est peut-être l'art le plus difficile au monde parce qu'il embrasse le plus de formes, le fils de cultivateur reçoit une éducation technique d'une façon toute naturelle.

Mais la technique apprise de père en fils ne suffit plus de nos jours. Les jeunes gens veulent en connaitre la théorie. La curiosité intellectuelle et l'esprit d'enquête sont dans l'air. Les principes scientifiques de préparation du sol et de culture et d'élevage, les méthodes commerciales qui assureront le succès de l'entreprise agri-

(Suite à la page 6)

Roberval accueille les Lacordaire du diocèse

La crue des eaux fait de lourds dommages, hier, au Petit Saguenay

Les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc se réuniront, demain, en Congrès, dans la ville centenaire de Roberval. — Plus de 74 cercles se rallieront. — Le programme au complet de cet important événement.

La ville centenaire de Roberval sera de nouveau en liesse, demain alors que se tiendra dans cette ville le congrès diocésain des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc des régions Chicoutimi-Lac-St-Jean. Si l'on s'en tient aux assistances qui ont participé aux congrès des années passées, les espoirs ne seront pas déçus cette année encore. Plus de 74 cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc du diocèse de Chicoutimi ont manifesté le désir de prendre part à leur congrès annuel.

Des autobus seront à la disposition de tous les congressistes qui viendront participer à ces importantes assises. Environ 400 à 500 représentants sont attendus pour rencontrer les autorités Lacordaire venues d'un peu partout dans la province dont l'aumônier général est le R.P. Ubald Villeneuve o.m.i.. On s'attend à ce que ce congrès *remporte un succès* sans précédent, car les organisateurs n'ont rien ménagé pour donner à ces manifestations toute l'ampleur qu'elles méritent. Les Lacordaire connaisent une station festivale très active si l'on en juge par les pèlerinages organisés dernièrement au Lac-Bouchette, à St-Hyacinthe et prochainement au Cap-de-la-Madeleine. On ne peut que louer les mouvements Lacordaire et ils méritent l'appui de toute la population, car les immenses bienfaits qu'ils apportent sont efficaces à l'individu, la famille et la société. Voici le programme de la journée de demain:

L'inscription se fera au couvent Ste-Angèle à 8 heures a.m. C'est delà que partiront ensuite les drapeaux pour se rendre à l'église Notre-Dame. La parade s'arrêtera en face de l'hôtel de ville pour la bienvenue par les autorités de la ville. La messe à 11 heures et 15 sera célébrée par M. l'abbé Antoni Simard, aumônier du cercle Notre-Dame de Roberval. Le R. P. Ubald Villeneuve O.M.I., aumônier général, prononcera le sermon de circonstance.

A deux heures, un forum dirigé par M. Frédéric Parrot, vice-président diocésain, réunira les congressistes à la salle paroissiale Notre-Dame. Les membres se rendront ensuite au Pavillon de l'exposition ou le souper leur sera servi.

Le R. P. Ubald Villeneuve, prêchera une heure sainte à l'église St-Jean-de-Brébeuf à 7 heures et 15. Après un court repas, on procèdera au changement des décorations et à l'initiation des nouveaux membres. Un programme de chant sera exécuté par les Petits chanteurs de St-Jérôme dont la grande renommée nous est connue depuis longtemps. Me Claude Gagnon, de Jonquière, fervent apôtre Lacordaire, donnera une conférence à tous les abstinents réunis. Le maitre de cérémonie pour la journée sera M. Thomas-Xavier Cimon N.P., de Roberval.

L'hon. Bilodeau ordonne un nouveau dépouillement des votes pour mardi prochain

Après avoir considéré la requête d'un électeur de Chicoutimi, M. Gérard Côté, l'hon. Juge Jos Bilodeau, a donné ordre de procéder à une nouvelle addition et à un nouveau dépouillement des votes donnés lors de l'élection municipale pour la Cité de Chicoutimi, le 2 août dernier, et dans laquelle M. Rosaire Gauthier et M. Alfred Tremblay (E) étaient candidats.

La nouvelle addition des votes aura lieu mardi le 10 août prochain à 10 hres 30 a.m., au palais de Justice de Chicoutimi, sur la rue Jacques Cartier et ordre a été donné par le juge aux deux candidats ainsi qu'à l'officier rapporteur, M. Gaston Carrier, et au secrétaire des élections, M. Ernest Blackburn, d'être présents en apportant avec eux les relevés originaux des sous-officiers-rapporteurs et tous les bulletins de vote qui ont servi à l'élection municipale.

Vue l'absence du juge Louis-René Lagacé, chargé de l'administration de la justice dans le district de Chicoutimi, il sera procédé à la nouvelle addition et au nouveau dépouillement des votes de l'hon. juge Jos Bilodeau ou tout autre magistrat qu'il aura désigné.

M. Gérard Côté, étant une personne digne de foi et ayant été assermenté allègue dans sa requête qu'il a tout lieu de croire que l'officier-rapporteur a mal additionné les votes et, qu'un sous-officier-rapporteur a compté ou écarté illégalement quelques bulletins ou fait un relevé inexact du nombre de bulletins attribués à l'un des candidats.

Cependant aucun fait spécifique n'est décrit dans la requête. C'est Me Jean-Paul Gravel qui présenta la requête au nom de M. Gérard Côté. Il était assisté de Me Roland Angers comme avocat conseil.

Belle cérémonie, lundi, au Séminaire

Mgr O.-D. Simard P.D., Supérieur du Petit Séminaire de Chicoutimi, procédera, lundi soir prochain, à la consécration de l'autel majeur de la nouvelle chapelle de cette institution. Les autels de la Ste-Vierge et de St-Joseph seront consacrés en même temps par Mgr Lionel Lemieux, P.D., doyen du Chapitre, et M. le Chanoine Victor Tremblay.

Ces autels sont construits de granit noir provenant de St-Gédéon et ont été ouvrés par la maison "Le Granit National Ltée", d'Alma.

M. Duplessis se rendra à Terre-Neuve

(Par téléphone de Québec)

L'Honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, a tenu, hier, une importante conférence de presse. Nous en donnons les principaux points en résumé étant donné (comme nous l'indiquons en cette page) qu'il nous faut aller sous presse de façon hâtive.

M. Duplessis rendra visite à l'hon. J. Smalwood, premier ministre de Terre-Neuve dans un avenir rapproché. Le premier ministre effectuerait vraisemblablement ce voyage avant la session. Les deux premiers ministres discuteront des modalités de frontière entre Terre-Neuve et Québec.

Le chef du gouvernement québécois a aussi annoncé qu'il a eu la visite de M. Edgar F. Kaiser, fils du producteur des autos Kaiser. M. Kaiser était accompagné de plusieurs financiers américains. Il a été question de la construction d'un chemin de fer reliant la Baie James avec Mont-Laurier, près de Montréal. Ce chemin de fer contribuerait à développer ce territoire. Il a aussi été question de la construction d'un moulin de papier. Le chemin de fer partirait de la Baie Rupert, au sud de la Baie James.

Parlant des droits d'expropriation que le gouvernement fédéral veut accorder aux compagnies de pipe-lines, le premier ministre a déclaré que les provinces ont des droits civils. En ce qui concerne Québec, ces droits devront être respectés.

Enfin, M. Duplessis a annoncé la nomination de deux nouveaux Conseillers de la Reine. Ce sont Mtres Didier Leroux, de Montréal, et Charles-E. Leclerc, de Québec.

Rapport du chef de police de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — En lisant le rapport de la police et du feu de St-Félicien, l'on constate que durant le mois de juillet, il y eut dans cette ville: 38 appels de police, 9 protection, 11 arrestations, 11 plaintes reçues, 3 cours de magistrat, 6 accidents à constater, 2 animaux domestiques abattus, 1 sortie de la brigade des incendies pour le feu au moulin Laberge et Laberge.

PETITE GAZETTE LA LUTTE

A un spectacle de lutte
On apprécie un comique
Au plus robuste se bute
Le lutteur le plus bourrique

Souvent en bas de l'arène
Se termine le combat
Et l'arbitre hors d'haleine
N'avance qu'à petits pas

Les prises les plus diverses
Depuis l'écartellement
Jusqu'à la grande renverse
Se suivent rapidement

Et durant tout ce temps là
Le promoteur additionne
Le pèze et le tralala
Avant que la cloche sonne

Petit Carnet

Le tour du Lac St-Jean n'est pas une tournée banale.

Je vous souhaite six ouananiches.

Une édition urgente s'il en est.

On ne reconnaitra pas nos ateliers.

Un journaliste, c'est un peu comme un pompier.

Notre petite gazette prend de l'ampleur.

Je n'y crois plus aux prévisions de la météo.

Au poste C.J.M.T., vous êtes toujours les bienvenus. Le gérant est un homme souriant.

Vive la lutte!

Tout se gagne en ce bas monde.

Allo police donne des nausées. Ca ce n'est pas du journalisme.

Ah! leve toi soleil!

Travaux de voirie à Jonquière

Les travaux de voirie sur la route de Jonquière à St-Cyriac commenceront probablement au début de la semaine prochaine.

L'on posera aussi une couche d'asphalte sur la route du 6e Rang.

Les délégués de Jonquière à Roberval

C'est dimanche prochain que se déroulera à Roberval le congrès des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc. Pour leur part les cercles de Jonquière enverront comme représentants officiels M. et Mme Adam Simard, président, Mlle L. Gauthier, présidente, Mme P.-E. Laberge, M. Ph. Simard, M. G. Larouche et le porte-drapeau M. Jos Boily qu'accompagnera sa femme.

Accident mortel à Chibougamau

St-Félicien (DNC) — La dernière fin de semaine à Chibougamau fut tragique. Un individu de Val d'Or a perdu la vie sur la route de l'endroit lorsque l'automobile dans laquelle il avait pris place entra en collision avec une gratte de la cie H. J. O'Connell. Son compagnon de bord souffre de graves blessures. Une autre automobile de modèle récent capota sur la route. Les dommages s'élèvent à $1,500. Une camionnette roulant en direction de la ville capota, mais les passagers s'en tirèrent indemnes.

La route a été obstruée. — Le pouvoir hydro-électrique de la Coopérative endommagé. — Manque d'électricité. — L'ingénieur de la Voirie sur les lieux. — Ponceaux emportés.

Des dégâts très considérables ont été causés par la crue des eaux et par de nombreux éboulis dans la région arrosée par les rivières St-Jean et Petit Saguenay, à partir de St-Félix d'Otis jusqu'à Eternité, en passant par l'Anse St-Jean et le Petit Saguenay. La route a été complètement obstruée à plusieurs endroits et plusieurs ponceaux ont été emportés ou endommagés tandis que toute la population des localités mentionnées sera privée d'électricité pour une quinzaine de jours avant qu'on parvienne à réparer complètement les dégâts subis par une inondation du pouvoir hydro-électrique de la Coopérative du Petit-Saguenay et de l'Anse St-Jean.

L'ingénieur divisionnaire de la Voirie, M. Hector Prévost s'est immédiatement rendu sur les lieux avec ses assistants et a pris toutes les mesures nécessaires pour réouvrir la circulation entre St-Félix d'Otis et St-Siméon. Hier soir, à 10 heures, le trafic pouvait s'acheminer de nouveau sur la route 16, et tout rentrera dans l'ordre si de nouveaux orages ne viennent pas provoquer de nouvelles inondations de la rivière St-Jean ou de la rivière Petit-Saguenay.

Quatre ou cinq ponceaux avaient été emportés par des eaux torrentueuses gonflées par les pluies récentes. Un éboulis de 700 à 800 tonnes de roc et de glaise s'est produit près du lac Long, obstruant complètement la route.

La route a été complètement fermée au cours de la journée d'hier et durant une partie de la journée de jeudi. De la machinerie et de l'outillage ont été immédiatement expédiés et des hommes ont été embauchés pour procéder aux réparations les plus urgentes. Les dommages s'élèvent à plusieurs milliers de dollars, mais il est encore *trop* tôt pour les évaluer.

Au Petit-Saguenay, les eaux ont complètement débordé le barrage de la coopérative d'électricité, inondant l'usine de 5 pieds et causant de lourds dommages aux génératrices. La conduite d'amenée a également été endommagée alors que des terrassements ont été minés par les eaux débordantes et l'érosion a été considérable non seulement dans le voisinage immédiat du barrage, mais tout le long de la rivière où l'on signale plusieurs éboulis mineurs.

Toute la population à partir de St-Félix d'Otis jusqu'au village Eternité, y compris celle des municipalités de l'Anse St-Jean et du Petit-Saguenay sera privée d'électricité pour au moins une quinzaine de jours avant que les dégâts ne soient réparés au pouvoir.

On possède bien un dynamo diézel pour les cas d'urgence mais il s'avère présentement complètement inutile dans les circonstances.

La ville de Kénogami considère l'urbanisme comme très important

Au cours d'une des dernières séances, le Conseil de Ville de Kénogami, avant les récentes élections demandait à M. Camille Lapointe de prendre la tête d'un organisme qui serait appelé dans un avenir très proche à être le parrain d'un Kénogami moderne: le comité d'urbanisme.

En choisissant monsieur Lapointe, le conseil savait qu'il allait rencontrer dans cet homme, un chef de file, un homme d'idées et surtout un homme d'action. Avec lui, Kénogami ne devrait pas tarder à prendre la tête des villes de la région en ce qui concerne l'urbanisme. Urbanisme que d'aucuns conseils, vieillots, arriérés il faut bien le dire (et seuls les coupables se sentiront visés) considèrent comme une mine d'embêtements, un trouble-fête. Le mode de vie actuel des sociétés est largement conditionné par l'aspect physique des agglomérations humaines. Vouloir le nier, fusse pour un humble village, c'est se condamner à se faire reconnaitre étroit d'esprit et pauvre d'intelligence. Kénogami a bien compris la portée et la puissance d'un comité d'urbanisme.

(Suite à la page 6)

Aura-t-on une lune artificielle?

Innsbruck, Autriche (PA) — Il en coûterait moins de $10,000,000 pour créer une petite lune artificielle, a dit le Dr I. M. Levitt, du Planetarinm de Philadelphie, au 5e congrès de la Fédération astronaumique internationale.

Emilie Dionne, l'une des quintuplettes est décédée, hier, à North Bay

North-Bay, Ontario (PC) — On apprend que Mlle Emilie Dionne est décédée hier à midi, à Ste-Agathe, dans les Laurentides.

Emilie Dionne, qui avait vingt ans, était l'une des quintuplées de la famille Dionne. La nouvelle de sa mort a été transmise par son père, M. Oliva Dionne. Le décès semble attribuable à une attaque de nature vasculaire.

Mlle Emilie Dionne venait de passer un mois dans un couvent de Ste-Agathe où est établie une nouvelle communauté religieuse. Elle devait faire connaitre son intention d'entrer dans les ordres au début de l'automne.

Le père Lafrance, curé de la paroisse de Corbeil, passe l'après-midi d'hier après de la famille éprouvée. Emilie n'était pas gravement malade et la nouvelle de sa mort a été accueillie avec une totale surprise.

Saisies de trois maisons au Lac Kénogami

Trois maisons ont été saisies au Lac Kénogami par la Commission des Eaux courantes, ces masons ayant été construites sur les terrains de la Commission.

Le propriétaire avait été avisé à plusieurs reprises de ne pas construire sur ces terrains. Celui-ci continua cependant à ériger un bâtiment appelé à devenir commercial.

La saisie a été effectuée par les soins du shérif de district et en présence de trois officiers du gouvernement, de trois officiers de la police provinciale et de l'inspecteur forestier en district.

Un gardien fut nommé qui demeurera sur les lieux jusqu'à la vente publique de ces maisons. Cette vente doit se faire prochainement.

La Coopérative d'Habitation de Kénogami

Le programme de construction de la Coopérative d'Habitation de Kénogami sera pratiquement réalisé à la fin de l'automne pour les travaux mis en chantier cette année.

Cette mise en chantier, au début du printemps, comprenait l'érection de 11 maisons nouvelles.

A date, deux de ces 11 maisons sont complètement achevées et les propriétaires ont pendu la crémaillère. Quatre autres maisons sont en voie d'achèvement prochain. Pour les autres maisons les propriétaires attendent la signature de leurs prêts pour poser les pierres angulaires.

Le montant des constructions pour l'année en cours s'élèvera à quelque 100,000 dollars.

Des élections et des nominations ont été faites récemment à la Coopérative d'Habitation de Kénogami. On sait que celle-ci a été mise sur pied voilà cinq ans. Son premier président fut monsieur B. Tétreault. La Coopérative vient de lui confier le poste de gérant des travaux. Ses connaissances dans le domaine de la construction et son expérience acquise le désignaient tout naturellement à ce poste.

Monsieur Camille Lapointe dont le dévouement à la chose publique est digne de mention a été porté au poste de président de la Coopérative. M. Omer Cyr conserve le poste délicat de secrétaire-trésorier.

(Suite à la page 6)

Commission fédérale à Chicoutimi

Le bureau d'appel de la Commission canadienne des Pensions aux Anciens Combattants a siégé trois jours, mercredi, jeudi et vendredi, de cette semaine, au Palais de Justice de Chicoutimi, pour entendre les réclamations des anciens combattants de la région ou de leurs parents. Le bureau d'appel était présidé par le commissaire major Braun Langelier, C.M., qui était assisté des commissaires, le Colonel René Painchaud et le Dr J.-Paul Laplante. Me André Legendre de Québec, agissait comme avocat des Pensions. M. Aurèle Chénier était le sténographe officiel.

Me Jean-Charles Simard, de Chicoutimi et Me Louis-Patrick Falardeau d'Alma, représentaient des requérants de la région.

Le bureau d'appel de cette commission siège une fois par année dans la région, toujours au cours du mois d'août. Les commissaires se transporteront ensuite à Québec, Rivière-du-Loup, Matapédia et Percé.

Remerciements de M. Tremblay à la population

La lutte municipale est maintenant chose du passé. Pour ma part, il me reste maintenant le devoir très agréable de remercier bien sincèrement tous ceux qui de près comme de loin ont bien voulu suivre avec attention et sympathie le programme et les idées que nous avions crû devoir mettre de l'avant durant cette campagne municipale; notre très vive reconnaissance s'adresse tout particulièrement à nos vaillants supporteurs que nous avons trouvés dans toutes les classes de notre société et qui nous ont apporté un appui et un concours si précieux.

Leur travail n'aura pas certes été vain puisqu'ils ont contribué grandement à créer un éveil de bon aloi vers la chose publique; en effet, de l'aveu général, jamais pagne électorale n'aura suscité chez-nous autant d'intérêt. C'est déjà beaucoup; en suivant de près le travail de nos futurs administrateurs; ce sera pour ces derniers un très bon stimulant qui pourra les aider à bien remplir leur devoir.

Un mot de félicitations bien sincères aux nouveaux élus; je leur souhaite de bien servir leur ville afin que Chicoutimi continue à grandir et à prospérer, encore une fois bonne chance à tous et merci.

Alfred TREMBLAY (E)

Avis à nos lecteurs

Notre journal a été mis sous presse à six heures, hier soir, dans le but de permettre à une forte équipe d'ouvriers d'effectuer une transformation complète de nos ateliers d'imprimerie. Des menuisiers et des peintres s'affairent depuis deux semaines dans l'édifice du Progrès du Saguenay. C'est une toilette générale qui fera de notre imprimerie un modèle du genre.

Nos lecteurs sont priés de prendre note de la préparation hâtive de la présente édition. Les nouvelles de dernière heure ont dû être négligées.



M. Ernest Rivard, que nous voyons entouré de ses compagnons de travail et de ses supérieurs, groupés à l'occasion de la remise d'une montre d'aluminium qui lui fut faite, marquant les 25 années qu'il a passées au service de l'Aluminum Company of Canada Limited, aux usines d'Arvida. Nous voyons de gauche à droite, MM. H. McLellan, contremaitre, Jos. Lapointe, commis, G. O'Doherty, surveillant senior à l'atelier mécanique, R. Snow du bureau de l'emploi, E.-N. Coulthart, surintendant de l'entretien mécanique, Ernest Rivard le héros de la fête, le 188e membre du Club des Pionniers, MM. F. M. Pereira, surveillant senior au département des bâtisses, Tha Green, contremaitre, D. Tracy, surveillant senior à l'entretien, M. Marinacci, chef de groupe, ainsi que MM. Pat. Tremblay et A. Kirton, contremaitres.

Ce que l'on entend dans les coulisses

M. Arthur Larouche, maire de Rivière-du-Moulin, et le Dr Roch Boivin, maire de Chicoutimi-Nord, sont deux administrateurs très progressifs. Et sous leur administration, la ville de Chicoutimi-Nord et la municipalité de Rivière-du-Moulin connaissent un essor remarquable. Dans ces deux municipalités, des développements urbains importants se sont produits au cours de ces dernières années et de magnifiques plans d'urbanisme ont été réalisés. Encore tout récemment, lors des assemblées de ces deux conseils, au début de la semaine, des décisions importantes ont été prises en vue de l'agrandissement et de l'aménagement résidentiel de ces deux localités. Ainsi, Chicoutimi-Nord a été appelée à étudier deux demandes d'annexion, et s'apprête à fournir sous peu les services publics à de nouveaux quartiers résidentiels établis en bordure de ses limites. Par ailleurs, Rivière-du-Moulin a décidé de faire prendre aussitôt que possible une topographie aérienne et à l'aide des photos ainsi obtenues procédera à la confection d'un plan d'ensemble le plus parfait possible.

o-o-o-o

Voilà donc deux municipalités qui manifestement sont gagnées à l'urbanisme et qui sont prêtes à faire tous les sacrifices nécessaires afin de prévoir des plans bien ordonnés et bien définis en vue des développements futurs de leurs nouveaux quartiers. Peut-on maintenant venir affirmer avec décence qu'il est impossible de s'entendre avec eux lorsqu'il s'agit d'un plan directeur pour le grand Chicoutimi. Si la collaboration de ces deux agglomérations voisines de Chicoutimi est nécessaire, qu'est-ce qui peut avoir laissé penser au comité neutre chargé de la formation d'une commission métropolitaine d'urbanisme que ces deux municipalités ne voudraient pas collaborer. Est-ce que la municipalité de la paroisse de Chicoutimi serait un obstacle, ou faut-il blâmer l'inactivité de ce comité neutre pour n'avoir pas produit même un rapport préliminaire en quatre mois d'existence? Ou serait-ce du côté de Chicoutimi-Ville? On connait la réponse du maire à ce sujet. Il ne reste plus qu'à connaitre la version du maire de la paroisse et celle du comité lui-même. Après cela, on entendra autre chose dans les coulisses.

o-o-o-o

Sur le plan inter-régional, les trois maires de l'Abitibi dont nous avons parlé hier dans cette chronique sont toujours prêts à collaborer pour favoriser le développement de nos deux régions et pour faciliter les échanges commerciaux, industriels, culturels et autres. C'est en effet l'opinion des maires de Rouyn, de Malartic et d'Amos, que le Saguenay-Lac-St-Jean a beaucoup en commun avec l'Abitibi au point de vue économique, géologique, etc. Le maire d'Amos, entre autres choses affirma à un de nos journalistes, il n'y a pas si longtemps, que ce sont des gens de l'Abitibi qui ont présenté M. Andrew Robertson à l'hon. Duplessis pour qu'il ait son premier contact en vue de l'établissement de la Eastern Smelting dans la région du Saguenay si riche en main d'oeuvre. Nous vous invitons à reprendre avec nous cette chronique demain pour connaitre d'autres aspects très intéressants de la question de la collaboration entre l'Abitibi et notre région.

o-o-o-o

Une association qui ne fait pas autant de bruit que la Chambre de Commerce et de laquelle aucun membre ne songe à démissionner est celle des Anciens Combattants. Il nous fait plaisir, aujourd'hui, de publier les noms du nouveau bureau de direction que cette association s'est donné au cours de ses élections récentes. M. Ernest Laliberté a été élu président, M. Lucien Pedneault, vice-président et M. Raymond Landry secrétaire. Le secrétaire adjoint est M. Henri-Jacques Gagnon. Les directeurs sont MM. Léon Chayer, Lucien St-Gelais, Benoit Pomerleau, Gérard Renaud, Léopold Baillargeon, Thomas Bergeron et Gérard Tremblay.

o-o-o-o

A St-Jean-Vianney, il y a un cultivateur qui a installé un appareil radiophonique dans son écurie. Un visiteur qui, par devoir commandé a fait une perquisition dans cette écurie dans le but d'y trouver la cachette de bière, a été très surpris et amusé de voir les vaches les cornes hautes et ruminant d'aise avec les autres quadrunèdes se dandiner au son d'un fameux jazz américain. Il rapporte qu'il n'avait jamais rien vu de si comique. Comme explication, le cultivateur lui confia que les femmes étaient bien privilégiées de pouvoir à la journée longue travailler au son de la musique. Alors pourquoi, lui, qui devait passer la majeure partie de son temps à l'écurie se priverait-il des douceurs de la musique? De plus, prétend-il, ses vaches donnent maintenant un bien meilleur rendement et la crème n'en est que plus douce.

Décès de Mme Donat Ducharme

Est décédé à Normandin, mardi le 3 août Mme Donat Ducharme, née Laura Nadeau. Elle était âgée de 20 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte son mari M. Donat Ducharme, ses fils Donald et Paul, sa fille Yvette et plusieurs autres parents. Le service et la sépulture ont eu lieu [illegible]

Pour vous qui rêvez d'une maison bien à VOUS



VOICI UN GUIDE UTILE POUR QUI VEUT SE CONSTRUIRE

LISEZ BIEN CECI

- Inspection de votre couverture sans aucune obligation de votre part.
- Ouvrage et matériaux garantis pour 10 ANS.
- Ses prix défient toute compétition.

LES SPECIALITES GENERALES, ENR.

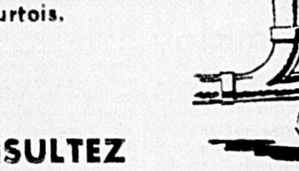
ROMEO PERRON, GERANT

CAP ST-FRANCOIS TEL. : 4-5729 CHICOUTIMI-NORD

ARVIDA MIX

AND SUPPLY CO. LTD.

BETON PREPARE



TEL.: 8-3173 TEL.: 8-3173

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS — PORTES

CHASSIS

AMEUBLEMENTS

DE TOUS GENRES

La Compagnie Industrielle de Chicoutimi

79 Racine Ouest Chicoutimi, P. Q.

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE

Plomberie et Chauffage

Nous préparerons pour vous un estimé complet sans aucune obligation de votre part. Satisfaction garantie. Service rapide et courtois.



CONSULTEZ

OVIDE GUAY & FILS ENR.

320, RUE HOTEL-DE-VILLE CHICOUTIMI TEL: 4-4192

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

THE CANADIAN **FAIRBANKS-MORSE**

Les meilleurs produits sur le marché

FOURNAISES — BRULEURS A L'HUILE
BOUILLOIRES — CHAUFFE-EAU A INTERIEUR DE VERRE

BLOCS et BRIQUES de ciment de toutes couleurs TABLETTES CHEMINEES

Dunbrick *Limitée*

J.-R. THEBERGE, prop.

BLOCS ISOLANTS CORKO TROTTOIRS PREFABRIQUES

QUALITE 1 Blvd St-Ignace

SERVICE Tél.: 4-7795

BAS PRIX CHICOUTIMI

- ARTICLES pour JARDINAGE, GAZON et PARTERRE
- PEINTURE "JAMESON" 52 COULEURS 5 FINIS

MATERIAUX de CONSTRUCTION

Coopérative Agricole de Chicoutimi

BLVD LAMARCHE CHICOUTIMI

À TOUT PROBLÈME DE CONSTRUCTION

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

VOUS DONNERA LA BONNE SOLUTION

Nous mettons ce nouveau service à la disposition de nos lecteurs. Ne vous gênez donc pas pour poser à notre expert les questions qui vous intéressent. Ecrivez au service de renseignements sur la construction et la rénovation, "Le Progrès du Saguenay", Chicoutimi, P. Q.

Le "Progrès" guide ses lecteurs intéressés à construire une maison

Depuis la publication de notre première page consacrée à la construction de maisons d'habitation, nous avons reçu plusieurs demandes de renseignements de la part de nos lecteurs.

Nous reproduisons ci-dessous les réponses adressées aux lettres que nous ont fait parvenir deux lecteurs depuis que notre plus récente page de ce genre a paru, samedi dernier, le 31 juillet.

Chicoutimi, le 5 août 1954.
Cher monsieur,

En réponse à votre lettre du 30 juillet, nous demandant un plan pour vous construire dans un village une maison d'habitation d'un étage et demi, cave non comprise, occupant une superficie de 30 par 35 pieds, nous vous référons à la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, 23 est, rue Racine, Chicoutimi.

Cette Société est à l'entière disposition des personnes qui projettent de se construire une maison. Elle se fera un plaisir de vous fournir tous les plans et renseignements dont vous avez besoin, absolument sans aucun frais.

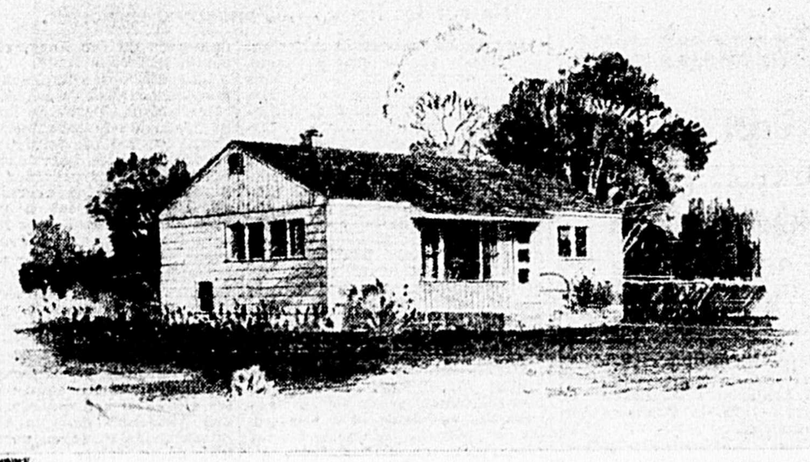
Votre tout dévoué,
"Le Progrès du Saguenay"

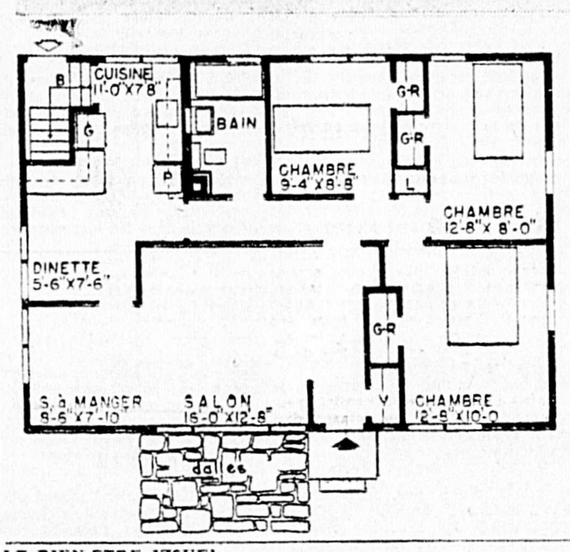
Chicoutimi, le 6 août 1954.
Cher monsieur,

Votre demande de renseignements, en date du 2 août, nous est parvenue ce matin. Puisque vous êtes intéressé aux modèles de maisons 225 et 251 que nous avons publiés, vous obtiendrez tous les détails nécessaires en vous adressant à la Société Central d'Hypothèque et de Logement, 23 est, rue Racine, Chicoutimi.

Cette Société sera heureuse de vous renseigner à fond, tout-à-fait gratuitement, sur le coût minime de construction de ces deux maisons qui vous plaisent particulièrement.

Bien à vous,
"Le Progrès du Saguenay"





MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH — Voici un bungalow de trois pièces dont le coût s'adapte à tous les budgets, soumis par l'architecte E. J. Danos d'Ottawa, qui a opposé à des lignes plutôt sévères une entrée principale attrayante.

La disposition à l'intérieur laisse très peu à désirer. Un point que l'on oublie souvent dans des modèles de bungalow —un espace suffisant pour manger—a été inclus dans ce plan, soit une dinette dans la cuisine pour les repas légers et une salle à manger à même le salon. La cuisine, aménagée pour y faciliter le travail, est bien éclairée et à proximité de l'entrée de service. Les installations de plomberie faites dos à dos pour la cuisine et la salle de bain sont des plus économiques.

L'aire de parquet de cette maison est de 974 pieds carrés et le cubage est de 19,460 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 26 pieds quatre pouces sur 37 pieds. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épures de cette maison—modèle 237.

ECONOMISEZ

sur vos travaux!
Demandez nos prix!

MARCEL SIMARD

CONTRACTEUR GENERAL
Port-Alfred — Tél.: 465-W

En un instant **VOTRE FOYER** peut-être détruit



POUR PLUS DE **PROTECTION** CONSULTEZ-NOUS

GUSTAVE CLAVEAU & FILS ENR.

Courtier en Assurances générales
23 EST RACINE CHICOUTIMI
Tél.: 4-3115

LE BIEN-ETRE VISUEL

La rentrée des classes est dans un mois maintenant

La rentrée des classes est dans un mois. — L'enfant qui souffre de troubles visuels est toujours en état d'infériorité aussi bien à l'école que dans les actes ordinaires de sa jeune vie. L'insuffisance visuelle de l'enfant est forcément ignorée de lui car il ne peut la constater lui-même et s'en rendre compte est le devoir absolu de son entourage, de ses parents avant tout autres.

Il est indispensable que l'enfant qui, pour la première fois surtut, entre à l'école, ait ou une vue parfaite ou une vue corrigée comme il convient, si quequ'insuffisance visuelle existait chez lui.

Avec un peu d'attention les parents peuvent se rendre compte assez facilement si l'enfant a une vision parfaite. Mais les observations qu'ils peuvent faire n'ont pas un caractère de certitude, et le devoir absolu des parents est de conduire leurs enfants, avant qu'ils n'aient atteint l'âge scolaire, avant la rentrée des classes, chez l'optométriste pour un examen minutieux de leurs yeux. Tous doivent le faire, à plus forte raison ceux dont les enfants ont à n'en pas douter certains troubles visuels ou souffrent par exemple de strabisme, si léger soit-il.

Il ne faut jamais qu'un père, qu'une mère oublie, ne fut-ce qu'un moment, qu'un trouble visuel quel qu'il soit peut empêcher leur enfant de réussir dans ses études, peut le faire souffrir d'un redoutable complexe d'infériorité, l'empêcher même de participer à la vie de son entourage, de son petit monde scolaire de jouer et de vivre joyeusement comme les autres enfants de son âge.

Une bonne vue, de yeux, sont le gage le plus sûr du succès et de bonheur pour l'enfant. Seul l'optométriste peut reconnaitre si la vue d'un enfant est bonne, est normale, ou si elle ne l'est pas, peut la corriger comme il convient. Tous les parents ont le devoir de conduire leurs enfants pour un premier ou un nouvel examen, chez l'optométriste avant la rentrée des classs.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

Funérailles du R.F. Marc-André

Québec (PC) — Les funérailles du Rév. Frère Marc-André, doyen de la faculté de commerce de l'Université Laval, décédé lundi dernier à l'âge de 43 ans, ont eu lieu hier matin en la basilique de Québec.

Des personnalités civiles et religieuses, dont le premier ministre Duplessis et le maire de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel, ont assisté au service funèbre.

Né Gérard Moreau à Ste-Hélène de Kamouraska, le Frère Marc-Aurèle André était membre de la communauté des Frères des Ecoles Chrétiennes et fondateur de la faculté de commerce de Laval. Il a été inhumé au cimetière de la maison-mère de sa communauté à Ste-Foy.

La polio sévit aux Etats-Unis

Washington (PA) — Le service de la santé publique des Etats-Unis annonce aujourd'hui que 1,484 cas de polio ont été rapportés la semaine dernière, et les rapports du Nouveaux-Mexique et de la Virginie occidentale ne sont pas encore entrés. La hausse de 28 pour cent sur la semaine précédente est considérée comme normale à ce temps-ci de l'année.

La ville de Québec proteste auprès du premier ministre

Québec (PC) — Le conseil de ville a déclaré hier qu'il protestera auprès du premier ministre Duplessis contre une récente décision de la Commission des écoles catholiques de Québec d'augmenter les mensualités scolaires des élèves des écoles supérieures.

La commission a d'abord décidé de porter les mensualités de $1 à $9 par mois pour les élèves des 10e, 11e et 12e années, mais a réduit ce montant à $5 par mois après une protestation du maire Wilfrid Hamel.

Les échevins ont déclaré que ce montant est encore trop élevé et proposé qu'une partie du revenu provenant du nouvel impôt provincial soit accordé en octroi à la commission.

CHAUFFEZ VOTRE MAISON A L'ELECTRICITE avec

RADIANT ELECTRIC *Glassheat* T. M. REG.

Ce fameux système qui a fait ses preuves depuis près de trois ans dans notre région.

Exigez le véritable Glassheat. N'acceptez aucun substitut.
Pour information voyez votre représentant

DESFORGES & FILS, LTÉE.

300, Ave Ste-Anne Tél.: 4-8412 - 4-3033
CHICOUTIMI

Votre rêve: VOUS CONSTRUIRE UNE MAISON

Notre rêve: vous aider à réaliser le vôtre le plus économiquement possible

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- Contre-plaqués tous usages
- Papier imitation de brique
- Moulures de toutes sortes
- Portes en contre-plaqué
- Bardeaux d'amiante
- Gyproc
- Arborite
- Tuile acoustique
- Tuiles à planchers
- Peintures Pittsburgh

SCIERIES SAGUENAY

1, rue Elgin Bagotville

Téléphone: 255



Pour la maison moderne

SEUL JALBERT LTEE VEND ET POSE LES CELEBRES FENETRES D'ALUMINIUM "WEATHERSTONE"
PLUS DE 3,000 UNITES WEATHERSTONE ONT DONNE SATISFACTION DANS LA REGION.

Jalbert LIMITÉE

DEPARTEMENT DES FENETRES
123 est, Racine Chicoutimi, 4-4405

BLANC TRUTONE

La peinture auto-nettoyante



C-I-L *Opacité améliorée de 29%*

Couvre plus grand-dure plus longtemps

Une opacité améliorée de 29% fait du BLANC TRUTONE un meilleur achat qu'avant. Coûte moins cher parce qu'il couvre plus . . . donc moins de peinture, moins de travail. Son blanc intense reste blanc par auto-nettoyage. Pour un peinturage plus économique et plus élégant, employez le BLANC TRUTONE.

Côté, Boivin & Cie Inc

DISTRIBUTEURS ET GROS

CHICOUTIMI, P. Q. et ROBERVAL, P.Q.

POUR TOUS VOS

TRAVAUX D'ISOLATION



consultez nos spécialistes qui prépareront pour vous un estimé complet sans aucun frais de votre part. Nous mettons à votre service un personnel expérimenté.

ISOLATION GENERALE LIMITEE

20 Boulevard St-Ignace — Chicoutimi

Jean-Joseph Maltais — Tél.: 1044 ALMA
Gérant général

STANISLAS LABERGE TEL.: 876 ALMA
Représ.: comtés Lac-St-Jean - Roberval

BUREAU A CHICOUTIMI, TEL.: 4-3738
MARTIAL BOUCHARD, Rep.

Pour les recouvrements de planchers



Consultez nos experts

- Tous les matériaux en main
- couleurs à votre choix
- Installation parfaite

Nous avons des spécialistes entièrement à votre disposition, lorsque viendra le temps de meubler votre maison de rêve.



Il nous fera plaisir de vous donner un estimé pour tous genres de recouvrements.

MEUBLES POTVIN TREMBLAY Ltée. ACCESSOIRES ELECTRIQUES

255, ave Ste-Anne (près du Pont) Tél.: 4-7705
419 est, rue Racine (sous-sol J.-G. Boivin) Tél.: 4-6105

NOS REPRESENTANTS :
A JONQUIERE-KENOGAMI :
J.-Claude Girard, rés. 66, Fontaine; tél.: 2-8042
Bureau du "Progrès", édifice Paré: 185, St-Dominique; tél.: 2-6714
A ALMA :
Paul Tremblay, 51, rue du Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1241.
A LA BAIE DES HA! HA! :
Guy Tremblay, 30 Sainte-Anne; tél.: 748-w, Port-Alfred.
A ARVIDA :
Georges Faisan, 315, rue Gilbert, Arvida; tél.: 8-5714.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 AOÛT 1954

AU THEATRE CAPITOL DE CHICOUTIMI
PROGRAMME
DIM. LUN. MAR. MER.
SUR ECRAN GEANT
PROGRAMME DOUBLE
LE VAGABOND BIEN-AIME
avec Maurice Chevalier et Betty Stockfield
EN PLUS:
ROCAMBOLE
avec Pierre Brasseur et Sophie Desmarais

Le Ceylan décline une invitation de Londres

Par ce refus, il manifeste son intention de ne pas assister aux discussions relatives au projet de traité du sud-est asiatique. — Décision prise pour ne pas briser la tradition de neutralité du Ceylan. — Influence de M. Nerhu. — Réunion des pays de Colombo le mois prochain.

Colombo, Ceylan (PA) — Un informateur digne de confiance a affirmé aujourd'hui que le Ceylan n'a pas accepté l'invitation britannique d'assister aux pourparlers de septembre sur le projet de l'Organisation du Traité du Sud-Est Asiatique (OTSEA).

Le cabinet du premier ministre, sir John Kotelawela, a décidé de décliner l'invitation après avoir rencontré une forte opposition au parlement, jeudi soir. Le secrétaire britannique aux Affaires étrangères, M. Eden, a envoyé des invitations à sept nations de l'Extrême-Orient.

Les critiques, dirigés par l'ex-premier ministre, M. Dudley Senanayke, ont affirmé que le gouvernement ne devrait pas mettre en danger la neutralité traditionnelle du Ceylan en l'engageant dans une croisade contre le communisme.

Bien que sympathique à l'idée d'un bloc asiatique de défense, le Ceylan a été fortement influencé par l'argument du premier ministre de l'Inde, M. Nehru, voulant qu'un tel organisme présuppose l'existence d'un ennemi et ainsi tende à accroître la tension dans cette région.

Dans une déclaration ayant pour but de calmer les modérés nerveux du parlement, Kotelawela a promis qu'il ne se presserait pas d'engager le Ceylan "à quoi que ce soit sans comprendre complètement les obligations" qu'il aurait.

Kotelawela a demandé une réunion des cinq pays de Colombo, Ceylan, Birmanie, Inde, Indonésie et Pakistan, pour discuter l'OTSEA à Rangoon, le mois prochain.

Eden désirait une rencontre du groupe Colombo et de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande pour tenter l'appui asiatique au projet. L'Inde a déjà refusé l'invitation et l'on croit fermement que l'Indonésie et la Birmanie en feront autant.

Les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne formeraient la colonne vertébrale de l'OTSEA. Les autres membres seraient l'Australie, qui a promis son appui militaire total, la Nouvelle-Zélande, la Thaïlande, les Philippines et la Chine nationaliste.

Le pacte de Genève défend aux gouvernements non communistes indochinois, le Vietnam-Sud, le Cambodge et le Laos, d'y participer.

La Chambre de Commerce du Canada a invité le gouvernement à voir à ce que la population soit portée à 30,000,000 d'habitants en 1975

Montréal (PC) — La Chambre de Commerce du Canada a invité le gouvernement à prendre les mesures nécessaires pour porter la population à 30,000,000 d'habitants en 1975. Et notre pays, a souligné le comité de l'immigration de cet organisme, a besoin d'une immigration, non pas moindre, mais plus considérable.

"Ce sont les Canadiens qui y perdront, ajoute le comité, si l'imprévoyante opposition à l'immigration paralyse les progrès futurs du pays".

"Nous devrions être conscients du danger auquel nous nous exposons en voulant conserver pour nous seuls un pays si riche".

Le comité, que dirige M. A. E. McPilbray, président adjoint de General Motors of Canada, a déclaré que toute étude touchant l'immigration "révèle que celle-ci favorise l'embauchage, engendre de nouveaux foyers et relève le niveau de vie".

Le Canada a fait preuve de prudence, signale cet organisme, en choisissant les immigrants, au nombre de 1,000,000, qui sont venus s'établir au pays depuis la guerre et dont l'habileté technique a souvent favorisé l'élimination des difficultés relatives à la production excédentaire.

"Nation dont les progrès, toute proportion gardée, dépassent aujourd'hui ceux de tous les pays du monde, le Canada doit être en mesure d'affronter le problème de l'immigration".

Le mémoire ajoute que les hommes publics, de même que les divers organismes et groupements, "doivent assumer la responsabilité de préparer l'opinion publique de telle sorte que cette opinion réclamera l'accroissement nécessaire de la population grâce à l'immigration.

La Chambre de Commerce énumère sept motifs qui, à ses yeux, justifient l'accroissement de l'immigration:

1. La canalisation du St-Laurent et la construction d'un oléoduc transcontinental procurent d'avantageuses occasions, tant pour la main-d'oeuvre générale que pour les techniciens spécialisés.

2. Les jeunes immigrants, désireux de travailler à ciel ouvert dans des régions reculées, stimuleraient le développement de nos ressources naturelles.

3. Les immigrants pourraient remplacer sur les fermes les travailleurs qui se sont établis à la ville.

4. En favorisant l'accroissement de la population, l'immigration fortifierait les défenses du Canada.

5. L'immigration réduirait les dépenses générales, d'une part en provoquant une baisse de l'impôt per capita, d'autre part, en permettant de réaliser des économies grâce à une production massive. De plus, l'immigration favoriserait un meilleur usage des commodités du gouvernement en matière de transports et de communications.

6. Historiquement, l'intensification de l'immigration a toujours entraîné une stabilité plus grande, une meilleure efficacité, une production plus considérable et une plus grosse consommation.

7. Les immigrants créent des emplois.

Commentant ce dernier point, la Chambre ajoute:

"Au cours des années, l'expérience a démontré que l'immigration avait, non pas provoqué le chômage, mais favorisé l'embauchage. Sur 100 immigrants, il en est 50 qui sont des dépendants ou des gens qui travaillent pour leur propre compte. Non seulement ne pénètrent-ils pas sur le marché du travail, mais ils deviennent de gros consommateurs de produits agricoles et manufacturés."

Le mémoire fait observer que chaque année, au cours des cinq dernières années, l'immigration a accru l'effectif des consommateurs dans une proportion qui excède la population de plusieurs de nos grandes villes.

"Notre pays n'est pas un pays de douceur, un pays de lait et de miel, conclue le mémoire, mais une contrée qui offre d'avantageuses occasions à ceux qui consentent à travailler énergiquement."

Un incendie fait rage depuis 48 heures aux fabriques de whisky de l'American Distilling Co.; dommages très élevés

Pékin, Illinois (PA) — Les pompiers et les équipes de secours continuaient de lutter hier soir contre le tragique et désastreux incendie qui ravage depuis plus de 48 heures les fabriques de whisky de Pékin, Illinois, de la société Americain Distilling Co.

Six personnes ont péri dans le sinistre et les dégâts se montent à plusieurs millions de dollars. Les corps des six victimes ont été retirés des décombres.

Cependant, la chaleur intense qui règne aux abords du foyer obligent les pompiers à demeurer à une distance respectable du centre de l'incendie et pose en outre une menace d'explosions des réservoirs d'alcools encore intacts.

Quatre immeubles ont été détruits par les flammes et les explosions qui se sont succédé dans les ateliers et terrains de la société. En outre, on dénombre 33 blessés. De 90,000 à 110,000 tonneaux de whisky ont également été détruits, c'est-à-dire l'équivalent de 14 à 17 millions de bouteilles de whisky.

Les équipes de sauvetage, qui sont munies de niveleuse mécaniques, poursuivent la fouille des décombres, sur l'ensemble des 61 acres de terrain occupés par les ateliers de l'Americain Distilling CO., dans le sud du Pékin.

Trois immeubles où le whisky est entreposé afin qu'il vieillisse et un magasin ont été littéralement réduits en poussière. Le tout est survenu sans fumée; immédiatement après l'explosion, une flamme gigantesque jaillissait dans les airs, puis, disparaissait graduellement.

L'incendie a pris naissance mercredi dernier vers 2 heures de l'après-midi à la suite d'un orage, au cours duquel la foudre a frappé l'un des quatre immeubles détruits. Une seconde explosion détruisit un autre immeuble le soir même et, dès lors, le whisky en flammes se répandit à travers la fabrique, transformant en une véritable mèche toutes les ruines environnantes.

Les pompiers essayaient hier soir de sauver un entrepôt métallique où se trouvent 300,000 gallons d'alcool. Cet entrepôt se trouve à environ 70 pieds du premier immeuble qui a fait explosion.

La première cargaison de fer en provenance du Labrador est arrivée à Philadelphie pour être traitée

Philadelphie (PA) — La première cargaison de minerai de fer canadien en provenance des nouvelles exploitations du Québec-Labrador est arrivée hier, à destination des hauts fourneaux de l'est des Etats-Unis.

Ce chargement, le premier des livraisons canadiennes qui devraient atteindre 10,000,000 de tonnes en 1957, était à bord du SS Hawaiian. Il a été accueilli en grande pompe par les remorqueurs et les autres navires qui se trouvaient là.

Le gouverneur de la Pennsylvanie, M. John S. Fine, commentant les nouveaux développements industriels, a dit que ce minerai était "une arme de plus dans l'arsenal de la liberté", qu'il mettait "un frein puissant" aux "ambitions suicides" de quiconque envisagerait "la futile effusion de sang d'une nouvelle guerre".

Le SS Hawaiian a été escorté sur la rivière Delaware par une flotte de remorqueurs mugissants et de bateaux-pompes. Il a été amarré par quatre remorqueurs au nouveau quai de $10 millions construit par la Pennsylvanie Railroad.

Le gouverneur Fine a dit que cette cargaison "avait une signification aussi vaste que le monde libre, aussi profonde que notre propre liberté. Quiconque, dans des discours officiels ou au cours de conservations privées ente de prouver que la tension actuelle ne trouvera sa solution que devant le tribunal d'une guerre est coupable d'une sorte de trahison à notre foi".

M. Joseph S. Clark, maire de Philadelphie, a lui-même déclaré que ce premier envoi marquait un tournant qui devrait faire de Philadelphie une fois de plus le plus grand port d'importation des Etats-Unis par le tonnage".

Le minerai sera réparti entre cinq compagnies métallurgiques: National, Republic, Wheeling, Armco et Youngstown Sheet and Tube. Elles sont conjointement propriétaires de la Iron Ore Co. of Canada, qui exploite les gisements de minerai de concert avec la Hanna Co. et la Hollister Gold Mines Ltd., Canada.

C'est le 31 juillet dernier que le minerai a commencé à arriver à Sept-Iles, Qué., en provenance de l'exploitation sise dans une région sauvage du Canada.

De nombreux actionnaires américains et les assurés de 19 compagnies d'assurance canadiennes ou américaines, ont des parts dans cette entreprise de $250,000,000.

M. George M. Humphries, secrétaire d'état aux finances, qui dirigeait la Hanna Co. avant d'entrer dans le gouvernement Eisenhower, a joué un rôle important dans l'organisation de ce vaste projet.

Il s'était joint à MM. Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve, et Duplessis premier ministre du Québec, lors de la cérémonie de départ de la cargaison à Sept-Iles.

L'aluminium haussé d'un demi-cent la livre

Pittsburgh (PA) — L'Aluminum Company of America a aujourd'hui haussé d'un demi-cent la livre le prix de l'aluminium brut. Elle a annoncé que la hausse avait été rendue nécessaire par la récente augmentation des salaires de ses employés.

L'Alcan produit près de la moitié de tout l'aluminium aux Etats-Unis. Elle a ajouté que certaines autres qualités d'aluminium vont monter de sept dixième de cents la livre. Ces changements entrent en vigueur immédiatement.

Samedi dernier, l'Alcan a signé un nouveau contrat avec les Ouvriers-unis de l'acier d'Amérique (CIO). Elle a accordé une augmentation de cinq cents l'heure et autres bénéfices marginaux à 15,500 ouvriers.

En vertu de la nouvelle échelle de prix, l'aluminium brut contenant 99 pour cent d'aluminium moyen va se vendre 20.5 cents la livre.

Il n'a aucunement l'intention de poser ce geste

Winnipeg (PC) — M. Albert Wren, député libéral-ouvrier de Kenora à la Législature ontarienne, a déclaré hier qu'il n'a aucunement l'intention de cesser ses efforts pour obtenir un mandat accusant de parjure le ministre de la Voirie, M. Doucett.

Il a dit qu'une nouvelle de la Presse Canadienne transmise mercredi de Toronto lui faisant dire qu'il avait décidé de cesser ses efforts était incorrecte.

M. Wren a toutefois précisé avoir déclaré qu'il ne pousserait pas son accusation "immédiatement". C'est ce qu'il a répondu, selon lui, à un journaliste de Toronto par téléphone de sa maison de Kenora, quand on lui demanda s'il donnerait suite à son accusation immédiatement.

"J'ai dit que j'avais donné certains renseignements aux autorités provinciale et que j'attendrais un rapport d'elles," a dit M. Wren à la Presse Canadienne par téléphone de Kenora, hier. "Je pense avoir dit que je laisserais tomber l'affaire durant deux semaines.

"Je n'ai aucunement l'intention de tirer de l'arrière," a-t-il ajouté. "Je cherche tout simplement la façon appropriée de procéder".

Détenus en marge d'un vol

Montréal (PC) — La police détient actuellement deux hommes qui seront l'objet d'un interrogatoire relatif au vol à main armée perpétré mercredi à la Banque Dominion du Village Champlain, dans l'est de Montréal.

Les enquêteurs précisent toutefois que les deux personnes en question ne sont certainement pas les auteurs du vol (qui est le plus important forfait de cette nature survenu à Montréal au cours des trente dernières années), mais sont peut-être en mesure de fournir des renseignements susceptibles de mener à l'arrestation des coupables.

Le lieutenant Adrien Poulin a par ailleurs fait savoir que sa brigade avait été renforcie d'un patrouille spéciale de huit hommes. La police estime que le vol, qui a été effectué par deux "jeunes gens" et par un troisième individu, qui se trouvait au volant d'une automobile stationnée devant la banque, est l'un des plus rapides des annales judiciaires de Montéal.

Deux des trois individus se firent ouvrir la porte de la banque par un employé, puis, brandissant des pistolets, ils obligèrent tous les membres du personnel à s'aligner à l'arrière de l'immeuble. Enfin, à l'arrivée du gérant, ils se firent ouvrir la voûte et disparurent avec $36,000.

Mlle Cossette, de Port-Alfred choisie comme présidente

Montréal (PC) — Le 12e congrès annuel des clubs 4-H vient de se terminer à Montréal par l'élection des nouveaux dirigeants et la proclamation des gagnants des divers concours tenus sous leurs auspices.

Le nouveau président général est M. Yves Ménard, de Shefford-ouest, qui succède à M. Réjean Boivin, de Mont-Laurier, et la nouvelle présidente, Mlle Therese Cossette, de Port-Alfred, qui remplace Mlle Louise Carpentier, de Mont Tres...

VISITE DES CADETS CANADIENS A LONDRES



Sir Noël Bowater, maire de Londres, explique à un groupe de cadets du Corps royal des cadets de l'Armée canadienne la tradition attachée à son épée. Les cadets ont été invités un matin récemment à Mansion House, Londres. De gauche à droite: les cadets Kenneth Ludlow, Grand Falls, T.-N., David Peterson, Edmonton, Claude Robert, Montréal, Donald Smith, Hamilton, Edward Ponpadynic, Semans, Sask., Thomas Tweedie, Hamilton, Peter Ford, Hamilton, Robert Dubeau, Montréal, et Emerson Mitchell, Hamilton.
(Photo de la Défense nationale)

Les marins du Jaroslav Dabrowski se sont rués sur les policiers anglais qui ont grimper sur ce navire à Londres

Londres (PA) — Dans une déclaration faite hier, le gouvernement britannique a dit que l'equipage du Jaroslav Dabrowski, navire communiste polonais, s'est rué sans merci sur les policiers anglais qui tentaient de monter à bord et les a douchés d'eau chaude.

La police a abordé le cargo, ancré dans la Tamise près de Londres samedi soir dernier, pour y prendre Antoni Klimowiez, Polonais de 26 ans, qui a demandé l'asile politique à la Grande-Bretagne.

La Pologne communiste a protesté auprès de la Grande-Bretagne et demandé le retour de son ressortissant.

Le ministère de l'Intérieur, qui contrôle la police et s'occupe des étrangers, a dit dans sa déclaration d'hier que, puisque l'ambassade polonaise à Londres a publié "une soi-disant libre traduction" de la protestation polonais — non officiellement remise — il reprendrait.

Le ministère précise que la traduction polonaise contient "de sérieuses calomnies sur l'attitude de la police métropolitaine". "Le ministère a ordonné une enquête et est heureux de constater qu'il n'y a pas la moindre verité sous ces affirmations".

Le vote de confiance demandé par M. Mendès-France pris mardi

Mendès-France, président du Conseil français, annonce aujourd'hui qu'il demandera un vote de confiance à l'Assemblée nationale sur les mesures radicales de sa "nouvelle donnée économique.

Le débat de l'Assemblée, qui dure depuis deux jours sur ce sujet, doit prendre fin tard ce soir. Le vote, sur lequel repose le sort du gouvernement de l'énergique premier ministre, sera pris mardi et non aujourd'hui, comme on l'avait d'abord annoncé.

Par ailleurs, le président s'attendrait que commence le débat sur la question controversée de la Communauté européenne de défense, le 24 août, alors que les députés se remettront à l'oeuvre après un congé d'été de 10 jours.

La décision de M. Mendès-France de poser le vote de confiance a été annoncé aux présidents des divers groupes parlementaires, qui s'étaient rassemblés pour dresser le feuilleton de l'Assemblée durant les deux prochaines semaines.

M. Mendès-France semble assuré d'une forte majorité, lors du vote sur son programme de rénovation économique.

Le parti le plus important qui lui fait opposition a promis de voter en sa faveur.

Les éléments capitaux de ce programme sont l'expansion de la production, de plus hauts standards de vie et la libération de l'aide américaine.

Mais le premier ministre connaîtra deux autres épreuves beaucoup plus dures en Chambre quand il présentera son projet d'autonomie pour la Tunisie et fera connaître ses intentions vis-à-vis du traité de la Communauté européenne de défense. Sur ce dernier point surtout, l'Assemblée est profondément avisée.

Une action de $168,247 contre une charcuterie de la ville de Québec

Québec (PC) — Une réclamation en dommage au montant de $168,247 a été déposée hier en Cour supérieure de Québec par la veuve d'un annonceur de radio de Montréal qui a été tué dans un accident de la route, ainsi que sa fillette, le 10 août 1953, à Neuville.

La poursuite a été intentée contre la charcuterie Citadelle, de Québec, par Mme Jacques Liénard-Boisjoly, dont le mari a été tué avec sa fillette lorsque son auto vint en collision avec un camion de la charcuterie.

Les défenseurs sont MM. Jean-Paul Duclos et Emmanuel Fournier, co-propriétaires de la charcuterie, Duclos conduisait le camion.

La réclamation dit que le camion allait à une vitesse excessive sur le mauvais côté de la route lorsque l'accident est survenu.

Otto John est devenu en faveur des communistes

Berlin (PA) — La radio de l'Allemagne de l'Est a annoncé jeudi soir que l'ancien chef du contre-espionnage Otto John a promis de travailler pour le Front communiste national en zone soviétique. Le Front se donne pour but l'unification de l'Allemagne.

Déclaration de M. L.-B. Pearson

Vancouver (PC) — M. Lester B. Pearson, ministre des affaires extérieures, a dit hier que la force grandissante des pays de l'Europe de l'Ouest et l'esprit de coopération entre les puissances membre de l'OTAN "ont convaincu tout agresseur éventuel qu'une victoire facile est désormais impossible".

"Je partage l'opinion de lord Alexander selon laquelle le danger ne réside plus maintenant dans une agression préméditée et calculée, mais dans une attaque irraisonnée dont découlerait une guerre", a ajouté M. Pearson au cours d'une entrevue.

On se souvient que lord Alexander, ministre britannique de la défense, avait émis ce point de vue au cours d'une entrevue donnée à Vancouver au début de cette semaine.

M. Pearson a ajouté que le Canada n'envisageait pas pour le moment de reconnaitrel a Chine communiste. Le gouvernement n'a pas cherché à reviser sa politique actuelle.

"Il est bon de remarquer que la conférence de Genève n'a pas abouti à un accord sur la question coréenne et que les forces de la Chine communiste s'opposent toujours aux troupes des Nations Unies, auxquelles sont rattachées des soldats canadiens", a-t-il dit.

"Il pense qu'il est faux d'assimiler à un nouveau "Munich" l'accord de Genève sur la question indochinoise.

"Il n'y a pas de parallèle entre Genève et Munich".

Parlant de la formation d'une alliance pour la défense du sud-est asiatique, il a commenté:

"Nous pensions avoir des obligations pour la sécurité collective dans le sud-est asiatique comme dans toute autre partie du monde. Et je suis d'accord pour dire qu'on ne saurait parler de sécurité collective en y mettant des restrictions géographiques".

Si une agression dans le sud-est asiatique était soumise à l'arbitrage des Nations Unies, le Canada agirait comme il l'a fait en Corée.

"Nous sommes liés à la paix dans le sud-est asiatique comme dans toute autre partie du monde et nous ne manifesto..s ni sufficance ni désintéressement", a-t-il dit.

Le président Eisenhower invite les Américains à se montrer plus réservés envers le rôle de leur pays dans le monde

Washington (PC) — Le président Eisenhower a invité hier le public américain à se montrer plus réservé en ce qui concerne la position des Etats-Unis dans le monde. En fait, a déclaré M. Eisenhower, les Etats-Unis se bornent "à essayer d'être un bon partenaire".

Proclamer sans cesse la sagesse de nos vues et l'excellence de nos directives, a poursuivi le président est une manifestation de mauvaise psychologie. On obtient beaucoup plus en montrant aux autres pays que leurs objectifs sont les nôtres, a souligné M. Eisenhower.

Interrogé par les journalistes au cours de sa conférence de presse, M. Eisenhower a déclaré que dans l'ensemble les Etats-Unis devraient faire preuve de plus "d'esprit d'entreprise et de moins de parcimonie" dans la lutte contre la propagande, l'espionnage et la corruption, lutte à laquelle l'URSS consacre des milliards.

Il est très malheureux, a poursuivi le président, que le sénat ait jugé bon de diminuer les crédits d'aide à l'étranger. Le sénat a réduit, on le sait, de 800 millions de dollars les crédits proposés par le gouvernement, qui se montaient à $3,500,000,000. Cette diminution est beaucoup trop importante, a déclaré M. Eisenhower, qui a ajouté qu'elle aurait de fâcheuses conséquences aux Etats-Unis.

Entre-temps, cependant, l'une des commissions parlementaires a pris des mesures destinées à faire rétablir en partie les crédits supprimés.

Dans les milieux autorisés, on estime que la conception du "bon partenaire" dans la diplomatie américaine est probablement destinée à provoquer un élargissement mondial de la politique du "bon voisin" poursuivie par les Etats-Unis avec leurs voisins d'Amérique du sud et avec le Canada.

Le président a autorisé la publication intégrale de sa déclaration: "J'estime, a-t-il déclaré, que nous devrions parler un peu moins des directives américaines dans le monde, parce que nous nous contentons d'essayer d'être des bons partenaires. Les directives, s'il en existe, doivent en premier lieu être acceptées par les autres...."

"Nous voulons faire le bien, nous voulons faire ce qui est juste et honnête, et nous essayons de nous faire imiter par les autres parce qu'ils croient dans les mêmes idéaux.

"Bien qu'étant les plus puissants et les plus grands d'un groupe de nations, nous espérons que ces nations finiront par penser "Eh bien, nous devons avoir les Etats-Unis avec nous, et alors, la direction américaine sera, disons, implicite plutôt que formulée explicitement par nous...."

Un homme et une femme sont accusés de fraude

Montréal (PC) — Un homme de 41 ans, de Cornwall, Ont., et sa femme ont été escortés par la police, jeudi soir, au retour dans leur ville, où ils auront à répondre d'une accusation de fraude.

La police a déclaré que le couple, identifié comme M. et Mme Paul Sauvé, a été appréhendé dans une maison de chambres de l'est de Montréal, tôt jeudi matin. Ils étaient disparus de Cornwall depuis neuf jours avec leurs quatre enfants, aussi à Montréal.

La police a précisé que les suspects détenus ont été remis à la police de Cornwall, après qu'une patrouille de nuit les eut trouvés dans une maison de la rue St-Hubert. Les enfants ont été confiés à des parents de Montréal.

Le problème des loyers élevés a été résolu

Ottawa (PC) — La coopération a résolu le problème des loyers élevés et des hauts frais de construction pour un groupe de 34 familles d'Ottawa.

Ce groupe habite maintenant un attrayant secteur du village Deschênes, sur la rive québecoise du lac Deschênes que forme la rivière Outaouais, à quelque six milles en aval d'Ottawa.

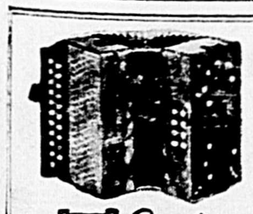
Chaque famille possède son cottage de trois ou quatre chambres à coucher sur un emplacement d'un demi-acre et chacune l'a obtenu en déboursant environ $$3,000 de moins que si elle l'avait acquis autrement. Le prix de revient total varie entre $8,000 et $9,000.

Le groupe faisait partie d'un autre d'une soixantaine qui commença des études particulieres à l'Institut d'action sociale

COTATION DES FILMS

Cotation des films du 7 au 14 août.
EMPIRE
Gentilhomme de la Louisiane 2R
Le quatrième homme 2
Tempête sur Lisbonne 3
Entrons dans la danse 1
PRINCESS
Un jour avec vous 2
Iwo Jima 1
Tower of London 2R
Battle of Chief Pontiac 2
CENTRE
Helle and High Water ?
Tournament of Roses ?
She couldn't say no 2
The diamond queen 2R
BELLEVUE
Le baiser de minuit 1
Celle de nulle part 2
Le champion 2R
Les yeux de la nuit 2

VENDEUR DEMANDE
Pour représenter une des plus importante Compagnie de "Potato Chips" au Canada. Devra connaitre les marchands de la ville et des environs et avoir expérience de la vente. Salaire et commission.
Ecrire à Casier Postal 218, Dept. 198.


INSTRUMENT DE MUSIQUE
Disques – Radios phonographes
Sport G. MARCHAND & FRÈRE LTÉE Musique
67 est Racine, Chicoutimi
SANS OBLIGATIONS DE VOTRE PART, DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE ILLUSTRE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

POSTE DE COMMERCE
à louer ou à vendre
Aux limites d'Arvida. Bon pour restaurant ou épicerie. S'adresser par téléphone à : 8-5321

BATTERIES pour tous genres D'APPAREILS
ROMAIN VEZINA D.A.
ACOUSTICON
Batteries - Accessoires - Réparation
517 est, Racine, Chicoutimi
CHICOUTIMI
TEL.: 1-5327
ACOUSTICON APPAREILS DE SURDITÉ

N'achetez pas vos MEUBLES avant d'avoir visité R. POTVIN LTÉE
375 Montcalm Chicoutimi

PEINTURE
$1.95 LE GALLON et plus
EMAIL 2.95 LE GALLON
Directement du manufacturier. — Sur demande, carte de couleur et liste de prix GRATUITES
SERVICE PAINT COMPANY
1251 est, rue Laurier, Montréal, CH. 1271

CJMT
TOUS LES JOURS A 2 HEURES
"En Réponse à Vos Goûts"
1450 sur votre cadran

COLLEGE NOTRE-DAME, ROBERVAL,
dirigé par les Clercs de Saint-Viateur

Cours complémentaire et scientifique
Pensionnat de la 8e à la 12e année inclusivement

LE MINISTERE DE LA VOIRIE
annonce au public que la route No 16 de l'Anse St-Jean à St-Siméon est fermée à la circulation pour quelques jours, pour dommages causés par l'inondation. Nous aviserons par le même moyen, lorsque la route sera ouverte.
Signé: LE MINISTERE DE LA VOIRIE
CHICOUTIMI

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

JOURNAL QUOTIDIEN INDÉPENDANT, AU SERVICE DES INTÉRÊTS RELIGIEUX, ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX DE LA RÉGION DU SAGUENAY ET DU LAC ST-JEAN.

PUBLIÉ À CHICOUTIMI PAR L'IMPRIMERIE DU SAGUENAY, LIMITÉE.

316, AVENUE LABRECQUE

TÉLÉPHONE: 4-4474 LÉOPOLD TREMBLAY, GÉRANT GÉNÉRAL.

MEMBRE DE L'A.B.C. ET DE LA C.D.N.A.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduction des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay, sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe (Ministère des Postes, Ottawa)

	UN AN	6 MOIS	3 MOIS	
Livraison par camelots :	$12.00	$6.50	$3.25	$0.25 par sem.
Livraison par la poste :	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00 par mois
" " aux Etats-Unis :	$10.00	$5.50		
Autres pays Etrangers :	$13.00			

CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 AOÛT 1954

L'opinion des autres

La langue et la foi

"Prenons la résolution de maintenir notre langue qui gardera notre foi. Si vous voulez garder votre foi, tenez à votre belle langue française. Ceux qui n'ont pas notre langue, et l'apprennent, deviennent catholiques; c'est un fait". Telles sont les paroles qu'attribuait un jour un courriériste de la "Frontière" à Son Exc. Mgr Rhéaume, évêque de Timmins, lors de la remise d'une décoration de l'Association canadienne-française d'Education à M. le docteur Joyal, à Haileybury, le 7 juin 1953.

Nos lecteurs savent comment interpréter l'expression: la langue, gardienne de la foi. Ils l'emploient en ce sens que dans certaines conditions, et pour un certain nombre des nôtres, la perte de la langue qui était l'expression de leur premier milieu toujours d'expression catholique a précédé chez eux la perte de la foi. Songeons ici à ce compatriote qui arrive dans un pays anglophone à majorité protestante. Il voudra d'abord fréquenter l'église catholique du lieu. Mais comprenant insuffisamment la langue du prône et du sermon, il ne se sentira pas chez lui. Des années peuvent passer, où il ne pourra qu'absorber une nourriture spirituelle de peu de substance: il lui manquera longtemps la facilité d'attention et le plaisir de compréhension qui sont le lot de ses coréligionnaires de langue anglaise. Le Vieux Longpré, à Pembroke, dut vivre de ces années ennuyeuses, et encore, sa paroisse avait quelque chose de bilingue.

Allons maintenant à ce compatriote aux connaissances religieuses peu reluisantes, et vous avez un candidat à l'ennui, à l'indifférence, à la dérobade finale. Or, ce qui mène à l'irréparable, c'est la difficulté de s'exprimer au tribunal de la pénitence. Des insuccès de cette nature retiennent notre homme loin des sacrements, et alors commence une vie de malaise et de longueur, qui aboutit à ce qu'il est facile d'imaginer.

C'est le roman de bon nombre d'apostolats.

On ne peut oublier ici l'influence néfaste de l'école neutre, dans les localités où l'école catholique n'existe pas ou se montre trop éloignée du foyer. En maints endroits, les catholiques, quelque peu tièdes, portent leurs impôts à ces écoles. Le pauvre coréligionnaire qui ne pourrait se confesser, se croire autorisé à faire ses pâques, finit par ne voir aucune obligation de s'imposer des sacrifices pour donner aux siens une éducation religieuse catholique, et devient une proie toute prête aux agissements des sectes. Et maintenant, s'il faut, sur les 400,000 Canadiens de langue française en Ontario, compter près de 60,000 qui sont passés à l'hérésie, comment nous en étonner? En de semblables conditions, combien d'entre nous auraient échappé à la gueule du monstre?

Tenons-nous-en à ce fait: plus le milieu est demeuré français de langue comme d'esprit, d'éducation et de vie, plus nous sommes demeurés fidèles à la foi de nos pères. Il en est ainsi dans toutes les provinces canadiennes.

Avant de nous quitter, laissez-nous ajouter qu'en des centres où notre influence française compte en même temps que notre influence catholique, ces deux influences exercent un attrait puissant sur nos frères séparés, même et surtout quant à la foi. Dans un milieu de cette nature, l'apprentissage du français aide à la connaissance d'une langue plus chargée que d'autres de richesses spirituelles et de vérités catholiques. Cela suffit parfois pour amener chez nous des âmes naturellement droites.

Victor BARRETTE (Le Droit)

Le Concours du plus beau parterre et jardin d'Arvida

La Société Horticole d'Arvida organise, comme par les années passées, son concours annuel pour les plus beaux parterres et jardins potagers. Cette manifestation n'est pas sans susciter l'intérêt de la population arvidienne qui s'enorgueillit à juste titre de la réputation qu'elle s'est taillée dans ce domaine.

L'expertise des parterres et jardins potagers aura lieu cette année le 24 août et l'exposition des exhibits aura lieu au Centre de Recréation, le premier septembre.

Etant donnée l'expansion rapide que connaît notre ville, la Société Horticole d'Arvida a jugé bon d'ajouter une autre section au concours d'expertise. Toute la partie de la ville qui s'étend à l'ouest de la rue Davis et au sud de la rue Dover sera connue cette année comme la section "G" et on y allouera un premier et deuxième prix pour les plus beaux parterres.

De plus, les membres de la Société Horticole qui possèdent sur leur emplacement un jardin potager d'une superficie d'au moins 600 pieds carrés, pourront faire inscrire leur jardin au concours. La seule formalité requise d'eux, c'est qu'ils complètent le coupon publié dans la présente édition du Lingot, pourvu qu'ils soient membres de la Société Horticole d'Arvida. Les prix seront de $10 $7 et $4.

COUPON D'INSCRIPTION

Membre de la Société Horticole d'Arvida, je désire m'inscrire au concours..

[ ] Pour jardin potager sur emplacement privé.

[ ] Pour la plus belle pelouse

(Veuillez indiquer d'un crochet)

NOM .....

.....

ADRESSE .....

.....

Nomination de M. Omer Bernier pour le Trophée Grandall

L'Association de Chasse et Pêche de Chicoutimi-Lac-St-Jean, dans une lettre adressée à la Canadian Tourist Association, propose M. Omer Bernier, sportif bien connu et apôtre de la conservation, pour le trophée Grandall.

Le trophée Grandall de la Conservation a été remis à la Canadian Tourist Association, avec l'entente que cette association, chaque année, y inscrira le nom du citoyen canadien qui, "par ses paroles, ses pensées ou ses actions, aura contribué le plus à la conservation des ressources des forêts, des champs et des cours d'eau du Canada."

La personne choisie pour cet honneur recevra un certificat d'accomplissement inscrit en son nom.

Dans sa lettre à la Canadian Tourist Association, l'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac-St-Jean mentionne que M. Bernier, qui habite la région depuis 27 ans, a toujours travaillé pour la conservation; il a été l'un des instigateurs de la section du Saguenay de la Fédération de Chasse et pêche du Québec, en 1946; il a été directeur de cette fédération depuis le début et il a servi comme président durant deux ans, soit de 1952 à 1954.

Il a de plus été membre fondateur de l'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac-St-Jean, en 1950, et il en est le président depuis deux ans. Il écrit des articles sur la conservation pour un journal régional, et il prend part à toutes les campagnes de conservation de la région. En 1953, il fut nommé Chevalier de la Conservation par l'Honorable Camille Pouliot, ministre de la Chasse et des Pêcheries de la province de Québec.

Nous souhaitons à M. Bernier de remporter ce trophée Grandall, il le mérite bien.

La Bible vous parle

Quiconque chemine dans les ténèbres, sans voir aucune lueur, qu'il se confie dans le nom de Dieu. (Is 50, 10) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

EPHEMERIDES

LE PROGRES

Il y a 25 ans
le 7 août 1929.

Monsieur l'abbé Galarneau et quelques amis ont fait une excursion de pêche au Camp Perreault à Saint-Urbain. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

* * *

Nous apprenons avec plaisir qu'un pharmacien licencié vient de prendre la direction du Laboratoire du magasin Chicoutimi médicine.

* * *

Dimanche prochain, un groupe important de pèlerins de New-York quittera les Etats-Unis pour visiter les sanctuaires échelonnés le long du Saint-Laurent. Ils remonteront au Saguenay. Le bateau fera escale à la Malbaie.

* * *

Jusqu'au mois de juillet cette année, le palais de justice de Roberval servait également d'Hôtel de ville. Désormais, le palais de justice ne servira qu'à l'usage du gouvernement.

* * *

A la grande joie des fidèles, monsieur le curé de Chambord a annoncé que la bénédiction de l'église aurait lieu le premier septembre prochain.

Le pèlerinage ouvrier au Lac-Bouchette

Le pèlerinage ouvrier remporte un grand succès!

Les organisateurs du pèlerinage ouvrier au Lac Bouchette le 18 juillet nous rapporte qu'il a été un véritable succès.

Les organisateurs désirent remercier chaleureusement tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, ont contribué au succès.

Merci dabord à Son Excellence Mgr Melançon qui a daigné patroné ce pèlerinage. Merci à MM. les Curés des différentes paroisses; sans leur collaboration, le pèlerinage diocésain n'aurait pu se réaliser.

Merci aux différentes organisations qui ont prêté leur concours à tous ceux enfin qui se sont joint à nous pour faire un véritable assaut de prière auprès de la Sainte-Vierge.

Notre-Dame du Saguenay, nous l'espérons, traduira en faveurs nombreuses, pour tous les foyers ouvriers la reconnaissance des organisateurs.

Un appel de l'archevêque de Carthage

A la messe consulaire, célébrée à l'occasion de la Pentecôte, en présence du président général et du représentant du bey, Mgr Perrin, archevêque de Cartage, primat d'Afrique, a, dans son allocution, fait cet appel à la concorde: "Nous sommes 3,500,000 à vivre sur cette terre de Tunisie. Comme enfant du pays, je pense que les diverses communautés techniques et religieuses, ainsi que les différentes classes sociales, peuvent et doivent vivre en paix et en amitié sur cette terre que nous aimons. Je vous invite à offrir à Dieu des ferventes prières pour qu'il daigne, dans sa miséricorde, mettre fin à la pénible situation dont souffre la Tunisie et accorde à tous ses habitants un grand esprit de concorde".

Le pique-nique du Club Richelieu

Le pique-nique du club Richelieu de Chicoutimi qui fut remis dans le panier par suite d'un "incident technique" survenu à l'un des membres, à qui les autres d'ailleurs, n'en veulent pas et vont même jusqu'à souhaiter "que cet incident ne se reproduise plus", ressortiront ledit pique-nique dudit panier mercredi prochain.

C'est le Richelieu Roy qui s'est spécialisé, dans le plus pur style lafontainien, pour le bien commun! Ces messieurs et tous ceux qui auront la bonne volonté des accompagner devront se tenir en tenue réglementaire mercredi soir prochain afin d'aller fumer le calumet de la paix au wigwam du chef Rôhy. Le grand chef Françohâ sera là. Il compte sur la présence des autres anciens grands-chefs ou assimilés. Les squaw seront autorisées à prendre part au festin, avec ou sans leurs plumes au chef!

La question est donc définitivement tranchée et les protestations seront considérées du plus mauvais goût! Le lieu ou est dressé le wigwam est encore tenu secret. Une de nos prochaines éditions le révélera.

L'Inde formule des plaintes

Nouvelle-Delhi (Reuter) — Le gouvernement indien a transmis hier à la légation portugaise à La Nouvelle-Delhi une note de protestations dans laquelle il dénonce "l'hysté reibelliciste" déclenchée contre lui par les autorités portugaises.

L'Inde formule en outre des plaintes contre les "provocations anti-indiennes" qui ont eu lieu la semaine dernière à Lourenco Marques, capitale de l'Afrique orientale portugaise. Un certain nombre de ressortissants indiens ont été attaqués, de même que des magasins indiens et une école indienne qui a été gravement endommagée.

Les bois feuillus peuvent être utilisés pour la fabrication du papier-journal

Washington (PA) — Le secrétariat du Commerce aux Etats-Unis rapporte aujourd'hui que les perspectives sont "hautement encourageantes" de voir les bois feuillus devenir une nouvelle source de papier-journal, qui réponde aux besoins croissant de journaux américains.

Dans un rapport présenté à la commission judiciaire de la Chambre des représentants, sur les nouvelles sources possibles de papier-journal, le secrétariat dit:

"De récents perfectionnements technologiques, d'importance fondamentale, ont démontré qu'il est possible d'utiliser pour la fabrication du papier-journal des espèces de bois feuillus qui poussent en abondance au pays, surtout le peuplier, le bouleau, le hêtre et l'érable."

Ce rapport, de 368 pages, est le second d'une étude commencée en 1952 à la demande du Congrès et qui vise à corriger l'insuffisance de production du papier-journal aux Etats-Unis.

Les quatre cinquièmes environ de tout le papier-journal utilisé aux Etats-Unis proviennent du Canada.

En 1953, selon les chiffres du secrétariat du Commerce, les éditeurs américains ont consommé environ 6,100,00 tonnes de papier-journal et l'American Newspaper Publishers Association estime que la consommation atteindra 7,500 00 tonnes en 1960.

Les procédés chimique pour transformer les bois feuillus en pâte, puis en papier-journal, ont presque atteint le degré de réalisation commercial et les transformations qu'on a faites sur une petite échelle se sont prouvées économiquement profitables.

Les conifères, sapins, épinettes et autres fournissent actuellement quelque 90 pour cent de la production mondiale de papier. La bagasse ou résidu de la canne à sucre fournit une faible proportion du reste; mais, jusqu'ici, les bois feuillus ne contribuent presque rien.

Dans son rapport, le secrétariat note que deux régions constituent d'importantes sources de bois feuillus: la vallée inférieure du Mississipi et les Etats du Nord: Nouvelle-Angleterre, New-York, Michigan, Wisconsin.

La Russie possède une flotte sous-marine de 375 unités

Tokio (PA) — La marine russe peut avoir autant que 90 sous-marins dans le Pacifique, estime aujourd'hui le vice-amiral William Callagham, commandant des forces navales américaines en Extrême-Orient.

"La russie possède 375 sous-marins", a dit Callaghan au cours d'une interview," et nous croyons qu'il serait raisonnable de s'attendre qu'un quart soit dans le Pacifique."

Il estime aussi que la flotte russe dans le Pacifique comprend en outre 50 destroyers et deux croiseurs, mais aucun porte-avion ni cuirassé.

"La flotte sous-marine et la flotte aérienne sont leurs meilleures armes, a ajouté Callaghan en parlant de la force soviétique.

Il y a deux semaines, le général Earle E. Partridge, commandant des forces aériennes en Extrême-Orient, a déclaré que les communistes ont 7,500 avions, presque tous des appareils russes. Il parlait de l'aviation réunie de l'Union politique, de la Chine et de la Corée du Nord.

Un officier de l'état-major du général John E. Hull, commandant en Extrême-Orient, estime à 35 divisions de combat les forces de terre russes en Extrême-Orient.

Callaghan est un vétéran des deux guerres mondiales.

Son poste comprend le commandement de la 7e Flotte des Etats-Unis, qui comprend des destroyers, des porte-avions et des croiseurs, mais pas de cuirassés présentement. La 7e Flotte est chargée de prévenir une invasion de la Chine communiste contre Formose; dernier château-fort des nationalistes chinois.

On lui demande s'il y avait des chances que les Russes produisent des porte-avions dans le Pacifique en cas de guerre." Je ne voudrais certes pas commander une flotte russe en doublant le cap de Bonne-Espérance", a-t-il répondu.

Les bases des sous-marins russes, a dit Callaghan, sont situées à Vladivostok et au Nord.

Il a soutenu que toute flotte sous-marine n'a toujours qu'un tiers de sa force en opération.

"Les Allemands ont appris qu'avec des sous-marins, on ne peut compter que sur l'efficacité d'un tiers. Un tiers doit être à la base et l'autre tiers est en réparation."

Mais ce nombre serait suffisant pour permettre aux Russes de bloquer la circulation navale dans le Pacifique en rôdant près des ports.

"Au moins, ils nous causeraient du trouble", a dit Callaghan.

Les premières régates du club de yachting du Saguenay

Les six Pingouins des membres du club de Yacht du Saguenay et le "Ackroyd" de Bill Wilson étaient tous à l'eau, samedi dernier, pour les premières régates saguenéennes. La brise était très capricieuse ne se faisant sentir que de façon intermittente.

Les juges de ces régates étaient MM. H.-J. Butterill et Jim Savage, qui, après avoir donné leurs instructions aux capitaines, les placèrent pour la course, qui devait les mener tout autour de l'île.

Au bas de la pointe, le courant de la rivière se joua des calculs des capitaines et la plupart furent emportés par le courant, à la dérive, jusqu'à ce que le vent, par petites brises, viennent pousser les légères voiles vers leur but.

Les capitaines apprirent, un par un, que la meilleure place était tout près du rivage, où le courant était le plus faible, et après trois heures d'espoir et de découragement à force de cajoler et de disputer contre le vent et les voiles et tout, les petits bateaux finirent leur trajet.

Le tournée de l'autre côté de l'île laisse beaucoup à désirer au point de vue des spectateurs, particulièrement quand il n'y a pas de vent. Une prochaine course devrait être en pleine vue du club, durant tout le parcours.

L'équipage réglementaire de chacune des barques, comprend deux personnes.

Les propriétaires des "Pingouins" font tous partie de l'Association Internationale des bateaux de courses "classe Pingouin" qui compte des membres dans une foule de pays, tout autour du globe.

Ces bateaux sont construits d'après des données spécifiques: ils mesurent 11 pi. 5 po. de longueur, 4 pi. 8 po., dans leur plus grande largeur et pèsent environ 200 livres; le mat mesure 19 pi. et la superficie de la voile est de 72 pi. car. Etant tous de même dimension et de même modèle, ils ont les mêmes avantages quant à la rapidité, et leurs chances de succès aux regates reposent sur l'adresse du constructeur et l'habileté de l'equipage.

Les six "Pingouin" qui ont participé aux régates de samedi, ont été construits ces mois derniers par leurs propriétaires eux-mêmes dans un chantier maritime improvisé dans l'aréna du Centre de récréation d'Arvida.

Ce sont: 3836 Blue Goose, propriété de Illmar Martens; 3805 Private Enterprise, Martin Holt et Lindsay; 3840 Duckling de Mlle Heddie Rimsaite; 3837 dont le nom n'est pas encore déterminé, Constantin Bachovzeff; 3838, Bill Moshef et John Braans; 3839, Fred Halang.

Le port d'attache du club de Yachting du Saguenay est situé sur la rivière Saguenay, à St-Léonard, non loin de la base aérienne de Shipshaw.

Voici les résultats de la course:

1 — 3840 — H. Skantze et K. Strachan, 3.3.48.

2 — 3838 — W. Mosher et J. Braams, 3.4.45.

3 — 3837 — C. Bachouzewf et P. O'Neil, 3.7.40

4 — 3839 — F. Halang et Mme F. Halang, 3.9.0

5 — Ackroyd — R. Rosane et J. Taylor, 3.9.10

6 — 3836 — R. Thomson et H. Lutz, 3.10.0

7 — 3803 — M. Holt et G. Lindsay, 3.34.25

Le premier prix fut bien mérité par Hugo Skantze; ses tactiques lui méritèrent une bouteille de champagne, et le dernier prix, dit de consolation, consistait en un jouet représentant un bateau à moteur apparemment bien mérité.

Des régates sont au programme pour chaque samedi à 3 h. de l'après-midi tant que la température le permettra. Dimanche prochain, à 3 h. également. Il y aura partie de plage. Il y a des sports terrestres et aquatiques et des rafraichissements solides et liquides seront servis à un coût minime pour couvrir les frais de nourriture.

"Ces vingt-cinq ans ont passé très vite"

Y-a-t-il relation entre l'été et le coût de la vie?

Ottawa (PC) — Y a-t-il quelque relation entre l'été et la hausse du coût de la vie? Certains fonctionnaires le pensent.

"Le coût de la vie monte toujours au début de l'été," a dit hier un spécialiste. "C'est parce que les fruits et légumes frais se vendent cher au début. Les prix baissent à mesure que la saison avance et que l'offre augmente."

En mai, le coût de la vie a connu sa plus forte hausse en 30 mois et l'indice des prix au consommateur a grimpé de 3/5 de point à 116.1. L'indice, calculé sur la base de 1949 équivalent à 100, avait généralement fléchi durant les six mois précédents.

Durant le mois de mai, les prix du céleri ont monté de 18.8 pour cent; la laitue a augmenté de 14.5 pour cent; les navets, de 13.3 p.c.; les pommes de terre de 12.9; les carottes, de 12.1; les oignons, de 10.4. Certaines coupes de viande ont aussi augmenté, mais dans une proportion moindre.

L'indice du coût de la vie pour le mois de juin sera probablement publié par le Bureau de la Statistique aujourd'hui. S'il suit la tendance des années précédentes, il accusera une autre hausse. Mais cela est incertain.

Depuis quelques années, l'indice a monté durant les mois de mai et de juin.

Le 188e employés des usines d'Alcan à Arvida à terminer 25 années de services continu avec la Compagnie est M. Ernest Rivard, contremaitre au groupe de la cour.

Avant de travailler pour Alcan, M. Picard, qui est né à Stratford Sound dans le comté de Wolfe, a travaillé en différents endroits pour finalement venir s'installer au Saguenay en 1922. Il fut employé aux cuisines des camps de la construction du barrage d'Isle-Maligne, et par après quand il fut transféré aux usines d'Arvida, il demeura à St-Jean-Eudes, où il fut maître de poste durant 16 ans.

En 1929, il a épousé Mlle Yvonne Tremblay qui lui donna cinq enfants. Alarie, l'aîné est étudiant de première année en art dentaire à l'université de Montréal. Il travaille au département de l'urbanisme durant les mois d'été. Un deuxième fils, Louis est membre de la communauté des FF. de l'Instruction Chrétienne, il a prononcé ses voeux perpétuels le 8 juillet dernier. Ses trois filles, Céline, Marguerite et Germaine travaillent toutes les trois à Arvida.

Les passes temps préférés de M. Rivard sont la radio et le baseball. Il s'occupe aussi, pour aider son épouse dont la santé es délicate, de petits travaux ménagers.

ROBERTAL VU PAR SES VISITEURS

Coup d'oeil dans l'antre

J'ai hésité à présenter l'article que voici. — D'abord parce qu'il est un peu long. Mais la psychologie fine et le mordant qui l'assaisonnent m'ont fait supposer que, comme moi, ceux qui commenceront à le lire se rendront à la fin. — Ensuite parce qu'il n'est pas exactement en accord avec la rubrique de cette série: **Roberval vu par ses visiteurs**: il s'agit plutôt de **Robervalois vus par un visiteur**, lui-même Robervalois. Mais, en définitive, les Robervalois c'est quelque chose de Roberval. — Et puis, ces personnages désignés seulement par des allusions ou par des termes cabalistiques risquent de demeurer des mystères sans intérêt... Mais non. Il me semble que les anciens vont reconnaitre à leurs petits-fils. C'est ainsi que j'ai eu raison de mes inquiétudes.

L'article est une "Chronique" du journal **Le Colon**, du 5 avril 1900. Pour orienter les recherches sur l'identité des personnages, je commets l'indiscrétion d'en désigner quelques-uns.

"Le Benjamin des notaires de Roberval (1) est un gai compagnon et un excellent ami. Quand les acheteurs de coton jaune ou d'autres marchandises me laissent quelques moments de répit, j'ai grand plaisir à voir arriver chez moi ce causeur intéressant, et nous brodons ensemble à qui mieux mieux sur les mille riens qui se passent dans notre paisible village.

"Ce parfait notaire, comme le sont tous, d'ailleurs, ceux de Roberval, me demanda ces jours derniers si la perspective d'une veillée de whist me sourirait, et comme je l'assurai que j'aurais beaucoup de plaisir à assister à ces grandes batailles que, dans mon ignorance, je croyais pacifiques, il vint me chercher le même soir et je l'accompagnai au lieu habituel où se livrent ces combats homériques.

"Lorsque nous arrivâmes, quatre joueurs avaient déjà engagé la lutte, entourés de spectateurs aussi attentifs au jeu que les combattants eux-mêmes, et notre entrée passa pour ainsi dire inaperçue.

"Comme je ne connais pas ce jeu si captivant et que les lutteurs m'étaient inconnus, je demandai à voix basse à mon ami de me renseigner un peu sur les joueurs, sur ceux qui attendaient leur tour, et de m'expliquer en quoi consistent ces fameux accidents du jeu de whist dont j'avais souvent entendu parler.

"Celui-ci, me répondit mon ami, en me désignant un grand jeune homme qui semblait jouer un peu à l'aventure et avait la manie de toucher de la main droite toutes ses cartes avant de se décider à en jouer une, c'est le PROFESSEUR. Une fois la partie terminée, tu pourras remarquer qu'il expliquera clairement à l'assistance que le résultat aurait été différent si les cartes avaient été jouées autrement, ou s'il avait eu trois atouts de plus, toutes ces explications appuyées par des **Il y a ça, voyez-vous.**

"Il ne faut pas s'aviser de lui dire qu'il peut lui arriver de commettre des fautes en conduisant son jeu, car il n'entend pas risette sur ce point.

"Parfois ses adversaires se servent de moyens déloyaux pour le distraire. Est-il sur le point de faire un bon coup, on lui dit de penser à un célèbre contracteur de chemin de fer; aussitôt il se trouble et alors on est sûr qu'il jouera une mauvaise carte.

"Son partenaire actuel est bien le joueur le plus taquin de la bande et, plus d'une fois, il a trouvé moyen de me faire monter la moutarde au nez. Boer (2) acharné, il voit constamment les Anglais anéantis, mourant de faim; il raconte à sa manière les faits et gestes de Kruger et de Roberts et, comme parmi ses auditeurs il se trouve à y avoir un admirateur le Chamberlain, la discussion prend et c'est alors que les joueurs échauffés paraissent plus habiles à diriger les armées anglaises et boers que leur jeu, car ils commettent faute sur faute.

"L'adversaire à droite du PROFESSEUR est un disciple de Thémis (3). On l'appelle quelquefois PAS UN MOT. C'est lui, je crois, qui a écrit dans **Le Colon** cette diatribe contre les avocats, les médecins et les marchands. Si ce n'est pas lui, il doit être furieux de voir qu'on a eu l'audace de s'emparer de la locution qu'il affectionne tant.

"Regarde-le jouer; cela en vaut la peine. Il fait une spécialité des combinaisons et de la stratégie. C'est un nerveux; aussi quand il lui arrive de faire l'ACCIDENT qui sera la cause de l'affichage de son nom au tableau que tu peux voir sur ce pan de mur, il se lève tout d'une pièce, fait un grand geste désespéré, puis arpente la salle en sautillant, secouant rageusement la tête et marmottant des choses qu'on n'a jamais pu comprendre.

"Son partenaire est le maitre des céans (4). C'est, sans contredit, le plus fort joueur; mais lui aussi préfère voir son nom affiché à la droite du tableau. (Ceux affichés à gauche sont les noms de ceux qui L'ONT FAIT, et à droite, ceux qui l'ont FAIT FAIRE).

"Si sa mauvaise étoile fait afficher son nom à gauche du tableau, alors on ne reconnait plus cet homme toujours si aimable; il n'est pas content du tout et devient un peu revêche et boudeur.

"C'est un **fileux** et il cherche souvent à **enrhumer** ses adversaires; mais ces tentatives ne réussissent pas toujours et on l'a vu plus d'une fois ne réussir qu'à enrhumer son partenaire."

"Mon ami interrompit ses remarques: le professeur et le boer avaient perdu et le sort désigna pour les remplacer deux disciples d'Esculape, deux gauchers. (Je ne veux pas dire deux hommes gauches).

"Je priai le notaire de continuer ses intéressants renseignements.

"Le plus grand des deux nouveaux combattants est un bon joueur: seulement il joue souvent pour **couper**. Affaire d'habitude, me diras-tu; il est si accoutumé à se servir du couteau pour tailler son prochain. Quand tu le verras blêmir, suis bien le jeu, car il se prépare un accident et la crainte de LA FAIRE le rend d'une pâleur cadavérique.

"Le gros court est le type de ces gens jamais contents. A l'entendre parler, il n'a jamais de jeu; pour qu'il se taise il *faut qu'il ait* six atouts et les quatre as dans la main. Il taquine souvent le professeur, mais celui-ci ne s'en laisse pas imposer et il a vite fait de la mettre à l'ordre."

"Cette deuxième partie ne fut pas longue. En deux BOUILLONS nos deux Esculapes firent un accident d'ordre secondaire que le secrétaire enregistra dans un cahier spécial sous le nom de CHICAGO, et les perdants cédèrent leur placent à un vieux notaire et au secrétaire du club.

"Mon savant confrère, continue mon ami, joue un jeu fort compliqué; c'est le jeu de Montréal, lequel consiste à conserver ses atouts coûte que coûte pour couper les cartes maitresses de ses adversaires, et s'il parvient à réussir, mille bombes! on voit qu'il est fier de lui. Il vient ici pour LA FAIRE FAIRE, mais il s'en retourne souvent l'AYANT FAITE.

"Le secrétaire du club est l'organisateur en chef de toutes les veillées; dès quatre heures de l'après-midi il prend ses mesures pour s'assurer du quorum. C'est lui qui enregistre les accidents, même les siens, ce qui n'est pas une sinécure. Sa tocade à lui est de chercher à épuiser une couleur de cartes avant de renvoyer dans une autre couleur. S'il joue une carte maitresse on s'en aperçoit; à la manière dont il la dépose sur la table on voit qu'il veut dire à son partenaire: ne coupe pas, c'est maitre.

"On l'a surnommé quelquefois MARQUE CELINA. Pourquoi? je l'ignore."

"Ces deux nouveaux joueurs ne furent pas plus heureux que leurs prédécesseurs; ils perdirent rondement, n'ayant fait qu'un point, ce qui fit dire au notaire qu'il avait LE PIRE, tandis que le secrétaire enregistrait son GORET.

Un bon Père Missionnaire (5) se mit à table ayant pour partenaire un homme entre deux âges. "Viens ici que je te tire", s'écria LE PERE (comme dit le professeur), mangeant avec un roi la dame de son adversaire. "Un petit trèfle, Théodore", continua-t-il, en jouant une carte de cette couleur.

"Mon notaire continua: "Tu vois ce Père missionnaire qui a fait voeu de pauvreté; ironie des choses de ce monde, aux cartes c'est toujours le plus fortuné, les atouts abondent.

"Son partenaire, surnommé TIRE L'EAU par le professeur, a sous tous les as et les rois; il a du pouce, comme on dit généralement, ce je serais bien surpris s'il ne gagnait pas la partie."

"Mon ami se trompait, ce fut encore les mêmes qui gagnèrent, mais le PERE et TIRE L'EAU firent six points, ce qui permit au secrétaire d'enregistrer une PERCHE.

"Deux nouveaux personnages s'avancèrent alors dans l'espérance de battre les deux invincibles. Je questionnai encore mon ami.

"Celui-ci dont le visage, aux traits si gracieux, est orné d'une barbiche folichonne, est encore un disciple de Thémis. Tu vois comme le jeu de whist est en faveur chez les avocats; ce jeu de combat cadre bien avec leur vie journalière, eux qui se chamaillent constamment entre eux. C'est un novice et je ne le crois pas de taille à faire mieux que ses prédécesseurs.

"Quant à l'autre, qui porte lunettes et qui se plaint tout le temps de ses rhumatismes (6), c'est un grand financier. Regarde la manière dont il arrange ses cartes: ne dirait-on pas qu'il empile des billets de banque? il sépare les couleurs comme des billets promissoires devenant dus à des dates différentes."

"On ne fit qu'une mêlée dans cette partie. L'avocat et le financier se levèrent et le secrétaire enregistra à leur acquit un CAPOT.

"Le dernier couple qui n'avait pas encore joué se composait d'un membre du clergé (7), dévoué directeur d'une communauté florissante et justement de mon ami le notaire. Je portai au jeu une plus grande attention que jamais. La bataille était rude; chaque côté faisait successivement un point; on était six à six; la mêlée décisive commençait. Je remarquai bien dans l'entourage certains sourires mystérieux; je vis bien rougir les oreilles du directeur de la communauté; j'entendis bien mon voisin chuchotter que celui dont les oreilles rougissaient serait encore un an sans jouer; je remarquai bien que mon ami le notaire, quand il vit ses cartes, exhala un soupir qui n'augurait rien de bon; mais je connaissais trop peu le jeu pour soupçonner le péril.

"Les cartes se jouaient et PAS UN MOT accumulait les levées. Le partenaire de mon ami avait heureusement l'as d'atout; mais, hélas! ce fut la seule carte qui permit à mon ami le notaire de faire une unique levée.

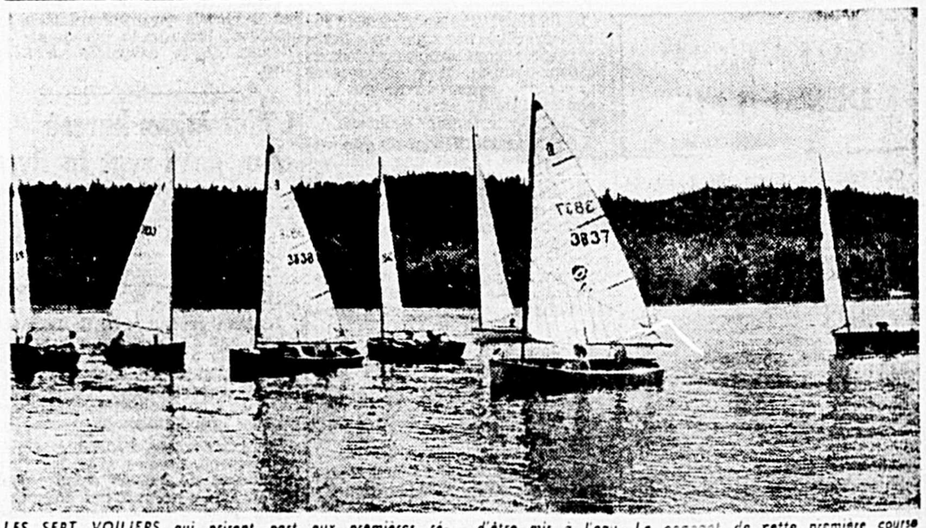
"Ce qui se passa ensuite est inénarrable. Tous, joueurs et spectateurs, paraissaient agités par un fluide subtil qui les électrisait. Mon ami le notaire, si calme d'ordinaire, s'emporta au point de reprocher à son partenaire d'avoir fait cette unique levée avec son as d'atout; ce dernier lui rétorquait que s'il avait coupé la carte maitresse de PAS UN MOT, cela aurait sauvé la situation. Le tableau se transformait sous la direction du secrétaire; le tumulte était à son comble. La chatte de la maison (chatte nerveuse s'il en fut), qui dormait sur un lit dans la chambre voisine, fit un bond prodigieux, au risque de compromettre son avenir, s'élança à travers tout le monte, fròla en passant mon ami le notaire qui frisonna à ce contact, et s'en alla se réfugier toute tremblante à l'étage inférieur.

Bref, ce fut un brouhaha tel que, ne sachant comment cela finirait, je m'enfuis sans tambour ni trompette, n'ayant pas eu le temps de demander à mon ami le notaire le nom de l'accident qu'il venait de faire et qui avait tout mis en émoi dans cette paisible demeure.

Pa-Un-Mo." (8)

(1)—Morissette.
(2)—La guerre entre les Anglais et les Boers, en Afrique du Sud, était suivie avec un vif intérêt.
(3)—L'avocat Labrecque.
(4)—La partie se jouait au presbytère.
(5)—Le R.P. Baron, O.M.I., de Pointe-Bleue.
(6)—Le gérant de la banque, Couet.
(7)—L'abbé Marcoux.
(8)—L.-E. Otis.

Victor Tremblay, ptre
de la Soc. Historique du Saguenay.



LES SEPT VOILIERS qui prirent part aux premières régates saguenéennes, sur la rivière Saguenay, à St-Léonard, près de la base aérienne de l'Aéro-Club. Six de ces voiliers furent construits par des membres du Club de Yachting du Saguenay durant le dernier hiver et viennent tout juste d'être mis à l'eau. Le gagnant de cette première course fut l'équipe Skantze-Strachan avec l'embarcation de Mlle Heddie Rimsaite. D'autres courses auront lieu chaque samedi à 3 h. de l'après-midi, et toute la population est invitée.

Samedi REBOB-REVUE 14 août

conduira ses lecteurs

"Au pays de Maria Chapdelaine"

'Les bleuets ont refleuri dans la plaine'

Votre Horoscope.

Pour consulter votre horoscope lisez le prargraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes ne, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu innoffensif, dont les indications n'ont aucune valeur de vertitude.

Dimanche, le 8 août

Du 21 mars au 20 avril — (Le Bélier) — C'est un jour de repos. Profitez-en pour refaire vos forces. Vous pouvez trouver de beaux moments dans la lecture ou dans l'étude.

Du 21 avril au 20 mai — (Le Taureau) — Votre planète est en bonne position aujourd'hui. La vie familiale et les travaux de l'esprit sont favorables également.

Du 21 mai au 21juin — (Les Gémeaux) — Pratiquez la patience et montrez-vous plus sympathique dans votre entourage. Le silence est parfois nécessaire pour le succès.

Du 22 juin au 23 juillet — (Le Cancer) — Les augures sont favorables pour vous aujourd'hui. Remerciez la Providence de vous donnez une bonne santé et tous les bienfaits reçus.

Du 24 juillet au 22 août — (Le Lion) — Un des plus beaux jours du mois. Profitez des mielleures opportunités qui se présentent à vous. Bon succès.

Du 23 août au 23 septembre — (La Vierge) — Profitez de cette journée pour votre correspondance. Prenez garde dans la signature des contrats. Vérifiez avant de signer.

Du 24 septembre au 23 ocobre — (La Balance) — Une surprise vous attend dans le cours de la journee. Vous serez très satisfait du résultat, mais faites en profiter les autres.

Du 24 octobre au 22 novembre — (Le Scorpion) — On vous demandera votre collaboration bientôt. Vous répondrez très généreusement, car vous en profiterez également.

Du 23 novembre au 22 décembre — (La Sagittaire) — Dans vos réunions de famille vous pourriez vous affirmer davantage. Aidez ceux qui vous ont fait parvenir à votre idéal.

Du 23 decembre au 21 janvier — (Le Capricorne) — C'est une belle journée pour vous délasser. Chasser les tracas journaliers et amusez-vous bien.

Du 22 janvier au 20 février — (Le Verseau) — Ne vous reposez pas sur vos lauriers. Vous avez une période intéressante mais vous devez agir pour conserver cette situation.

Du 21 février au 20 mars — (Les poissons) — Ce n'est pas difficile de suivre un programme de vie tracé avec soin. Vous arriverez à d'heureux résultats en agissant ainsi.

Présages pour ceux qui sont nés aujourd'hui: Personnes douées d'une intelligence très vive. Capables de saisir les problèmes les plus obscurs. Vous avez tendance à l'orgueil, mais avec un peu de bonne volonté vous pouvez vous contrôler facilement. Pratiquez la patience et surtout soyez plus sympathiques.

Lundi, 9 août

Du 21 mars au 20 avril — (Le Bélier) —Surveillez bien vos intérêts, autrement vous aurez à déplorer un déficit. De même les intérêts du coeur seront en jeu aujourd'hui.

Du 21 avril au 20 mai — (Le Taureau) — Soyez plus agressif dans vos démarches, mais gardez vos principes et vos idées. Evitez les décisions faites à la hâte. Soyez confiant.

Du 21 ami au 21 juin — (Les Gemeaux) — Avec l'expérience que vous possédez, vous pouvez faire beucoup de bien autour de vous. Vous aurez des amis sincères. Bonne chance.

Du 22 juin au 23 juillet — (Le Cancer) — Prenez le temps de vous reposer pour donner plus de rendement dans tous les domaines. Les obstacles se surmontent par la patience.

Du 24 juillet au 22 août — (Le Lion) — Ne regarde pas seulement le beau côté des choses. Vérifiez bien avant de poser votre signature définitivement.

Du 23 août au 23 septembre — (La Vierge) — Soyez réalistes et donnez une certaine attention aux petites choses. Souvent elles sont la clé du succès.

Du 24 septembre au 23 octobre — (La Balance) — Vous connaîtrez des hauts et des bas aujourd'hui. Surveillez bien vos intérêts et vous passerez à travers assez facilement.

Du 24 octobre au 22 novembre — (Le Scorpion) — Mettez de l'ordre dans vos affaires. Il est plus facile de vérifier les points qui demandent à être revisés et c'est d'ailleurs un facteur d'avancement

Du 23 novembre au 22 décembre — (Le Sagittaire) — Pourquoi ne donnez-vous pas tout votre rendement? Agissez avec fermeté et vous verrez que le succès est à vous.

Du 23 décembre au 21 janvier — (Le Capricorne) - Les personnes nées sous ce signe sont très intelligentes et peuvent parvenir à de grandes choses.

Du 22 janvier au 20 février — (Le Verseau) — Vous aimez le calme et la solitude mais vous devriez collaborer avc ceux qui s'occupent de mouvements sociaux.

Du 21 février au 21 mars — (Les poissons) — Vous aurez à faire l'inventaire de vos problèmes dans le cours de la journée. Faites le avec tact et avec précision.

Présages pour ceux qui sont nés aujourd'hui: Ne sont pas trop sérieux, sont parfois ironiques, aussi vous n'avez pas toujours le secours que vous demandez. Vous aimez la vie. Le plaisir. Vous avez des aptitudes pour le commerce. Vous êtes capables de faire de grands actes de charité. Evitez les doutes qui ne sont pas fondés.



Rafraîchit sans alourdir

Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

SOLUTION
CARDA
FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION
Dans toutes les pharmacies

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Réponse à de fréquentes questions

Q.— Qu'est-ce que la gingivite?
R.— La gingivite est l'inflammation des gencives et peut être le résultat de l'une quelconque de nombreuses conditions spéciales. La cause la plus commune est probablement la malpropreté des dents et, lorsque tel est le cas, les soins normaux de la bouche, sous la direction du dentiste, procureront une guérison. Une autre cause fréquente est un dépôt de tartre sur la surface intérieure des dents. Ces dépôts de tartre provoquent de l'irritation, qui conduit à l'inflammation et fait saigner les gencives. Un dentiste peut enlever ces dépôts sans trop de difficulté et, avec de bons soins personnels de propreté, cette affection disparaît rapidement d'habitude. D'autres causes de gingivite sont encore des contacts avec des corps chimiques, tels que le plomb, le mercure ou le phosphore, des infections bactériques, une mauvaise nourriture, une maladie organique ou la malocclusion des dents. Elle se produit fréquemment dans la bouche des jeunes mères expectantes et disparaît habituellement après la naissance de l'enfant. La gingivité peut être un simplé trouble, mais il arrive également qu'elle soit l'indice d'une infection buccale extrêmement sérieuse.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc. 3411, rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Grande fête de l'O.T.J. de St-Jacques d'Arvida

Mardi soir le 10 août. Parade de chars allégoriques. — Gala gymnique. — Fanfare du Patro de Jonquière. — Chants et danses. — Toute la population est invitée à cette fête.

La soirée du 10 août prochain connaîtra une activité très grande à l'O.T.J. St-Jacques d'Arvida. La direction de ce terrain de jeux prépare pour toute la population un fête éclatante.

Il y aura comme par les années passés, une parade de chars allégoriques, où le génie inventif de nos enfants se fera valoir. Albanel, Hudson, Vaudreuilt et Cabot, pour se terminer au Parc Central où les juges rendront leur décision.

La confection de ces chars est mise à concours, et les prix seront décernés le soir même. Les spectateurs sur le parcours de la parade seront sollicités, et la somme de leurs dons sera donnée en prix aux vainqueurs.

Tous les parents sont invités à cette soirée qui leur est spécialement dédiée. La parade sera suivie d'un programme récréatif qui comprendra des numéros de gymnastique suédoise, de pyramide, par les garçons, et des chants et des danses par les fillettes. Un groupe venant du patronage St-Vincent-de-Paul de Jonquière prêtera sa contribution à cette soirée par un gala gymnique où ils sont passés maîtres. La fanfare du Patro assurera aussi la partie musicale.

Le Parc Central fut témoin de joyeux ébats encore cette année. Plus de 617 enfants se sont inscrits, et la moyenne quotidienne atteint les 375, même en dépit des jours de pluie. Chaque semaine comprenait une attraction spéciale, et lundi dernier, le 2 août, 200 enfants allaient folatrer à Shipshaw.

La direction du terrain de jeux fut confiée comme par le passé aux Frères de St-Vincent-de-Paul, qui se font une spécialité des oeuvres de jeunesse. La direction du terrain de jeux de St-Jacques d'Arvida se compose du Rév. Père Pierre Busque, des RR. FF. Gaston Cantin et Lucien Faucher, et de M. l'abbé Jean-Paul Auclair, eccl. M. l'abbé Edmour Lajoie, vicaire à la paroisse est spécialement en charge du comité local de l'O.T.J.

Un canadien préside un congrès d'aveugles

Paris (Reuter) — Un Canadien, le colonel E. A. Baker, de Toronto, préside la 1ère conférence mondiale des aveugles, qui a débuté à Paris jeudi soir. Les délégués des cinq continents chercheront les moyens à prendre pour augmenter le bien-être des aveugles dans le monde.



by Alice Brooks

Ces jolis tabliers enjolivés de broderie feront d'agréables cadeaux aussi d'utiles articles pour les ventes de charité. L'un des tabliers sera pour faire la cuisine et l'autre se portera à l'heure du thé.

Patron: 7031 — Envoyez 25c en argent, pas de timbres-poste, votre nom et votre adresse, le numéro du patron, le tout à l'adresse suivante: Le Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Si vous désirez recevoir le catalogue 1954 d'Alice Brooks, envoyez 25c à l'adresse ci-dessus.



Voici une autre de nos belles familles qui compte 11 enfants. Il s'agit de la famille de M. et Mme Léonidas Brassard, née Marie-Blanche Gaudreault, de St-Ludger-de-Milot. Un fait qui est à souligner, c'est que ce sont toutes des filles. Nous remarquons sur cettt photo, M. et Mme Léonidas Brassard, Clodilde, 14 ans, Ginette, 12 ans, Antoinette, 11 ans, Charlotte, 9 ans, Huguette, 8 ans, Danielle, 7 ans, Denise, 6 ans, Martine, 4 ans, Céline, 3 ans, Dominique, 2 ans et Lucie, 10 mois. Cette dernière n'apparait pas sur la photo.

La science démontre les vertus rafraîchissantes d'un bon café à la glace

Quelle est à votre avis la meilleure façon de se rafraîchir en été? Vous me direz peut-être qu'il n'est rien de mieux que de s'évader vers les pics enneigés des Montagnes Rocheuses? Vous avez bien raison; mais que faire lorsqu'on est, comme vous et moi, retenu à la ville par son travail? La seule solution est évidemment de tenter de nous rafraîchir le plus possible avec les moyens à notre disposition, n'est-ce-pas?

L'une des façons les plus répandues de combattre la chaleur est de se laisser choir dans un fauteuil et, un grand verre bien froid à la main, d'ingurgiter une quantité incalculable de café glacé. Vous apprendrez donc avec plaisir que cette méthode si agréable vient d'être prouvée saine et rationnelle par la science.

Dans la récente livraison d'une importante revue agricole, un homme de science qui s'intéresse particulièrement aux problèmes professionnels des travailleurs, le docteur Lucien Brouha faisait rapport de ses découvertes après sept années de recherche parmi des hommes appelés à travailler à des températures élevées. Il avait constaté que plus ces hommes s'arrêtaient fréquemment pour prendre un grand verre de breuvage froid, plus leur température se maintenait basse. Voilà donc renversée la croyance populaire qu'un breuvage très froid peut vous être nuisible lorsque vous avez chaud! Ce qui compte vraiment, dit le docteur Brouha, c'est la quantité de breuvage que vous ingurgitez, et non sa température. Buvez donc le plus abondamment possible, puisque le but en est de remplacer l'humidité perdue par l'organisme dans le cours d'une journée chaude. Il va de soi que vous serez portés à boire davantage si vous choisissez votre breuvage préféré.

Puisque tant de raisons militent en faveur des bons breuvages froids, le moment semble bien choisi pour vous présenter une façon rapide et nouvelle de préparer le café glacé. C'est ce que nous appelons la Méthode Rapide aux Cubes de Café Congelé. Vous en obtiendrez le plus délicieux, en moins de temps qu'il n'en faut pour préparer votre café chaud habituel. Voici comment procéder:

1 Faites congeler en cubes, dans le compartiment à glace de votre réfrigérateur, un bon café à la force régulière. Vous pourriez, le matin, préparer une plus grande quantité de café que pour les besoins habituels du dejeuner, et en utiliser le surplus pour vos cubes de café congelé.

2. Faites maintenant votre café à la force régulière, soit une Mesure à Café Standard (ou son équivalent, deux cuillerés à table rases) de café moulu pour les trois quarts d'une tasse mesure d'eau froide fraîchement tirée. Ce sont les quantités établies pour une portion.

3. Versez immédiatement dans de grands verres remplis de cubes de café congelé. Servez avec un sirop simple ou avec sucre et crème au goût.

La mariée d'août portera le glaieul

La mariée d'août voudra peut-être se servir de la fleur du mois, le glaieul, dans les décorations florales de la cérémonie du mariage.

Les coutumes matriomoniales espagnoles en ce qui concerne les fleurs sont très importantes. Par exemple, une jeune épousée espagnole porte une fleur du côté droit dans sa chevelure pour la distinguer d'une jeune fille célibataire. Une Andalouse porte la matin de son mariage une couronne de roses rouges et roses. Une mariée castillance épingle une fleur blanche au corsage de sa robe. C'est également la coutume de voir se dérouler la cérémonie nuptiale sous un arc de fleurs.

N'est-ce pas romantique? Romantiques également sont les nouvelles robes de mariée faites de dentelles combinées avec du tulle de nylon si finement plissé qu'on dirait les poils d'une plume d'oiseau. Les jupes de tulle sont surplombées par un corsage de dentelles, dont les parements retombent de chaque côté des hanches ou se continuent par une cascade de jupes qui s'étagent de la taille aux genous. Les encolures profondes sont adoucies par une bande de tulle posé en biais ou formant évantail sur la gorge, tandis que les cols hauts s'épanouissent en un frison autour du cou ou se terminent par deux ailes qui retrombent avec élégance sur les épaules.

Puis on voit également pour le mois d'août la mariée toute habillée de dentelles, du voile faisant traine aux délicats souliers. Ces robes très habillées sont d'une somptuosité sans pareille; certaines sont richement brodées de perles et de pierres. Ces créations, il va sans dire, ne sont de mise que pour un très grand mariage.

Conseils à la cuisinière

Si vous profitez des ventes actuelles afin d'acheter des robes pour porter durant vos vacances de fin d'oût, n'oubliez pas qu'il existe ce nouveaux matériels de coton qui sont infroissables et à l'épreuve des taches. Ils se salissent moins facilement et se lavent en un rien de temps.

En plus de robes légères de coton, apportez avec vous une robe de laine ou au moins un vêtement d'étoffe plus épaisse, car les conditions atmosphériques varient facilement à cette époque de l'année, et vous vous garantissez ainsi contre la température maussade de la fin de l'été.

Si vous servez un dîner à la chandelle en plein air, évitez que les chandelles fument en les roulant dans les paumes de vos mains enduites d'une riche mousse de savons. Laissez-les sécher, puis vous êtes assurés qu'elles brûleni fumer.

Que vos pieds se portent bien cet été

Rien ne gâte plus les vacances que des pieds endoloris. L'été sera pénible si vous devez battre les chauds pavés ou les routes durcies avec des pieds douloureux et brûlants. Ils ruineront votre posture, ils mineront votre vitalité et ils seront même la cause de votre physionomie bourrue.

Nous trouvons tous l'été une saison dure pour les pieds parce que nous passons une grande partie de notre temps à l'extérieur, à marcher, à courrir et à participer à nos sports préférés. Que vous soyez partisans du tennis ou du golf, que vous passiez vos fins de semaines à camper ou à gambader sur la grève, vos pieds en souffrriront si vous ne leur portez pas attention par des bons soins et des souliers convenables.

La santé de vos pieds exige d'abord, l'été, des chaussures bien seyantes et d'un matériel convenable, pour que vos vacances se passent sans maux de pieds.

Les pédicures préfèrent les souliers tout de cuir qui "climatisent" les pieds. Le cuir, qui est la peau de certains animaux et ce qui se rapproche le plus de la peau humaine, garde ses pores respiratoires et permet donc un changement continu de l'air à l'intérieur de la chaussure. Ceci permet aussi à l'humidité de s'évaporer. De plus, la souplesse et la flexibilité du cuir supportent le pied, ce qui est très important quand le mercure atteint des sommets records.

Quand vous achetez des souliers, souvenez-vous qu'ils importent plus à votre santé et à votre confort que tout autre article de vêtement. Un maillot de bain ou une blouse qui ne font pas très bien ne vous causeront pas d'ennuis physiques, mais le mauvais choix d'une chaussure peut être plus tard la cause de bien des maux. Prenez donc tout le temps nécessaire, chez le marchand de chaussures, et ne partez qu'après avoir choisi des chaussures qui sont aussi confortables que vous aimeriez qu'elles soient dans une couple de mois.

Ne laissez pas le commis vous vendre des chaussures qui doivent être "cassées". Si vous portez des chaussures trop étroites, quelque chose devra céder. Tout indique que ce sont vos pieds... et votre humeur. Achetez donc des chaussures spacieuses à l'avant, avec tout l'espace nécessaire pour vos orteils, mais assurez-vous que le talon fasse juste pour éviter un frottement qui éritera la peau.

Une des principales raisons qui fait que bien des villégiateurs se plaignent de maux de pieds, c'est qu'ils portent des chaussures à semelles molles trop longtemps. Le caoutchouc et la toile empesée des espadrilles, par exemple, concentrent la moiture sur les pieds et en empêchent l'évaporisation. De plus, les souliers de jeu, s'ils sont portés sans discrétion, affaiblissent les os et les muscles du pied parce qu'ils n'offrent pas de support pour l'arche et le cou-de-pied. Quand vous aurez fini votre partie de tennis, enlevez vos espadrilles, poudrez vos pieds, changez vos bas, et portez vos souliers réguliers en cuir.

Une fois vos pieds chaussés de souliers confortables, en cuir, ils s'en porteront encore mieux si vous leur accordez un soin quotidien. Rappelez-vous que vos pieds travaillent tout autant que votre coeur et plus que vos mains, votre machoire ou presque toute autre partie de votre corps. Même les pieds au meilleur état se révoltent parfois et négliger toute douleur, même passagère, c'est inviter des troubles sérieux.

Une bonne façon, la belle saison venue, de redonner de la vie à vos pieds, c'est de courrir pieds nus sur le sable ou sur le gazon. Cet exercice fait travailler tous les os, muscles et petits ligaments qui sont devenus rigides pendant l'hiver, faute d'activité.

Si vous ne vous sentez pas aussi énergique, vous pouvez pratiquer des exercices simples, pour vos pieds, à la maison, de préférence après un bain. Vous pouvez ainsi délier les muscles des pieds en marchant 50 pas sur la pointe des pieds ou en vous couchant sur le dos et en remuant vos orteils pendant quelques minutes. Même durant le jour, vous pouvez renforcir les muscles et l'arche de vos pieds en pliant et repliant vos orteils sans enlever vos souliers.

Jardin de l'enfance dont les services sont incalculables

Trois bambins viennent de graduer d'une des écoles maternelles les plus remarquables du Canada, après avoir résolu leurs problèmes émotionnels et s'être acheminés dans la voie difficile qui conduit à l'âge mental adulte.

Ils font partie du groupe le plus avancé des onze enfants, dont l'âge varie entre trois et cinq ans, qui ont formé la première classe de l'Ecole maternelle de l'hôpital Chisldren's Memorial, en septembre dernier.

Cette école, la première du genre au pays, a été fondée dans le but d'aider les enfants dont les troubles émotionnels s'avéraient trop graves pour être traités au cours des cliniques psychiatriques hebdomadaires.

Les problèmes que devaient résoudre ces enfants sont de l'ordre psychique, comme le refus de parler, une haine féroce envers un membre de la famille et d'ordre somatique comme la polyurie et l'inaptitude à adopter des habitudes de propreté. Plusieurs d'entre eux étaient tout à fait insupportables, destructifs et complètement renfermés sur eux-mêmes.

Mais l'administration de testes d'intelligence prouvait qu'ils se classifiaient au moins dans la normale et souvent au-dessus. Sous la direction du Dr Taylor Statten, chef du département de la psychiatrie infantile de l'hôpital, et de l'assistante sociale Jessie Waters, la clinique donne aux enfants la chance de dissiper leurs vapeurs émotionnelles trois après-midis par semaine.

"Nous ne connaissons pas la cause des problèmes de ces enfants difficiles", a déclaré Mlle Waters, "mais il serat injuste de blâmer uniquement les parents. Les enfants ne sont pas rejetés par eux. La plupart du temps, ces derniers sont trop attentifs. Mais les parents sont étonnés et maladroits lorsqu'ils ont à élever des enfants qui ne réagissent pas exactement comme les autres."

Il coupe son foin surveillé par la police occidentale

Hof, Allemagne (PA) —Un cultivateur de l'Allemagne de l'Ouest, dont la ferme est située à la frontière entre l'est et l'ouest, à Hof, a coupé son foin aujourd'hui sous la protection des policiers de l'Allemagne occidentale. La police communiste de la frontière avait menacé de tirer sur lui s'il faisait sa récolte.



Cet ensemble sera très pratique pour le temps des vacances au bord de la mer. Cet ensemble comprend, un soutien-gorge, des shorts et une chemisette. Très facile à confectionner.

Patron 4714 — **tailles: 34, 36, 38, 30, 42, 44, 46, 48.**

Envoyez 35c en argent, pas de timbres-poste, votre nom et votre adresse, le numéro du patron, la taille, le tout à l'adresse suivante: Le Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

POILS FOLLETS



DETRUITS RADICALEMENT
Efficace — sans douleur
au moyen de la Cire Vrett.
TRAITEMENT COMPLET 1.50 PLUS FRAIS POSTAUX .15
LABORATOIRE Vrett
Casier postal 736, haute ville, Québec
MANDAT-POSTE attaché à la commande. Ecrire lisiblement s.v.p
Nom .....
Adresse .....
Province .....

Voyagez vers
MONTREAL
2 hres 10
17.85
ALLER
Chicoutimi 4-3818
Canadian Pacific AIRLINES
4 CONTINENTS et 45 REGIONS du CANADA

ON DEMANDE UNE
Chroniqueuse Féminine
Qualifications requises: talent de rédaction, bilingue, bon jugement, culture. S'adresser au **Chef des Nouvelles "Le Progrès du Saguenay".**

AREX
employé avec succès depuis 40 ans contre les douleurs RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, GRIPPE, NÉVRALGIE, DOULEURS MENSTRUELLES.
Chez votre pharmacien

REGARDE MAMAN, UN VRAI CHAMEAU !



Elsa Jenkins a réalisé une ambition de toute sa vie lorsqu'elle a monté un chameau, en Egypte. Gérante des activités féminines à l'exposition nationale canadienne de Toronto, elle fit une tournée mondiale qui la mena en Angleterre, en France, en Suisse, en Italie, en Allemagne, en Grece, en Egypte, aux Indes et au Japon. Elle fit la collection de centaines de poupées dans le but d'eles exposer à la foire nationale de Toronto.

LOUISE et LOUIS — par Seeg



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRES DU SAGUENAY

Minimum par insertion (15 mots) 50c; pour tout mot additionnel 03c.

Avis de décès, de funérailles, de messes de naissances, de services anniversaires, de remerciements, etc.: $1.00 par insertion selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4.30 hres la veille de la publication.

A LOUER

Belle grande chambre dans le centre de la ville. Usage du téléphone. S'adresser à 235-B rue Jacques-Cartier-Est, tél.: 4-5518, Chicoutimi.

Grandes chambres entièrement renovées pour une ou deux personnes. Eau chaude, usage du téléphone. Situées en face de la cathédrale. S'adresser à 517 est, rue Racine tél.: 4-5337 Chicoutimi.

Forme en vencer et malaxeur en ciment à louer, banc de scie, 200 volts pour bois de poêle, rods et plaques à vendre. S'adresser à Louis Tremblay (contracteur), 488 Ste-Thérèse, Chicoutimi, tél.: 4-8960.

Chambre et un autre appartement pouvant servir de bureau, pension si désirée, usage bain. Conviendrait pour monsieur ou demoiselle. Libre premier septembre. Tél.: 4-7498 ou 172 Blvd Rivière-du-Moulin.

Agents demandés

NOUS AVONS BESOIN d'un homme ambitieux pour s'occuper de la vente de nos 225 produits dans ARVIDA - KENOGAMI - une partie de CHICOUTIMI et BAIE COMEAU. Peut réaliser facilement $50. à $75. par semaine. Produits garantis, aimés du public, comprenant articles de toilette, medecines, culinaires, domestiques, produits de la ferme, thé, café, etc. Spéciaux GRATIS tous les mois. Escompte substantiel. Chaque heure travaillée est une heure qui rapporte. $18. reçus. AUCUN RISQUE. JITO: 5130 St-Hubert, Montréal.

AIDE DEMANDEE

Jeune fille sérieuse, honnête, au-dessus de 20 ans, ayant expérience comme aide-familiale demandée dans petite famille, deux enfants d'âge scolaire. Bonnes conditions de travail, bon salaire. S'adresser à Mme Henri Lacroix, 136 est, Racine, Chicoutimi, téléphone 4-3710.

A VENDRE

ATTRAYANTE PROPOSITION! 250 produits garantis à vendre, escompte intéressant, spéciaux avec GRATIS chaque mois, échantillons avec chaque demande, offre de verrerie. Demandez notre catalogue gratis. FAMILEX, 1600 Delorimier Dépt. I. Montréal.

On demande

Possibilité d'échanger un loyer de 6 pièces pour un 4 pièces. Téléphone: 4-4056

EMPLOIS DISPONIBLES, Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Jusqu'à $15,000. Voyage payé. Ecrivez à Employment Information Center, Room C-141, 316 Stuart Street, Boston.

Automobiles à vendre

Chevrolet à vendre, 1950, moteur neuf, pneus neufs, peinture neuve, cause de départ. Appelez: 4-3096, Chicoutimi.

La jeunesse . . .

(Suite de la 1ère page)

cole, et les principes sociaux qui leur servent de liens dans la création du bonheur et du contentement: voilà ce qui occupe l'esprit des jeunes gens de la campagne. La superstition et les coutumes cèdent la place à l'expérimentation et aux recherches.

La Légion Canadienne s'oppose à la réorganisation de l'armée de réserve

Toronto (PC) — La Légion Canadienne a lancé un appel au gouvernement pour qu'il renonce à son plan de réorganisation de l'armée de réserve et élabore un plan de service national sélectif pour les forces d'active et de réserve. Le projet actuel du gouvernement doit entrer en vigueur le 1er septembre.

Les délégués à la convention ont adopté à l'unanimité une résolution disant qu'au lieu de renforcer l'armée de réserve, la réorganisation l'affaiblira.

Ils ont demandé au gouvernement de réexaminer l'ensemble des bases de l'entrainement des réservistes avant d'agir irrévocablement.

C'est la première fois que la Légion fait connaitre ses réactions au plan du gouvernement, qui a été rendu public, il y a plus de deux mois et qui consiste à dissoudre certaines unités de réserve, à en fusionner d'autres et à changer le nom d'armée de réserve pour celui de Milice. La réorganisation a suivi les conclusions d'un rapport rédigé par une commission tripartite que présidait le major-général Howard Kennedy.

La résolution votée hier par la Légion demande en outre que le rapport soit publié et affirme qu'il ne rend pas compte des problèmes qui se posent tel que l'on expose les officiers généraux à qui la commission a demandé leur avis.

Une deuxième résolution dit qu'il devrait y avoir "une réforme de service national sélectif pour les forces d'actives et de réserve, de telle sorte que la responsabilité de la défense du Canada soit également répartie entre tous les Canadiens en âge de servir et que les jeunes Canadiens soient assurés de ne plus jamais être exposés aux dangers des batailles sans avoir reçu un entrainement adéquat."

Les forces territoriales du Canada sont "absolument inadaptées à la défense nationale," affirme la Légion. Le Canada est le seul pays membre de l'OTAN qui n'ait pas de méthode satisfaisante pour maintenir son armée assez forte pour faire face à ses engagements internationaux.

Les quelques 1,500 délégués de ce qu'on a appelé le "parlement des anciens combattants" ont aussi adopté une série de résolutions ayant trait à la législation sur les anciens combattants.

Ils ont demandé qu'une indemnité soit versée à tous les Canadiens qui ont été détenus en captivité pendant la deuxième guerre mondiale "sans égard aux conditions apparentes ou à l'endroit" de la détention. L'indemnité n'est versée actuellement qu'aux seuls prisonniers de guerre qui ont été détenus par les Japonais ou par des organismes allemands tels que la Gestapo et les chemises noires, déclarés groupements criminels par le tribunal de Nuremberg au cours des procès sur les crimes deguerre.

Les délégués ont demandé que la préférence donnée actuellement aux anciens combattants ayant servi outre-mer pour les emplois dans l'administration fédéral soit continué et que les engagés volontaires dans les forces armées aient une préférence sur les civils postulant à ces emplois.

La convention a enfin décidé de ne pas demander que le droit d'en appeler devant la cour de l'échiquier soit accordé aux anciens combattants qui ne sont pas satisfaits des décisions de la commission nationale des pensions. M. O. F. Howe, d'Ottawa, solliciteur honoraire de la Légion, a déclaré que la commission avait une grande latitude pour accorder des pensions et qu'il fallait éviter une stricte interprétation de la loi par les tribunaux.

La Coopérative . . .

(Suite de la 1ère page)

rier. Lui aussi s'est acquis dans ce domaine une enviable expérience. Il a en particulier la charge de l'élaboration et de la préparation des prêts. Monsieur Lapointe pour sa part, doit voir en particulier aux relations extérieures de la Coopérative en ce qui concerne, par exemple, des démarches à faire ici et là pour obtenir la concession de terrains propres à l'édification de maisons. Disons en passant que des pourparlers sont actuellement en cours pour une nouvelle bande de terre.

Enfin, le conseil d'administration de la Coopérative compte 9 directeurs et trois surveillants.

En cinq ans, cette "petite ville" sera née et comptera 38 maisons dont le coût moyen est de 8,000 dollars par maison. Mais si l'on ajoute à cette valeur déboursée toutes les autres sommes engagées ou investies, nous trouvons que la Coopérative d'Habitation de Kénogami a augmenté la valeur foncière de la ville de un demi million de dollars.

Ce chiffre suffit pour apprécier la contribution de ce groupe d'ouvriers au développement, sans oublier l'esthétique, de Kénogami.

Des navires de trois nations amarreront au port de Montréal

Montréal (PC) — Des navires de trois nations amarreront dans le port de Montréal d'ici deux jours, au cours de visites de courtoisie.

Un transport naval argentin, le Bahia Thetis, doit arriver dans le port ce matin, avec un équipage de 141 membres et 102 cadets, qui passeront huit jours à Montréal. Deux destroyers américains, le Cross et le Johnnie Hutchkins, doivent arriver un peu plus tard, avec 30 officiers et 400 hommes.

Samedi, le yacht royal Britannia, escorté par le destroyer britannique Micmac, fera un arrêt de quatre jours avant de se diriger sur Quebec. Le duc d'Edimbourg montera à bord à Poose-Bay, Labrador.

Vendredi prochain, deux autres destroyers américains, le Rizzi et l'Allen, rendront une visite de courtoisie de trois jours à Montréal.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Les Etats-Unis ont l'intention de distribuer 10,000,000 de tonnes de charbon en Europe

Washington (PC) — M. Harold Stassen, directeur de l'aide américaine à l'étranger, a annoncé hier que les Etats-Unis avaient l'intention de distribuer 10,000,000 de tonnes de charbon en Europe et dans les autres parties du monde. Ceci entrerait dans leur programme d'aide à l'étranger pour l'année financière 1955.

Il a précisé que les arrangements financiers n'avaient pas encore été faits pour la distribution de ce charbon; mais les modalités seront similaires à celles utilisées par les Etats-Unis pour la distribution de leurs surplus agricoles.

Il a ajouté que la Grande-Bretagne ne bénéficierait pas de cette distribution. Mais un grand nombre de nations européennes seront gratifiées d'envois. Il s'agira principalement de coke dont on manque dans ces pays.

Ces expéditions massives de charbon, a dit encore M. Stassen, apporteront un soulagement au problème du chômage dans les mines de charbon aux Etats-Unis et permettront de décongestionner les stocks grandissants des industries. Du même coup, ils stimuleront les industries outre-mer et créeront ainsi un marché pour le charbon américain à l'étranger.

L'objectif de 10,000,000 de tonnes dépassera tous les envois antérieurement financés par les Américains. Le dernier record avait été atteint en 1947 avec des expéditions de 8,600,000 tonnes de charbon. A cette époque, il s'agissait de venir en aide aux pays européens dont les mines n'avaient pu être restaurées après la guerre.

M. Stassen s'est vigoureusement élevé contre l'opinion voulant que ces envois troublent le courant commercial normal maintenant que la production de charbon en Europe a pour ainsi dire atteint son niveau d'avant-guerre.

"Il est évident', a-t-il dit "qu'en distribuant leurs surplus à l'étranger les Etats-Unis n'ont pas pris plus que leur proportion historique du marché mondial dans les produits affectés".

Répondant aux questions qui lui étaient posées, le directeur de l'aide à l'étranger a dit que le charbon serait offert "au prix très raisonnable" d'environ $10 la tonne, rendu en Europe, soit de $2 à $3 moins cher que les ventes antérieures.

D'autres personnalités bien informées ont précisé que la grosse majorité des envois serait à destination de pays comme l'Espagne, la Yougoslavie et la Grèce qui sont très à court de charbon ou commencent seulement à l'utiliser en larges quantités.

L'Ecole de l'Isle-Maligne aura lieu en septembre

M. l'ingénieur Jean-Paul Tessier, président de Belle Construction, nous communiquait hier matin que les travaux de l'Ecole de l'Isle-Maligne seront terminés au début de septembre, pour l'ouverture des classes. Cependant, les Révérendes Soeurs de la Congrégation, qui prendront charge de cette école de 10 classes, prendront possession de la résidence vers le 15 août. Cette imposante construction d'environ 350,000 abritera, outre la résidence des Soeurs et les 10 classes, une salle académique et une section pour l'administration.

M. l'ingénieur Tessier nous confiait également que les travaux de l'église de St-Urbain progressent rapidement et qu'elle devrait être occupée vers le 1er décembre. C'est une construction en brique qui coutera environ $185,000.

Signalons également que Belle Construction, une compagnie d'Alma, a en outre plusieurs contrats importants dont 2 ponts, des travaux de voirie, 1 quai et du drainage où il faudra enlever plus de 115,000 verges de terre.

L'application de la loi des Liqueurs dans la région du Saguenay

Une des lois les plus difficiles parfois d'application est celle des Liqueurs et de la possession des Liqueurs telles qu'édictées aux chapitres 255 et 256 des Statuts Refondus de la Province de Québec, en 1941. La surveillance de l'application de ces deux lois constitue l'emploi et le devoir d'une équipe peu nombreuse, mais très efficace au Saguenay-Lac-St-Jean. Cette équipe de la Police des Liqueurs qui prépare les poursuites reçoit un puissant appui de trois procureurs de la Couronne, de trois avocats d'une grande intégrité et d'une compétence rare.

La Police des Liqueurs dans la région Saguenay-Lac-St-Jean est dirigée par l'inspecteur régional Eugène Rhéaume, nommé à ce poste depuis le 23 juin dernier, et en fonction comme tel depuis le premier juillet 1954. Auparavant, l'inspecteur Rhéaume qui tient son bureau dans un local du nouveau Palais de Justice de Chicoutimi, rue Jacques-Cartier, fut en charge du bureau de Chicoutimi pendant cinq ans. Il avait rempli auparavant une fructueuse carrière dans divers corps de police, notamment à Arvida où il passa neuf ans.

L'inspecteur Rhéaume étend sa juridiction sur toute la région y compris la région minière de Chibougamau. Pour le seconder, il a sous ses ordres trois sous-inspecteurs établis aux postes de Chicoutimi et Roberval et au sous-poste d'Alma.

Le sous-inspecteur de Chicoutimi est M. Roméo Dufresne qui a comme assistant l'agent Gilles Panneton. Le sous-inspecteur Dufresne a une longue expérience dans la police des liqueurs et s'avère présentement un homme très précieux pour l'inspecteur régional. Il fut en service actif pendant 9 ans pour la Police des Liqueurs à Thetford-Mines.

Le sous-inspecteur du poste de Roberval est M. Lorenzo Blouin qui a comme assistant l'agent J.-M. Roger. Le poste de Roberval surveille l'application de la Loi des Liqueurs dans tout le comté du même nom.

Au sous-poste d'Alma, c'est le sous-inspecteur René Mercier qui étend sa surveillance sur tout le comté du Lac St-Jean et sur la région de Chibougamau. L'assistant de M. René Mercier a été rappelé récemment et n'a pas encore été remplacé.

Chaque poste agit toujours en étroite collaboration avec le poste de Chicoutimi et lorsque c'est nécessaire, la Police des Liqueurs unit ses forces pour faire les descentes qui s'imposent. Sa force lui vient de ce qu'elle frappe souvent sans qu'on puisse deviner à l'avance où elle dirigera ses prochaines attaques.

Dans l'accomplissement de leurs devoirs ,les agents de la Police des Liqueurs jouissent de pouvoirs très étendus. Certaines causes sont très faciles à préparer, mais très souvent la preuve est très difficile à faire.

Dans les poursuites pour les infractions à la Loi des Liqueurs et à la Loi de la Possession des Liqueurs, les officiers de cette commission provinciale peuvent compter sur la compétence de trois procureurs de la Couronne.

Dans le district judiciaire de Chicoutimi, c'est Me Jean-Charles Simard qui prépare en collaboration avec la police les causes contre les infractions à la loi. Pour Roberval c'est Me W.-H. Girard et pour le district du Lac St-Jean, Me Victorien Tremblay.

Le Patro de Jonquière

Les enfants de Jonquière apprendront avec joie que l'on espère avoir terminé la piscine du Patro vers le 20 août prochain.

L'on sait que le contracteur de cette construction est M. Emile Lamarre, ingénieur civil de Jonquière.

Démonstration de gymnastique

Les gymnastes du Patronage St-Vincent de Paul de Jonquière donneront une démonstration dimanche après-midi, à 2 h. 30 dans la cour du Patro.

Le "Tag-day" de 25c qui sera vendu par les jeunes du Patro servira de billet d'entrée.

La ville de Kénogami . . .

(Suite de la 1ère page)

Dans le nouveau comité où le Conseil de Ville déléguait l'échevin M. Lavoie, en voie de formation, monsieur Lapointe s'est adjoint des hommes tels que MM. Benoit Simard, C. Beaudoin. Le président doit encore rencontrer quelques personnes, des différents quartiers de la ville, (l'urbanisme n'est pas l'affaire d'un seul secteur, dans une ville) pour compléter le groupe. On le voit, il ne sera pas très nombreux. La formule est heureuse, car tout le monde sait bien qu'un mouvement ou une société avec à sa tête un comité prolifique, est pratiquement condamné à stagner et se perdre dans le marais des discours et des points de vues!

Il est encore bien du monde qui se demande ce à quoi peut bien servir un comité d'urbanisme. N'est-on pas bien comme cela? Grand-père faisait-il autrement? Les affaires marchent bien! La famille pousse, alors...? Seuls les faits peuvent enfoncer un coin dans de pareils crânes! Pour sa part, le nouveau comité se propose de demander au Conseil qu'au budget de la ville soit inscrit d'une manière permanente, un montant d'argent spécialement destiné à l'urbanisme. Kénogami en ce sens aura la politique des grandes metropoles modernes, ou des villes moins considérables que le souci de l'avenir place à l'avant-garde des "cités-sociales".

Dans le domaine des réalisations un des premiers soins du comité d'urbanisme sera de faire aboutir les démarches auprès des autorités compétentes pour la finition des bas-côtés du boulevard Taschereau. On sait que l'entrée de Kénogami a été rénovée par les soins du Ministère de la Voirie, et que la ville occupant ses séances. Ces artère d'entrée de grand style. Encore faut-il que cette voie d'accès ne soit pas défigurée par des abords minables. C'est bien là le travail d'un comité d'urbanisme. Il double ainsi et décongestionne les activités du conseil de ville qui n'a pas toujours le temps désiré pour se pencher sur ces questions, l'expansion en elle-même de la ville ocupant ses séances. Ces bordures du boulevard, donc, seront semées de gazon et plantées d'arbres.

Parlant d'arbres, le Président du comité soulignait justement que Kénogami ne posséde pratiquement aucun arbre à elle, aucun banc où les citadins peuvent se reposer, et les promeneurs se détendre.

Des projets, trop nombreux pour les énumérer ici, retenons aussi celui qui fera du coin, maintenant déblayé, des rues Sainte-Famille-Saint-Paul, un minuscule parc, ou un petit tapis de verdure qui égaiera la rue principale de Kénogami, passablement sévère avouons-le!

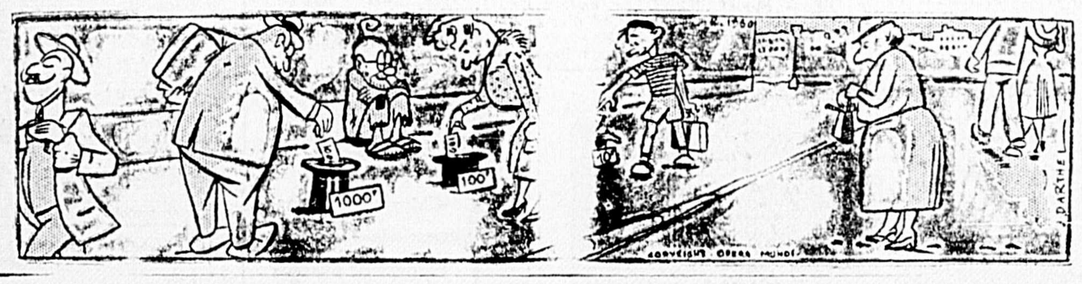
Mais si l'on veut toucher du doigt ce que peut apporter à la ville un comité d'urbanisme actif, il n'est que de jeter un coup d'oeil sur la Coopérative d'habitation. Celle de Kénogami est un exemple. C'est encore à monsieur Lapointe que la ville doit cette réalisation. Un tel quartier est l'illustration des vertus d'un comité d'Urbanisme. Citons à ce sujet un extrait d'une conférence de l'Université Laval.

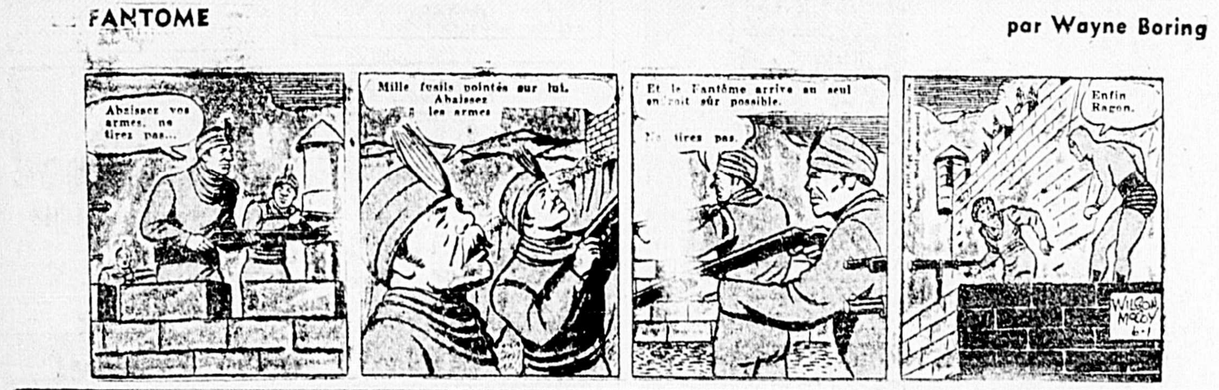
"M. Jean Cimon, au cours de la discution, mentionna le projet de construction à Sherbrooke, de la Coopérative d'Habitation. La conquérante. Selon le lotissement original, préparé d'après la formule traditionnelle du damier, il y avait 198 lots à bâtir. Par suite d'un nouveau plan de lotissement s'inspirant des principes de l'urbanisme, les coopérateurs ont obtenu 196 lots à bâtir et deux espaces libres d'environ deux acres chacun, qui seront utilisables comme terrain de jeux; de son côté a cause de ce lotissement, la ville réalise une économie de 30 à 40% dans les travaux de voirie. Les lots, par ailleurs, sont mieux orientés tant du point de vue de l'enseignement que de celui de l'esthétique. Ils sont disposés de façon que les enfants aient le minimum de rues à traverser pour se rendre à l'école et au terrain de jeux.

Voilà qui illustre bien, au dire de M. Cimon, jusqu'à quel point les coopératives d'habitation, peuvent tirer profit des principes de l'urbanisme. Il arrive cependant, comme le signale cependant M. Malo, que des coopérateurs bien disposés à se conformer à ces principes, rencontrent beaucoup d'opposition de la part soit des ingénieurs, des conseillers municipaux ou des échevins."

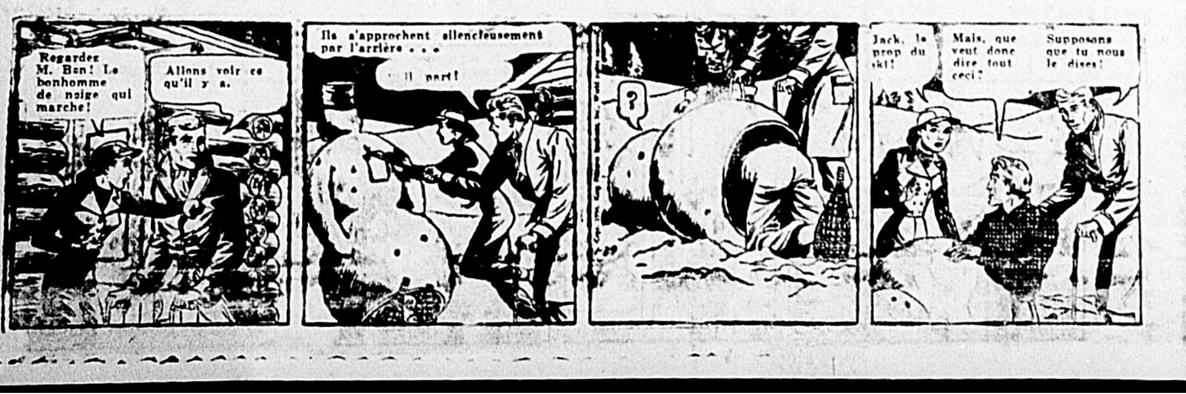
Ces exemples présentés par un spécialiste en la matière, sont-ils suffisants? Les Kénogamiens saisiront-ils la portée de l'instrument qui se façonne dans leur ville en ce moment? L'encouragement qu'ils apporteront dans la réalisation de ses projets nous le diront.

D'ores et déjà, ce n'est que bien connaitre la mentalité de la population et du Conseil de ville (dont le maire, Son Honneur L. Lacroix est la flamme vive) que d'affirmer: Kénogami jouera son rôle de pionnier et de modèle dans cette voie.









DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.L. LAPOINTE, PROP.
IMPRESSION DE PLANS
BOUL. LAMARCHE — RUE RACINE — BOUL. RIV. DU MOULIN
6, BON-CONSEIL CHICOUTIMI, P.Q. TEL: 5523

Dr Charles-E. Simard
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de Bureau
9 heures à midi et 2 à 5 heures
Le soir: lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 heures
148, rue Victoria Tél.: 1054
BAGOTVILLE

Tél.: 4-4816
Daniel Warren, O. D.
SPECIALISTE DE LA VUE
369 est, rue Racine
(Edifice Abel)
Le soir sur rendez-vous

Credit Ajustment
Edifice Théberge
2e étage
121 Racine est, Chicoutimi
Règlement de comptes de tous genres

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.I.A., C.A. Syndics
54 EST, RUE RACINE · Tél.: 4-7709 · CHICOUTIMI P.Q. · EDIFICE LAGACE

ROBERT RACINE
COMPTABLE AGREE
M.S.C., B.I.A., C.A.
360, St-Dominique JONQUIERE Tél.: 2-2505

Docteur DANIEL LAVOIE
MEDECINE GENERALE
HEURES DE CONSULTATION: 9 à 11 A.M. 2 à 4.30 P.M. 7 à 9 P.M.
Bureau: 311, rue Davis ARVIDA Téléphone: 8-5772 Résidence: 8-3066

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A., — Paul-R. Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A. — Charles Fournier, C.A.
Alexandre Lahaye, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 2-4078

J.-L. DELISLE, I.M. M.A.S.M.E., M.E.I.C. B.Sc. A.
M. L. LAQUERRE, I.S. B. Sc. A., M.E.I.C.
DELISLE & LAQUERRE
INGENIEURS CIVILS
Spécialités: Béton armé — Charpente métallique — Aqueducs et égoûts
Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité.
265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: 4-4101 Chicoutimi, P. Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard Tél.: 4-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C., C. C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.I.A., C.A.
23 Est, Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P. Q.

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
Vaillancourt & Corriveau
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
23 est, Racine, Chicoutimi Tél.: 4-5296
42 Price, Kénogami Tél.: 2-6844

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

RAYMOND LABONTE
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
VIE — GROUPE — ACCIDENT — MALADIE — AUTOMOBILE
31, ouest Racine, (édifice Perron) Tél.: 4-5285 Chicoutimi

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, rue Racine Tél.: 4-4019
CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est, Racine
CHICOUTIMI, P.Q.

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Générales
Vie - Accident Maladie - Incendie
Automobile. Responsabilités de toutes sortes.
Tél. Bur.: 4-3115 — Rés.: 4-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

OPTOMETRISTES

Edifice Théberge Suite:
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine Tél.: 4-4863
CHICOUTIMI

Dr Guy Dion
OPTOMETRISTE
25, rue Elgin Tél.: 1251
BAGOTVILLE
Heures de bureau:
9 à 12 A.M. et 2 à 5 P.M.
Le soir sur appointement

CHIROPRATICIEN

Dr Benoît Boisvert
CHIROPRATICIEN
(Edifice Théberge)
121 est, rue Racine Tél.: 4-3691
CHICOUTIMI

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'Invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Raymond Robie J.-A. Bastien
Boîte postale 208 — Station "B"
MONTREAL

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le Revenu
71, rue Rhainds,
CHICOUTIMI-NORD
Telephone 4-6854

AVOCATS

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

J.-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steingberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi, Tél.: 4-8685

MEDECINS

BUREAU: Tous les jours de 2 à 5 p.m. et de 7:30 à 9 hres p.m. Tél.: 2-6653
Dr G. Plamondon
MEDECINE GENERALE
Spécialité: accouchement et maladies de la femme.
293, St-Dominique Jonquière

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 4-3568

TEL.: 4-4080 BUREAU 9 à 12 hres 2 à 5 hres
Dr A. Laferrière, d.d.s.
CHIRURGIEN-DENTISTE
467, rue Racine est
CHICOUTIMI, P.Q.

Dr Hector Belzile
CHIRURGIEN-DENTISTE
377 est, rue Racine Tél.: 4-3266
CHICOUTIMI

Dr Maurice Audet
CHIRURGIEN-DENTISTE
202, rue Bossé Tél.: 4-6821
CHICOUTIMI

2 programmes de courses à l'affiche à Jonquière

HOCKEY—BASEBALL—BALLE-MOLLE—BOXE—BALLON-VOLANT
NATATION—QUILLES
TENNIS—VÉLO—GOLF
CHASSE—PÊCHE
COURSE—LUTTE

GLANURES SPORTIVES

par N. BRETON

Il nous a été donné de rencontrer, hier, le R. Père Lavigne de Val-Racine, qui s'occupe des Comités des Loisirs dans le diocèse de Chicoutimi. Le révérend Père s'est dit enchanté des organisations qui fonctionnent dans la plupart des paroisses du diocèse et il nous faisait part de l'élaboration d'un projet pour organiser d'autres loisirs pour la jeunesse pour l'hiver prochain. Les plans ne sont pas encore bien définis, mais tous laissent prévoir qu'avec les différents groupements paroissiaux on parviendra à mettre au point des organisations capables de profiter avantageusement à toute notre jeunesse au cours des mois d'hiver. D'ailleurs nous reviendrons sur ce sujet sous peu.....

La question de baseball est toujours d'actualité.... Il semble toujours que le groupe de Chicoutimi ne se laissera pas damer le pion.... A Jonquière, la question d'aménager les terrains adjacents au Palais des Sports est à la veille de recevoir une réponse et il se pourrait qu'au cours de la semaine prochaine, tout sera bâcler et que le promoteur Richard Desmeules pourra jouir de certains privilèges qui lui permettront d'exécuter son projet de construire une estrade....

A Arvida, on ne tire pas d'arrière non plus, on a dressé une clôture d'aluminium à l'entour du terrain de jeux du Parc Central et l'on prévoit d'autres améliorations qui plairont aux amateurs de baseball.

x x x

Il ne faudra pas oublier les concours de nage et de plongeons qui auront lieu aujourd'hui à la Plage de Shipshaw.... A Arvida, il y aura aussi au Pavillon du Centre et au Pavillon Powell des tournois de ping-pong. Il sera intéressant de se rendre voir évoluer ces sportifs.

x x x

Il va sans dire qu'il ne faudra pas manquer le programme double de courses sous harnais, ce soir et demain soir, à la Piste de Jonquière, les amateurs verront en lice de nouveaux coursiers et on prévoit que des records seront abaissés....

x x x

N'oubliez pas aussi les parties de baseball qui auront lieu à Arvida et à Port-Alfred. Ce sont les dernières joutes de la cédule avant les semi-finales. La lutte devrait être serrée, car la deuxième position est en jeu dans le classement final.

x x x

Nous prions nos lecteurs de nous excuser. Nos pages sont très incomplètes aujourd'hui, mais en raison de travaux d'amélioration qui sont à se terminer à nos ateliers, il nous faut publier plus tôt. Nous espérons en votre indulgence.....

CALENDRIER DES SPORTS

ARVIDA:
Au baseball:
La Buanderie d'Arvida vs Lessard sur la côte (Parc Central (Programme double)
BAGOTVILLE:
Ballon-Volant:
Philippe Boivin vs Ellefsen
J.-H. Duchesne vs Scieries du Saguenay
Balle-molle:
Foyer des Jeunes vs Etudiants
Roberge & Frères vs Ths-Ls Gagnon
CHICOUTIMI:
Baseball:
Ligue du Bassin (Terrain St-Antoine)
Balle-molle:
Ligue de la Cathédrale (Au Séminaire)
JONQUIERE:
Courses sous harnais
(Ce soir et demain)
Course en bicycle - Club Velo (Jonquière-Larouche))
PORT-ALFRED:
Baseball:
Les Braves vs Le National

COURSES
SOUS HARNAIS
Champ de Courses
JONQUIERE
CE SOIR
ET DEMAIN

5 classes - 10 épreuves
Il y aura pari simple - double - place - quinella
ADMISSION:
Adultes: 0.75
Enfants 0.25

La grande oie blanche sera dégustée cette année

Il ressort d'un communiqué émanant du Service canadien de la faune sauvage, ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, que la grande oie blanche sera dégustée cette année en plus grand nombre qu'auparavant par les chasseurs du Québec.

Cet oiseau s'est multiplié et s'est grassement nourri aux dépens des cultivateurs de la province. Aujourd'hui les rôles sont renversés et les chasseurs d'oiseaux aquatiques pourront cette année avoir en leur possession dix grandes oies blanches durant la saison de chasse et jusqu'au 31 mars 1955 outre ordinaire de dix oies de toutes espèces.

Il sera permis aux chasseurs de canards du Québec de tuer chaque jour un nombre maximum de huit canards et la saison de 1954 durera cinq jours de plus que l'année précédente. La limite de huit canards par jour ne comprend pas le grand bec-scie ni le bec-scie à poitrine rousse, et elle peut inclure un canard branchu. La limite des prises journalières dans le cas des autres espèces est de cinq oies, huit bécassines de Wilson, huit bécasses et un nombre collectif de 25 râles, foulques et poules d'eau.

Voici les dates d'ouverture et de fermeture des saisons de chasse (inclusivement) :

Pour les canards oies (autres que la bernache), râles, fouques et poules d'eau — Dans le district Nord — du 11 septembre au 14 novembre — Dans le district Central — Du 18 septembre au 21 novembre — Dans le district Sud — Du 2 octobre au 5 décembre.

Pour la Bernache — Dans le district Nord — Du 2 octobre au 2 novembre — Dans le district Central — Du 16 octobre au 16 novembre — Dans le district Sud — du 16 octobre au 16 novembre.

Pour la Bécassine de Wilson — Dans le district Nord — Du 25 septembre au 31 octobre — Dans le district Central — Du 2 octobre au 7 novembre — Dans le district Sud — Du 2 octobre au 7 novembre.

Cette année on pourra chasser la bécasse du 18 septembre au 22 octobre dans le district Nord de chasse à la bécasse, et du 25 septembre au 29 octobre dans le district Sud de chasse à la bécasse. Les trois districts de chasse aux oiseaux aquatiques et les deux districts de chasse à la bécasse sont décrits en détail dans les Règlements relatifs aux oiseaux migrateurs.

Il y aura une saison additionnelle, allant du 10 novembre au 9 décembre, pour ce qui est de la macreuse, du moyac (eider) et du kakawi, dans le comté de Saguenay, entre la pointe Moisie et la limite Québec-Terre-Neuve, dans les eaux côtières seulement.



IMPORTANT EXAMEN MEDICAL. — Deux médecins ont participé à cette examen. Rocky Marciano s'est fait blessé sérieusement à un oeil lors de son dernier match livré à Charles et comme les deux mêmes boxeurs doivent se rencontrer de nouveau le 15 septembre, Marciano et son gérant ne prennent pas de chance non plus que la Commission de Boxe de New-York. De gauche à droite, le Dr SCHIFF de la Commission; le Dr NARDIELLO de l'Intesnational Boxing Club qui examine l'oeil du Champion et Robert CHRISTENBERRY, le président de la Commission de New-York. Le tout fut déclaré "O. K."

Snead prendra part au tournoi omnium Labatt les 23 et 28 août

Sam Snead, gagnant de près de 70 tournois de grande envergure, sera définitivement de retour au Canada à l'occasion du plus grand tournoi de golf du pays, l'omnium Labatt, qui aura lieu sur le parcours du club Scarboro de Toronto du 23 au 28 août.

Snead a fait savoir à Ken Murray, ancien président de la C.P.G.A. et gérant de l'omnium Labatt, qu'il sera au nombre des inscrits qui comprennent déjà les gagnants de presque tous les autres tournois disputés jusqu'ici cette saison. Déjà, environ 75 golfeurs des Etats-Unis et 40 Canadiens ont déjà fait parvenir leur inscription à cette grande rencontre dont le nombre d'inscrits est limité à 150 joueurs.

Peter Thomson, récent vainqueur à l'omnium britannique et l'inimitable Bobby Locke, de l'Afrique du Sud, qui s'est classé 2e à ce tournoi; Julius Boros, Gary Middlecoff et Bob Toski, les trois premiers au classement des bourses jusqu'ici cette saison; Frank Stranahan et Robert Manley, deux des meilleurs amateurs des Etats-Unis; Gene Littler, champion amateur américain devenu professionnel; Rudy Horvath et un bon nombre des meilleurs professionnels canadiens, ont déjà officiellement laissé entendre qu'ils allaient tenter de se tailler une forte part de l'alléchante bourse de $26,500 à l'omnium Labatt, soit l'une des bourses les plus riches dans le monde du golf.

Snead, dont la grande habileté et les prouesses au circuit professionnel depuis 1937, lui ont rapporté $268,000 en bourses, sera ainsi de retour sur le parcours du Scarboro, lieu de son triomphe lors de l'omnium canadien en 1940. Vainqueur de tous les tournois majeurs de son temps, sauf l'omnium national des Etats-Unis qui lui échappe toujours, Snead a déjà gagné le tournoi des maîtres cette saison et s'est classé en finale au tournoi international à quatre balles.

Lors de l'omnium Labatt l'an dernier au Summerlea, Snead s'est classé sur un pied d'égalité avec Frank Stranaham et Lou Cumming de Toronto, pour recueillir seulement $145 de la forte bourse. Il rivalisera de nouveau avec ces deux golfeurs et deux autres qui ont remporté un tournoi majeur sur les fairways du Scarboro.

Bobby Locke a triomphé lors de l'omnium du Canada ici en 1947, établissant le record du parcours en compétition avec un total de 268 pour les 72 trous. Pour réussir un tel exploit, Locke a joué quatre rondes sour la normale, accumulant en cours de route 18 birdies et deux eagles. Dave Douglas a remporté la victoire à l'omnium national au Scarboro l'an dernier, parcourant les 15 milles du terrain en 273 coups pour l'emporter sur Wally Ulrich au trou final. Douglas et Ulrich seront de retour à l'occasion de l'omnium Labatt.

Incidemment, Snead devra rivaliser d'adresse avec six autres gagnants de l'omnium canadien lors de l'omnium Labatt. Outre Locke et Douglas, le groupe comprendra le mois prochain, Johnny Palmer, Dutch Harrison, George Fazio et Lawson Little, qui ont chacun décroché les honneurs de l'omnium du pays. Snead lui-même était sorti vainqueur à la suite d'une ronde selon la normale 71 en éliminatoire contre Jug McSpadan, ayant tous deux joué un total de 281 coups lors des 72 trous réguliers du tournoi.

Julius Boros et Gary Middlecoff n'ont pas figuré chez les gagnants de la bourse Labatt l'an dernier. Cette saison, cependant, tous deux ont fait belle figure dans les tournois auxquels ils ont participé. Boros a triomphé à l'omnium Ardmore au début de la saison puis tout récemment a ajouté une victoire au tournoi de Manakiki, Ohio. Quant à Middlecoff, il est sorti vainqueur à l'omnium Motor City et s'est maintenu au nombre des trois premiers finissants dans la plupart des rencontres auxquelles, il s'est inscrit.

Doug Ford, vainqueur du tournoi Labatt l'an dernier, se classe au nombre des 15 premiers chez les gagnants de bourses pour 1954 et sera l'un des favoris pour sortir vainqueur le mois prochain. Walter Burkamo, qui a terminé au 2e rang lors de l'omnium Labatt de 1953, sera aussi de retour. Il en sera ainsi de Bob Toski, qui a mérité -600 à la présentation initiale du tournoi en 1953 et qui jusqu'ici cette saison, a gagné plus de $12,000. Ted Kroll, Freddie Haas, Tommy Bolt et Jerry Barber seront aussi au nombre des inscrits au Scarboro.

L'omnium Labatt est doté d'une bourse totale de $26,500 dont un montant spécial de $1,500 exclusif au contingent de golfeurs canadiens. Les recettes nettes du tournoi de cette année seront remises à la Société ontarienne des enfants infirmes.

Règlements concernant les oiseaux aquatiques

Il n'y aura pas de paix cette année en Ontario pour les oiseaux aquatiques retardataires.

Le Service canadien de la faune sauvage, ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, annonce aujourd'hui que la saison de chasse aux oiseaux aquatiques a été prolongée de 15 à 33 jours, de sorte que la recherche de nourriture pourra encore constituer une entreprise périlleuse pour les oiseaux aquatiques migrateurs qui se seront attardés jusqu'en décembre.

La limite des prises en ce qui concerne les canards est toujours fixée à huit, les becs-scie non compris, et les prises ne doivent inclure qu'un canard branchu. En ce qui concerne les autres oiseaux aquatiques, la limite des prises journalières est de cinq pour les oies, de vingt-cinq (collectivement) pour les râles, les foulques, et les poules d'eau, de huit pour les becassines de Wilson et de huit pour les bécasses.

On conseille aux sportsmen de consulter les Règlements concernant les oiseaux migrateurs quant aux limites des districts établis en Ontario, car le district de la baie d'Hudson est maintenant le district Nord, et certains changements ont été apportés en ce qui touche les régions que renferme le district Sud. Le district Central est le nom que l'on donne maintenant à toutes les parties de la province qui ne sont pas comprises dans les districts Nord et Sud. Les restrictions relatives aux méthodes de classe et aux armes utilisées sont les mêmes qu'en 1953.

Les diverses saisons de chasse ont été annoncées comme il suit (les dates indiquées sont inclusives dans chaque cas) :

Dans le district Nord — du 15 septembre au 15 décembre;

Dans le district Central — du 18 septembre au 15 décembre;

Dans le district Sud (sauf que dans le comté d'Essex, la saison de chasse aux oies va du 2 octobre au 31 décembre inclusivement) — du 2 octobre au 15 décembre.

Williams cause une surprise avec 5 birdies

Chicago (PA) — Harold Williams, un robuste athlète, propriétaire d'un parcours de golf à Tuscaloosa, Alabama a réussi hier un score de 67, soit cinq sous la normale, pour prendre les devants dans le tournoi de golf All-American, pour des bourses de $25,000, à Tam O'Shanter.

Rudy Horvath, de Windsor, Ontario, est sur un pied d'égalité en deuxième place, avec quatre autres concurrents. Une marge d'un coup seulement sépare la première de la deuxième place. Peter Thompson et Norman Von Nida, d'Australie, Flory Van Donk, de Belgique, et Jerry Barber, de La Canada, Californie, sont égaux avec Horvath en deuxième place.

Williams a grandement surpris quelque 130 inscrits professionnels en réussissant cinq birdies et en jouant la normale sur 13 trous pour fournir une démonstration de rare précision dans ce tournoi medal de 72 trous. Au 11e trou, d'une distance de 150 verges il a manqué un trou d'un coup par un pouce.

Les chevaux à l'affiche ce soir, sont ceux qui étaient au programme mercredi. — Demain soir, d'autres rapides coursiers prendront la piste. — Des records seront abaissés. — C'est pour 8.00 heures.

Deux beaux programmes de courses sont à l'affiche pour ce soir et demain soir à la Piste de Jonquière mettant en lice les meilleurs coursiers de la région, qui seront opposés à des nouveaux venus venant des écuries de Québec et de Richelieu. C'est donc dire que les amateurs trouveront satisfaction à assister à ces deux programmes.

Des chevaux tels que True Star, Peter Azof, Jimmie Herbert, Mr Maine, Huntley, Lady Russell, Little Train, Patchen Gift, Philadelphia, Rose Gratan, Dr Chips, Ben N. et Bob Pointer devront être les vedettes s'ils veulent remporter les honneurs, ce soir.

Demain soir, d'autres chevaux prendront la piste et là encore des records pourront être abaissés. Les nouveaux chevaux pourront causer des surprises et prendre les premières places.

Ce sera une lutte sans merci entre les différents coursiers dans chacune des épreuves qui seront courues.

Coup d'oeil sur les sports

Par Gérald HARVEY

Bien des évènements sportifs se sont déroulés depuis notre dernière chronique. Aussi, quelques unes de nos prédictions se sont, ou sont en voie de se réaliser. Dans le domaine du baseball tel que prévu au début de la présente saison, la phalange d'étoiles des Braves de Jonquière-Kénogami ont remporté le championnat de la cédule régulière. Ils devraient, à moins de malchance, répéter leur exploit de l'an dernier, c'est-à-dire, être les monarques du baseball au Saguenay. Le club d'Arvida fera la vie dure aux Braves. La Buanderie d'Arvida aligne de brillants artilleurs et de durs cogneurs et sont les plus dangereux rivaux des braves.

BALLE-MOLLE . . .

A la balle-molle nos prédictions du début de la saison se sont également révélées parfaites. Le Comptoir Moderne a fini bon premier suivi des Intrépides d'Arvida. Le Comptoir Moderne est même assuré de disputer la finale aux gagnants de la série (Intrépides d'Arvida-Mont Mars de la Baie).... Cette fois le gagnant est plus difficile à déterminer. D'un côté le Comptoir Moderne possède la jeunesse et le "pep" voulu pour un championnat. Les Intrépides eux possèdent des joueurs expérimentés. Les Sarda, Perreault, Bourdon, Racette, Pilotte, Kenny Brown sont toujours des adversaires dangereux quand ils prennent position dans la boite du frappeur. Yvon Gaudreault du Comptoir Moderne s'avèrera-t-il aussi brillant que l'an dernier dans les classiques de la ligue senior de Jonquière-Kénogami?

COURSES

La présence de nouveaux coursiers dans les derniers programmes présentés à la piste de courses sous harnais de Jonquière donnent de la couleur aux réalisations du champ de courses de Jonquière. Plusieurs coursiers dont on attendaient des performances ordinaires prennent la vedette. Entre autre Volo Harvester, un coursier qui en est à sa dernière année sur des pistes affiliées à la C.T.A. a baissé sa marque d'une seconde et demie, la semaine dernière. Volo Harvester sera d'ici peu un adversaire de classe pour les Worthy Pal, Marylin Abbe, Toni Volo et Ben B..... un autre coursier de 14 ans ne cesse d'étonner autant les connaisseurs que les parieurs. Morgan Wayne, qui est conduit par un jeune jockey à sa remière saison dans ce sport, prend des premières de façon étonnante. Durant la course il garde une position secondaire et dans l'entrée il ne voit que du feu, faisant à chaque fois une entrée sensationnelle. Dans le domaine du hockey, le Duo Paulsen et Adrien Gagnon partait au milieu de la semaine pour un voyage dans la ville de l'automobile. Gagnon et Paulsen auront des conférences avec Jack Adams et Jimmy Skinner, le nouveau pilote des Red Wings. Il est à espérer qu'ils nous reviendront avec de bonnes nouvelles. L'acquisition de Denis Reggins, un cerbère étoile de 18 ans serait presque certaine. Avec un tel cerbère, les Marquis posséderaient l'atout principal de tout club junior qui veut figurer avantageusement dans le calibre junior "A".

On tente présentement de faire opérer la Ligue Intermédiaire Saguenay-Lac-St-Jean, après les quelques réunions tenues, la chose semble en voie de se réaliser. Jonquière, Alma, Dolbeau, Arvida et Bagotville seraient représentés dans le circuit Bouchard.

ICI ET LA DANS LES SPORTS

Les Dodgers perdent du terrain dans la Nationale, heureusement les Indiens de Cleveland tiennent bon dans l'Américaine. Denis Riggins, quel cerbère! Le plus beau prospect de l'organisation des Red Wings! (A Jonquière) ce serait réellement trop beau... Lionel Martel est monté en première position du classement des Jockeys de la piste de Jonquière. Martel se signale à chaque programme prenant régulièrement des premières avec Lady Russel et Volo Harvester de même que Lee Some... Léo Beland y est allé d'une brillante performance cette semaine dans la ligue régionale de Baseball. Réussissant 10 *retraits au bâton* en 5 manches, Béland a égalé le record qu'il avait établi lui-même l'an dernier dans la même ligue. D'ici la semaine prochaine, à tous les clubs qui se disputeront des séries éliminatoires, bonne chance.

J. P. Poulin sera instructeur du Frontenac

Poursuivant son travail de recrutement et de réorganisation, Phil Watson, instructeur et gérant-général des Sports Frontenac Inc., est heureux d'annoncer qu'il a obtenu pour la prochaine saison les services de l'expérimenté Jean-Paul Poulin à titre d'instructeur de l'équipe junior "B" des Sports Frontenac.

Jean-Paul, dont la réputation n'est plus à faire dans le monde sportif, en sera à sa seconde année avec l'organisation du président Emile Couture et l'on se rappellera que son équipe a remporté le printemps dernier le championnat provincial de sa catégorie. En rendant publique cette nomination, Watson s'est déclaré très heureux de pouvoir compter une fois de plus sur la collaboration très intime de Poulin, un instructeur de première valeur et qui a remporté de nombreux championnats locaux et provinciaux avec les différentes équipes qu'il dirigeait. Au cours de la prochaine saison, il aura encore la même tâche que par les années passées, savoir diriger l'équipe junior "B", premier club-ferme du Frontenac de Phil Watson.

Jean-Paul Poulin est très bien connu des amateurs de Québec et nul doute que son choix pour diriger de nouveau le Frontenac "B" rencontre l'assentiment de tous. On n'a qu'à relever le nombre incroyable des succès qu'il a remportés dans le passé pour comprendre qu'il était le choix le plus judicieux. On se rappelle que Poulin a été l'an dernier le premier instructeur à conduire le Rouge et Or au championnat de la ligue Interuniversitaire. En plus de ses fonctions d'instructeur du Rouge et Or et du Frontenac "B", il s'occupe activement de l'Ecole de Hockey de l'O.T.J. où il dirige avec doigté plus de deux cents jeunes joueurs. On se rappellera également qu'il avait piloté l'équipe Midget de Hockey qui avait remporté le championnat international à Duluth, Minnesota, au printemps de 1953. Mais ses activités ne se résument pas seulement à la saison d'hiver puisqu'il dirige présentement l'Ecole de Baseball de l'O.T.J. où il remporte également un grand succès.

Watson est donc heureux de compter sur un collaborateur de cette trempe et souhaitons à Poulin une fructueuse saison et les mêmes succès qui ont fait sa réputation très enviable.

Combat revanche entre les Kalmikoff et l'équipe Valois-Rougeau, mercredi

C'est devant une foule record complètement soulevée que s'est terminé, mercredi soir dernier, la séance de lutte présentée au Coliséede Chicoutimi, par le promoteur Lucien Grégoire, alors que plusieurs amateurs irrités des mauvais traitements dont était victime Johnny Rougeau de la part des frères Kalmikoff, tentèrent de faire un mauvais parti à ceux-ci en les escortant jusqu'à leur chambre. Plusieurs coups furent échangés entre spectateurs et lutteurs, on lança aux barbus toutes sortes d'objets jusqu'à ce que la police put rétablir la paix.

Johnny Rougeau, qui se blessa assez grièvement et surtout douloureusement aux reins en étant projeté en bas de l'arène était furieux à la fin de la soirée et s'en prenait de nouveau aux arbitres qu'il accusait de ne pas avoir fait leur devoir. Le brillant athlète montréalais ne se gêna pas dans ses revendications au paisible Lucien Grégoire et il demanda à celui-ci de lui fournir l'occasion de rencontrer de nouveau les rudes soviets et cette fois, sans être embarrassée, comme il le disait, par des arbitres.

Lucien Grégoire a consenti et c'est donc un combat revanche sensationnel auquel nous assisterons mercredi soir prochain alors que Frank Valois et son copain Johny Rougeau se mesureront aux frères Karl et Yvan Kalmikoff dans un combat de rue ou aucun officiel ne sera en devoir dans l'arène. Il est inutile de spécifier que tout sera permis dans cette rencontre bien sensationnelle et on anticipe du grabuge de grande classe et des émotions nombreuses.

En plus de cette rencontre dont on parlera longtemps, Lucien Grégoire a préparé, pour mercredi soir prochain, un programme de première qualité. Le combat d'ouverture mettra en présence le rude Bob Langevin contre le brillant Antonio Baillargeon, un des membres de la célèbre famille d'athlètes.

La rencontre spéciale opposera l'unique Géant Goliath contre deux lutteurs, Big Jom Barnard et Tony Angello. Le colosse qui mesure six pieds et huit pouces et pèse 325 livres ne s'en laissera pas imposer par les deux rudes adversaires qu'on lui a choisis et se servira sûrement de sa force herculéenne pour les mettre à la raison.

La semi-finale présentera un combat enlevant entre le vilain Bob Russell et l'athlète au physique parfait Ovila Asselin.

Comme on peut le constater c'est encore un programme exceptionnel que présentera le promoteur Lucien Grégoire qui a déjà réussi au delà de toutes les espérances dans ses efforts pour populariser de nouveau la lutte au Colisée de Chicoutimi.

Marlene Stewart tient la première position

Marlène Golf Club, Nouvelle-Ecosse (PC) — Un putt qui s'est obstiné à ne pas rouler dans la coupe a coûté hier à Marlene Stewart de Fonthill, Ontario, la chance d'égaliser la normale pour les 18 premiers trous du tournois fermé, pour le championnat de golf féminin du Canada.

Marlene a facilement pris les devants sur 65 concurrents avec un score de 74, un au-dessus de la normale, dans la troisième défense de son titre de championne en tournoi fermé.

Mary Gay, de Kitchener, qui s'est classé deuxième, immédiatement derrière Mlle Stewart, à deux reprises, était encore à sa place coutumière, six coups derrière la jeune golfeuse de Fonthill. Elle se trouve sur un pied d'égalité avec Dorothy Herbertson, de Victoria, avec un score de 80.

Gai Rochester, de Hull, Qué., est en septième place avec un score de 83.

Après avoir joué la normale pour les dix premiers trous Mlle Stewart, a perdu un coup au 11e lorsque sa balle, qu'elle venait de putter, s'est rendue jusqu'au bord de la coupe, à fait une couple de cercle et a refusé de descendre. Elle a perdu un autre coup au 13e mais a réussi un birdie au 14e. Ella a joué les trois coups suivants pour la normale mais a manqué un autre putt au 18e.

Dans les matches par équipes interprovinciales, l'Ontario a vite pris les devants après 18 trous, avec une avance de 13 coups sur l'Alberta et la Saskatchewan. Le total de l'équipe ontarienne est de 336. L'équipe de la province de Québes vient en dernière place avec un total de 366.

Courses en bicycles

Il ne faudra pas oublier les courses de cyclistes, demain. Les concurrents partiront de l'église de Jonquière à 11.00 hrs a.m. demain et le parcours sera de Jonquière à Larouche. Que les intéressés se le disent.

Tél.: 4-3216



NETTOYAGE GENERAL ET PEINTURAGE
Vitres — Murs — Plafonds Intérieurs et Extérieurs
SERVICE PAR DES EXPERTS
— aux —
Eglises — Communautés
Hôtels — Edifices publics
Restaurants — Maisons privées
P.-A. BOUCHARD
423, RUE VERCHERES
CHICOUTIMI



JOHNNY ROUGEAU et FRANK VALOIS
LUTTERONT CONTRE
LES FRERES KALMIKOFF
MERCREDI SOIR — 11 AOUT
AU COLISEE DE CHICOUTIMI
AUCUN ARBITRE DANS L'ARENE

LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



Pour faire, à la maison un excellent
BREUVAGE
LALLEMAND
Extrait de malt houblonné PEERLESS

Grâce à l'extrait de malt houblonné, rien de plus facile que de préparer chez soi un breuvage rafraîchissant et peu coûteux . . . breuvage piquant, corsé, pétillant, qui vaut les plus fameux breuvages de marques connues.
Rendement: 5 gallons
Seulement $1.29 la boîte
SI L'ÉPICIER NE L'A PAS EN STOCK, SE SERVIR DU BON DE COMMANDE CI-DESSOUS

VOUS TROUVEREZ CI-INCLUS $ ..... POUR BOITES D'EXTRAIT CLAIR ☐ FONCÉ ☐
(NE PAS ENVOYER D'ARGENT. SE SERVIR DE MANDAT POSTAL)
Fred A. Lallemand & Cie, Ltée.
1620, rue Préfontaine,
Montréal, P.Q.
NOM .....
ADRESSE .....
..... LA/1/8/5

Le chantier coopératif de La Doré réalise un chiffre d'affaires de $245,000.00

Le Chantier Coopératif de la paroisse de Notre-Dame de la Doré tenait il y a quelques jours son assemblée générale annuelle sous la présidence de Monsieur Almas Lefebvre. Monsieur l'abbé Gaudiose Tremblay, curé de la paroisse, assistait également ainsi que M. Jos Bouchard de l'U.C.C.

Ce Chantier Coopératif, le plus considérable de la région, a réalisé des affaires pour la somme de $245,000.00 au cours des dernières opérations.

Il employa environ 150 hommes de la paroisse et tint deux opérations à une cinquantaine de milles de la paroisse le long du chemin conduisant à Chibougamau.

Les opérations se sont terminées par un surplus intéresant et une fois de plus les membres se sont déclarés satisfaits.

Ce chantier s'occupe de la coupe de bois de sciage.

Au cours de l'asemblée générale, les membres ont étudié les possibilités de faire l'acquisition d'un moulin pour le sciage de leur bois. Ils possèdent déjà un tracteur "bulldozer" pour l'entretien de leurs chemins l'hiver. Ce tracteur est aussi utilisé sur les fermes durant l'été.

Au cours de l'hiver dernier, le Chantier Coopératif de Notre-Dame de la Doré avait eu le malheur de perdre l'un de ses membres tué accidentellement en travaillant sur les opérations. Les membres reunis en assemblée générale ont voulu atténuer une si lourde perte en votant un montant de $1,000 à l'épouse du disparu.

A l'avenir un montant de $5. sera versé en compensation pour chacun des membres qui devra perdre quelques jours de travail par suite d'accident. C'est ainsi qu'on élabore un plan de sécurité sociale.

Le chantier a également souscrit au fonds d'éducation et de propagande de l'U.C.C. et de la J.A.C.

Un montant de $200. a été payé à la revue "Témoignages", organe officiel de l'Action catholique diocésaine.

Enfin une partie du trop-perçu fut distribuée en ristournes et l'autre fut versée au fonds de réserve générale.

Les administrateurs élus pour la prochaine année sont: Messieurs Almas Harvey, René Tremblay, Clment Lepage, Laurent Dallaire, Almas Lefebvre, Robert Coulombe et Ludger Ouellet.

Les surveillants sont: Messieurs Omer Boutin, Albert Fournier et Ren Asselin.

Le Chantier Coopératif de Notre-Dame de la Doré est membre de la Fédération des Chantiers Coopératifs du Saguenay et il est affilié à la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

Monsieur Joseph Bouchard félicita les membres du Chantier Coopératif de Notre-Dame de la Doré pour leur esprit d'initiative et de coopération. Il déclara que leur chantier était l'une des belles réalisations coopératives de la région et que l'U.C.C. s'en réjouissait beaucoup.

Conseils agricoles

Comment produire des agneaux de boucherie

Quebec, le 26 juillet 1954 — Dans la production des agneaux de boucherie, il paraît plus économique et plus avantageux de procéder par croisements. Toutefois, il vaut mieux suivre une marche bien déterminée et éprouvée.

Comme aucune race ne possède à la fois tous les attributs avantageux que l'on rencontre chez les différentes races, il faut essayer de combiner les caractéristiques qui se retrouvent à un haut degré chez une ou plusieurs races avec les bons caractères d'autres races pour un programme bien défini.

Dans le Québec, dit M. J.-J. Gautreau, agronome au Service provincial de l'Industrie animale, nous essayons de produire des agneaux de boucherie de choix sur le pâturage. Ceci demande une brebis bonne laitière, mais une telle brebis est rarement du type de boucherie. Le problème peut donc se résoudre par la production et l'essai de brebis croisées provenant de diverses races, et la détermination de la valeur relative de ces races lorsqu'elles sont accouplées à ces brebis croisées. Dans ce dernier cas, il s'agit de considérer uniquement l'agneau de marché. Dans le premier cas, il faut évaluer la longévité, la fécondite et la croissance jusqu'à la première gestation, le rendement et l'utilisation des aliments, la qualité laitière, le tempérament, l'instinct maternel et la toison. Dans le but de déterminer le plus avantageux, nous avons essayé divers croisements et tous ont donné des résultats encourageants.

Les résultats observés indiquent que les brebis métissées de première génération dépassent les brebis de race en ce qui concerne la production d'agneaux marchands et que le croisement utilisé n'a pas beaucoup d'importance.

En se basant sur diverses expériences et en imitant la pratique suivie dans d'autres pays, nous préconisons depuis quelques années un programme qui semble vouloir donner les résultats désiré

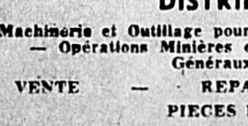
Voici le programme —

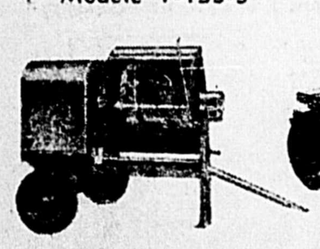
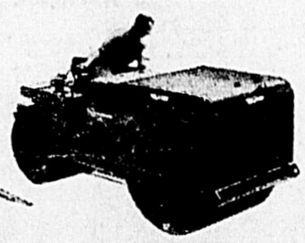
1—Des brebis de type ou de race Leicester sont accouplées avec un bélier North Country Cheviot. Ce croisement donne un bon rendement et semble conjuguer la qualité laitière de ces deux races. Détail important, si l'on considère que les agneaux nés à bonne heure dépendent entièrement du lait de leur mère pour subsister et se développer au début du printemps.

2—Les agneaux mâles issus de ce croisement sont tous destinés à la boucherie et ne doivent pas servir à la reproduction. Quant aux agnelles, elles doivent être l'objet d'une bonne sélection et être accouplées avec un bélier à face noire. Ceci constitue le deuxième classement et qui donne les agneaux de marché. Ces derniers, mâles ou femelles, ne doivent pas non plus servir à la reproduction mais doivent tous trouver le chemin de la boucherie.

Ce programme suppose : 1— un reproducteur de brebis métissées; 2— un acheteur de brebis métissées pour croisement avec béliers à face noire pour la production d'agneaux de boucherie.

SOURDS
ACOUSTICON
Batteries - Accessoires - Réparation
Demonstration sans obligations
APPELEZ AUJOURD'HUI
ACOUSTICON
Specialiste-Gérant
ROMAIN VEZINA D.A.
317 est, RACINE
TEL.: 4-5337

ASSURANCES - AUTOMOBILES

M. Adélard Beauchamp
représentant officiel du
Club Automobile Québec
sera à
L'HOTEL JONQUIERE
Du lundi au vendredi de chaque semaine, et se tiendra à la disposition de tous ceux qui voudront lui téléphoner ou lui écrire, pour aller étudier avec eux leurs problèmes d'assurance automobile.
Conditions spéciales pour les Membres du Club
"LA CIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC"

Produits Essick
Modèle T-135-S

Modèle 300

Malaxeur à plâtre
Rouleau à Asphalte
Caractéristiques spéciales
Pas de graissage — Compression —
Essieu Télescopique — Empattement —
Capacité de 3½ pi. cu. Hauteur —
jusqu'à 10 pi. cu. Capacité 1½ à 12 tonnes
ESSICK fabriquera en 1954, la 50,000ième unité de ces produits, témoignage de qualité et de satisfaction.
Laurentide Equipment Company Ltd
H. Magnan, Président
440 Beaumont Ave. — CR-4131 — Montréal Qué.
DISTRIBUTEURS DE
Machinerie et Outillage pour Municipalités, Carrières, Industrie — Opérations Minières et Forestières — Entrepreneurs Généraux et de Voirie.
VENTE — REPARATION — LOCATION
PIECES DE RECHANGE

LE PROGRÈS RURAL
LA FÉDÉRATION DE L'U.C.C. DU SAGUENAY
CHAINE COOPERATIVE CCS DU SAGUENAY

Le congrès de l'U.C.F. du diocèse le 3 à Jonquière a rassemblé 1,000 déléguées

Toutes les paroisses rurales de la région y étaient représentées. — Mme Philippe Lapointe d'Hébertville est réélue présidente diocésaine pour un onzième terme. — Au concours d'artisanat, le cercle de St-Jean-Vianney remporte le premier prix pour la troisième année.



Le Révérend Père Engelbert Lacasse, S.J., aumônier général des bûcherons et assistant aumônier general de l'Union Catholique des Cultivateurs qui prononcera le sermon de circonstance à la messe qui précédera le congrès de la Federation de l'U.C.C. du Saguenay, le 30 août prochain, à Mistassini.

Le congrès de l'Union Catholique des Fermières tenu le 3 août à St-Georges de Jonquière obtint cette année encore le plus vif succès. Au delà de 1000 dames venues de toutes les paroisses rurales de la région y assistaient.

Les élections de ce jour donnèrent les résultats suivants: Mme Philippe Lapointe, de N.-D. d'Hébertville, prés. provinciale, fut réelue pour un 11e terme à la présidence diocésaine; Mme Raoul Tremblay, de St-Jérôme, réélue à la vice-présidence. Les directrices de secteurs également réélues sont: Mme Léon Dufour, de Ste-Anne; Mme Jos.-Elie Maltais, de St-Coeur-de-Marie; Mme Jacques Tremblay, de St-Ludger de Milot; Mme Dominique St-Pierre, de Normandin; Mme Paul Dufour, de St-Félicien. Une nouvelle directrice, Mme Stanislas Beauseigle de St-François de Sales, fut nommée au secteur no. 6.

L'exposition annuelle des travaux d'artisanat exécutés par les dames de l'U.C.F., qui se tenait à l'occasion de ce congrès, intéressa vivement les congressistes.

Pour une troisième année consécutive, le cercle de St-Jean-Vianney, se classa 1er lors du jugement de cette exposition. St-Jérôme se classe 2e; St-Georges, 3e; Normandin, 4e, et Ste-Anne, 5e..



Monsieur l'abbé Lorenzo Angers, directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Chicoutimi, qui parlera de cette institution au congrès annuel de l'U.C.C. du Saguenay, le 30 août prochain, à Mistassini.

Le R. P. Engelbert Lacasse prêchera au congrès annuel le 30

casse, aumônier général des bûcherons de la province de Québec et aumônier général adjoint de l'Union Catholique des Cultivateurs, prononcera le sermon de circonstance à la messe qui précédera les délibérations du congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, le 30 août prochain à Mistassini.

Le Père Lacasse occupe cette fonction depuis plusieurs années déjà. Il a visité à plusieurs reprises tous les diocèses du Québec. Il a aussi visité des centaines de camps de bûcherons dans les forêts de la province.

Il a donc une excellente connaissances de la situation agricole et forestière.

Sa connaissance de la doctrine sociale de l'Eglise n'est pas moins grande.

Souhaitons donc que les congressistes se rendent assez tôt le jour du congrès à Mistassini, d'abord pour entendre la messe et demander les bénédictions de la Providence, ensuite pour entendre le sermon du Révérend Père Lacasse. Il saura jeter de la lumière sur la question sociale agricole et forestière.

Il faut entourer les porcs de beaucoup de soins jusqu'au sevrage

Québec, — Les soins donnés aux porcelets, pendant la période qui s'étend de la naissance jusqu'après le sevrage, ont une très grande importance pour l'éleveur car ils se transforment en bénéfices très intéressants ou en pertes sérieuses selon l'attention ou la négligence que l'éleveur y apporte.

Un porc est profitable à garder en autant que sa croissance est continue de sa naissance à la mise en vente. Après avoir donné tous les soins nécessaires lors de la naissance des porcelets, l'éleveur devra, vers l'âge de trois semaines, leur servir du lait écrémé avec un peu de gru blanc ou d'avoine moulue tamisée. Cette ration sera servie dans un coin séparé de la loge où seuls les petits auront accès. Les porcelets s'habitueront à manger un peu de moulée et à boire du lait écrémé et seront ainsi préparés à traverser la période du sevrage qui doit se faire vers l'âge de six semaines. Un trop grand nombre de cultivateurs sèvrent leurs porcelets à l'âge de quatre semaines, c'est trop jeune et souvent la cause d'un arrêt de croissance, surtout si les porcelets n'ont pas été habitués à manger un peu de moulée.

Voici quelques façons de procéder à l'opération du sevrage que suggère M. Marc-Aurèle Dionne, agronome du Service de l'Industrie animale, de Québec. La séparation complète et définitive des porcelets de la mère faite en une seule fois, comme elle se pratique par un grand nombre d'éleveurs, occasionne assez souvent l'engorgement des mamelles. Dans ce cas, il est bon de remettre les petits une fois avec la mère si la sécrétion du lait est encore active, ou servir à la truie une demi-ration durant quelques jours.

Une bonne manière d'opérer le sevrage consiste à le faire graduellement, c'est-à-dire prendre quatre ou cinq jours en laissant les porcelets chaque jour de moins en moins longtemps avec la mère. De cette façon, la truie tarira plus facilement et l'on évitera l'engorgement des mamelles.

La ration des jeunes devra être la même durant une semaine ou deux et les changements devront se faire graduellement de façon à ne pas leur causer de troubles digestifs.

Lorsque la saison est favorable, dit encore M. Dionne, les porcelets profiteront avantageusement d'un pâturage de trèfle ou de luzerne. S'ils doivent rester à la porcherie, il faudra leur donner un local propre et ensoleillé. Les aliments verts tels les foins de légumineuses sont très bons pour les jeunes porcs car ils renferment des protéines, des minéraux facilement assimilables et, de plus, ils constituent une bonne source de vitamines. Comme substitut à ces aliments, il est recommandable de donner de l'huile de foie de morue à raison d'une cuillérée à thé par tête par jour.

En tenant compte de ces quelques détails dans les soins au sevrage, l'éleveur diminuera la mortalité des porcelets, et, par conséquent, aura un élevage de porcs rémunérateur.



Les affaires progressent à la Chaîne Coop. du Saguenay

Le secrétaire de la Chaîne Coopérative du Saguenay nous faisait connaître dernièrement quelques statistiques fort intéressantes concernant les affaires de cette institution pour les premiers mois de l'année. Selon ce rapport les arrivages de fromage ont augmenté de quinze pourcent comparativement à la même période l'an dernier. Quant au beurre, les arrivages dépassent ceux de l'an dernier de soixante-et-un pour cent.

La Chaine Coopérative du Saguenay est l'une des institutions qui manipule le plus de fromage à travers tout le pays. Grâce à elle, le fromage est qualifié et pesé dans notre propre région, ce qui comporte de grands avantages pour les producteurs.

La Chaine Coopérative possède aussi de vastes chambres froides dans lesquelles elle entrepose ses propres produits et les produits des autres institutions. Depuis quelques années elle entrepose beaucoup de beurre pour le compte *du gouvernement* fédéral en conformité avec la politique de l'Office de Soutien des Prix.

Les entreposages de beurre ont augmenté de soixante-et-quatorze pourcent cette année comparativement à la même période l'an dernier.

Cette entreprise s'occupe aussi de la vente du beurre sur le marché régional. Toujours selon le même rapport ces ventes de beurre ont augmenté de cinquante-sept pour cent durant les premiers mois de l'année financière de l'entreprise.

La Chaine Coopérative du Saguenay occupe de plus en plus une place dans l'économie agricole de la région.

Le choix d'un bon reproducteur est capital pour avoir un troupeau sain

Québec, le 26 juillet 1954 — Le propriétaire d'un troupeau laitier doit à un moment ou l'autre, songer à remplacer le reproducteur mâle utilisé. Un dicton bien populaire veut que "le taureau soit la moitié du troupeau". Cela n'est qu'une partie de la vérité, déclare M. Jean-Paul Rousseau, zootechnicien du Ministère de l'Agriculture de Québec, qui soutient que l'espérience prouve maintenant que le taureau, c'est tout le troupeau. Aussi est-il d'avis que le cultivateur, soucieux de réussir en élevage, doit s'arrêter un moment à étudier l'état de son troupeau, examiner les individus qui le composent, bien arrêter l'objectif qu'il veut atteindre avant de jeter son choix sur un reproducteur. En d'autres termes, il doit tendre vers un programme d'amélioration bien précis, qu'il suivra sans défaillance. En somme, former un bon troupeau exige une attention constante, c'est l'oeuvre d'une vie. Les exemples ne sont pas rares de cultivateurs qui s'étant monté un bon troupeau après l'acquisition de deux ou trois bons reproducteurs l'ont vu dégénérer par les services d'un reproducteur qui ne s'adaptait pas au troupeau. D'autres se sont voués à l'insuccès également, qui, après avoir constaté la réussite d'un voisin en élevage, ont cru que le simple fait d'acheter un géniteur mâle de race, sans tenir compte du matériel sur lequel il serait appelé à travailler, était la seule solution au problème. C'est ainsi que l'on perd confiance au principe de base en élevage "la garantie de l'amélioration par l'introduction bien dirigée de bons reproducteurs."

Certes, dit M. Rousseau, la réalisation d'un programme rationel d'élevage est assez compliquée. Le cultivateur qui désire s'en prévaloir peut toujours recourir au service des techniciens des ministères de l'Agriculture pour le conseiller. Le capital à investir dans l'achat d'un taureau est suffisamment élevé pour que l'intéressé prenne le temps de considérer sérieusement la situation. C'est une transaction qu'il cherche à effectuer. En homme averti il doit escompter que son placement, s'il est bon, doit normalement lui apporter des dividendes.

Tout cultivateur qui désire s'acheter un taureau doit se poser les questions suivantes : 1— "Quelle est la valeur productive de chacune de ses vaches, en lait et en gras?" L'appréciation d'un sujet sur son apparence est une bien mauvaise conseillère. Le contrôle laitier seul déterminera la valeur de chaque individu.

2— "Aptitude à bien se reproduire". Dans un même troupeau toutes les vaches ne sont pas de même qualité. En faisant une sélection rigoureuse basée ur ces deux principes et en éliminant d'autres petits défauts, que l'on aimerait voir disparaître dans le troupeau, l'exploitant limitera son choix à quelques têtes, qu'il considèrera comme vaches souches. Il devient alors plus facile de localiser un taureau qui répondra aux exigences du programme tracé.

En choisissant un reproducteur, le cultivateur, ne doit pas se fier seulement à l'apparence de l'animal. Il devra se renseigner sur la valeur de ses ancêtres. Si ces derniers étaient de bonne qualité, il est justifiable d'escompter sur la valeur de ses descendants. S'il a l'avantage de comparer les productions des soeurs de la mère, ou de ses propres soeurs, il pourra mieux apprécier l'animal. Avec les années, l'introduction de nouveaux bons reproducteurs, basée sur la sélection des femelles, apportera sur les descendants une amélioration continue et une production laitière plus rémunératrice.

La France chancelle dans son économie

Paris (PA) — Le ministre des finances, M. Edgar Fauré, a dit aujourd'hui à l'assemblée national française que la production française de 1953 est seulement de 7 pour cent supérieure à la production de 1929. Au cours de la même période, la production de l'Allemagne de l'Ouest a augmenté de 130 pour cent; la production italienne, de 81 pour cent, et la production hollandaise, de 37 pour cent.

44 personnes arrivent de la Chine à Hong Kong

Hong Kong (PA) — Quarante-quatre personnes, dont six religieuses catholiques, un prêtre et Hong Kong jeudi en provenance de la Chine communiste. Le groupe comprend une Canadienne soeur Marie-Montana, autrefois de Biddeford, Maine.



Keith Greensway, 38 ans, de Woodville, Ont., est considéré comme le plus grand navigateur polaire de l'heure dans le monde entier. Il a découvert l'île de glace flottante T-3 sur l'océan Arctique en avril 1947. En 1952, il gagna le trophée McKee accordé au plus méritant dans l'avancement de l'aviation Canadienne. (Photo C. P.)

M. l'abbé L. Angers conférencier au C. annuel de l'U.C.C.

Monsieur l'abbé Lorenzo Angers, directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Chicoutimi, prononcera une conférence à l'occasion du congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay qui se tiendra à Mistassini le 30 août prochain.

Monsieur l'abbé Angers parlera de l'institution qu'il dirige depuis plusieurs années déja: l'Ecole d'Agriculture.

Cette école est à la disposition des fils et des filles de cultivateurs de notre région.

Il est nécessaire que ces derniers connaissent bien cette institution pour y diriger leurs enfants.

M. l'abbé Angers fera connaître le programme du cours, les conditions d'admision, le nombre d'élèves requis annuellement, les qualifications que devoient avoir les candidats, le nombre de ceux qui ont fréquenté l'Ecole jusqu'à aujourd'hui, etc.

L'on sait que l'U.C.C. du Saguenay et l'Ecole d'Agriculture de Chicoutimi ont établi des bases permanentes de collaboration en vue du recrutement des élèves il y a quelques semaines déjà. Dès cette année, tous les syndicats paroissiaux de l'U.C.C. seront appelés à collaborer à ce recrutement.

Il n'y a aucun doute que les congressistes seront vivement intéressés par la conférence de M. l'abbé Angers.

L'AAC donne des cours de génétique avicole

Pour la 5e année consécutive, l'Association des Aviculteurs-Contrôleurs ROP du Québec a tenu des cours de génétique avicole. Pendant quatre jours environ, 200 personnes — 180 élèves inscrits — ont suivi, à l'Institut agricole d'Oka, des cours, démonstrations et forums réalisés par plusieurs de nos meilleurs techniciens en aviculture.

Mentionnons le Dr R. Poirier, le Frère Laurent, MM. J.-Ubald Pilon, Noé Hénault, J. de Broin, L.-J. Maltais, J.-H. Higgins, W.-A. Maw, Laurent Foisy, G.-R. Wilson, A. Graton, J.-P. Désy, J. Martin, S. Matte, E. Atkins, F. Simetin, U. Gauthier, H. Dumaine, J.-A. Lemay, W. Beaupré.

Le R. Père Norbert, directeur de l'Institut, a présidé à l'ouverture de ces cours, que M. Pierre Labrecque, directeur du Service de l'Elevage du ministère provincial de l'Agriculture, a clôturé, soulignant les grands progrès réalisés chez nous en aviculture depuis quelques décades. L'orateur a remercié les aviculteurs de rechercher la qualité et la haute production.

Au cours de ces études, M. J.-U. Pilon, aviculteur provincial, a expliqué une nouvelle méthode de sélection des dindons vivants destinés à la reproduction. Pour assurer une meilleure sélection et obtenir un choix plus rigoureux des oiseaux, M. Pilon recommande la pratique de mensurations précises, à l'aide d'instruments appropriés, de la longueur du bréchet, de la largeur de la poitrine et de la longeur des pattes des oiseaux destinés à la reproduction. Ces mensurations assureraient une sélection scientifique entre 12 et 16 semaines, 22 et 24 semaines, enfin au moment des accouplements. Ainsi les dindons doivent avoir une largeur de poitrine d'au moins 4 pouces et d'au plus 6.25 pouces.

Naturellement, avant de procéder à ce choix définitif, il faudrait éliminer tous les sujets qui ne répondent pas aux conditions générales de poids, conformation et caractère de race. C'est ainsi qu'on pourrait améliorer encore la fertilité des sujets et obtenir des troupeaux de plus grande unformité et rendement.

Les associations suivantes ont tenu une assemblée régulière au cours de cette semaine d'étude: La Coopérative avicole du Québec, le Comité des Industries avicoles du Québec, l'Association des Eleveurs de Dindons du Québec, l'Association des Aviculteurs-Contrôleurs R.O.P.-de Québec, l'Association des Eleveurs de Poulets de Gril du Québec.

Au banquet de clôture de ces cours, des diplômes ont été remis à 35 élèves ayant assisté à 4 des 5 séries annuelles de ces cours. Un cadeau-souvenir fut également remis à M. Fernand Simetin, d'Abord-à-Plouffe, qui prendra sous peu sa retraite à la suite d'une longue et heureuse pratique de l'aviculture. Ces cours ont été réalisés grâce au dévouement de MM. Laurent Foisy et P.-H. Marsot, du ministère fédéral de l'Agriculture.

Un site préhistorique menacé d'être ruiné par le développement de la civilisation

Toronto (PC) — Un serpent sacré, site préhistorique que l'on pense être unique en son genre au Canada, pourrait fort bien être prochainement recouvert et ruiné par les développements de la civilisation.

Ce serpent de 185 pieds de longs, sanctuaire d'une tribu indienne vivant voilà 2000 ans, repose sur un promotoire surplombant le lac Rice, à 10 milles au sud de Peterborough.

Le Dr Edmund Carpenter, archéologue de l'Université de Toronto, a dit hier que ce site était un des plus importants au Canada les points de vue archéologie et préhistorique.

"Ce pourrait être un des plus beaux parcs nationaux du pays, si on le développait", a-t-il précisé au cours d'un interview.

Le serpent original, moulé dans la terre en forme de S, avait été recouvert de gazon. Il avait environ quatre pieds de haut. Plusieurs tombes, que l'on croit être celles des notables des tribus reposent non loin de là.

Le seul autre sanctuaire semblable connu en Amérique du Nord se trouva dans le comté d'Adam, en Ohio. Il a été entretenu à titre de parc par cet état et une tour a été construite de sorte que les touristes peuvent admirer les proportions du serpent dans leur ensemble.

Les touristes qui visiteraient le sanctuaire de Peterborough aujourd'hui ne seraient probablement pas très impressionnés. On a bien peu fait au cours des quarante dernières années pour préserver et mettre en valeur ce site. Il est recouvert de détritus et endommagé par les intempéries.

Les amateurs de souvenirs ont creusé les flancs du serpent dans l'espoir d'en extraire des trésors.

Le premier intérêt de la part des archéologues s'est manifesté voilà plus de 50 ans, au cours de fouilles dans les régions et de la mise à jour des tombeaux.

Plusieurs pièces de valeur ont été trouvées à cette époque et figurent maintenant dans le musée royal de l'Ontario.

Pour un cours laps de temps, 40 ans, environ, ce sanctuaire avait été aménagé en parc par le village de Keene, mais la municipalité à deux milles de là, n'avait pas les moyens de l'entretenir et il est resté à l'abandon.

Les archéologues pensent que ce sanctuaire est l'oeuvre des indiens de la civilisation hopewellienne, ancêtres lointains des Iroquois.

Les indiens hopewelliens vivaient dans une région s'étendant de l'Ohio à l'Ontario. On pense qu'ils falsaient un commerce intense sur tout le continent. Les tombes recélaient des perles en provenance du bas Mississippi, des coquillages du Golfe du Mexique et de cuivres du lac Supérieur.

Les restes de trois hommes sont retrouvés

Edmonton (PC) — Les restes de trois hommes ont été retrouvés hier dans la forêt de l'ouest albertain où leur avion-ambulance improvisé s'est abattu voilà plus de huit mois.

L'avion —qui n'a pas brûlé, mais dont les débris sont dispersés sur un vaste terrain — a été repéré mardi par le pilot George Andrews, de Peace River, qui survolait les bois près de Whitecourt, à 110 milles au nord-ouest d'Edmonton.

Cette même région — sur la route Edmonton et le Nord-Ouest — avait été parcourue à maintes reprises l'automne dernier, lors des plus grandes recherches aériennes jamais entreprises en Alberta et auxquelles ont participé chaque jour plus de 20 appareils civils et militaires.

Quoique les détails de la découverte fassent encore défaut, on pense généralement que le petit Cessna-180 était dissumulé par les branchages et la neige qui s'est mise à tomber lors des recherches.

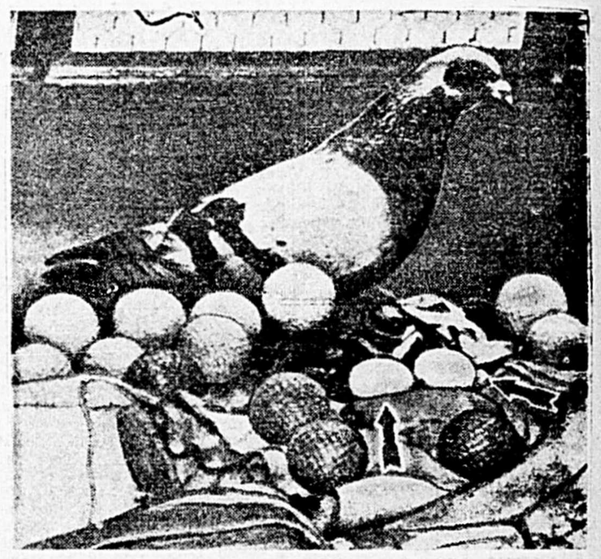
L'avion était disparu le 22 novembre dernir. L'épidémie de polio battait son plein en Alberta. L'appareil transportait un malade paralytique, Lloyd Williams, de Grande-Prairie à Edmonton où il devait être hospitalisé. Le Dr Don Wilson, de Grande-Prairie, et le pilote Gordon McDonald, d'Edmonton, étaient également à bord de l'appareil.

A mi-chemin d'un vol de 275 milles, le pilote avait transmis par radio qu'il devait voler en dessous des nuages en raison des conditions atmosphériques et du givre.

Le délégué de la gendarmerie royale qui est arrivé hier à Whitecourt, à déclaré que les corps étaient abimés au point d'être méconnaissables.

Le ministère fédéral des Transports a annoncé qu'il ouvrirait une enquête sur cet accident.

UN PROBLEME D'ELEVAGE POUR UNE PIGEONNE



Une pigeonne du nom de Sally a passé par une fenêtre ouverte, à une école de golf de San Francisco, et a pondu ses oeufs (voir la flèche) parmi des balles de golf. Les instructeurs ont laissé ensuite la fenêtre à son intention. L'oiseau a essayé quelque fois de couver les balles, mais il s'est rendu compte de son effort inutile et il est revenu à ses oeufs. (Photo Central Press)

28,000 soldats français détenus par les Rouges

Paris (PA) — Le ministère de la Défense annonce aujourd'hui que les Vietminh communistes détiennent 28,000 soldats de l'Union française comme prisonniers de guerre en Indochie.

On n'a pas fait mention du nombre des prisonniers vietminh capturés par les Français.

L'échange des prisonniers doit débuter le 10 août. Chaque camp doit libérer 1,000 hommes par jour.

Les prisonniers de l'Union française comprennent 4,000 Français, 6,000 Légionnaires, 6,000 Nord-Africains et 12,000 Vietnamiens, Cambogiens et Laotiens, a déclaré le porte-parole.

Laberge, Lefaivre & Marmette
Syndics Licenciés
Règlements et compromis entre débiteurs et créanciers
BUREAUX
Suite 28, Edifice "ABEL"
375 est, rue Racine — Chicoutimi

Attention
Avant d'acheter terrains, propriétés adressez-vous à :
ARTHUR HARVEY
283 est, Jacques-Cartier - tél.: 4-3061

Dr Dominique Gaudry,
F. R. C. S. (C)
Spécialiste: Chirurgie, Gynécologie
Bureau: 144 Turnbull, Québec Tél.: 3-0429

ETABLIE EN 1906 TEL.: 4-3369
LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.
Courtiers d'Assurances Agréés
FEU-VIE-AUTOMOBILE—TOUS GENRES D'ASSURANCES
365 est Rue Racine — Edifice Tremblay — Chicoutimi

Nous sommes acheteurs
D'ANIMAUX VIVANTS
Meilleurs prix payés dans la région


Abattoir Brassard & Frères
Limitée
540 Brassard CHICOUTIMI Tél.: 4-3350